Kîam

# Kîam 1

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Kûmbwa kwa indo cionthe

**1** Kîambîrîriarî Ngai nîwaûmbire îgûrû na nthî.

**2** Nayo nthî ndîarî ûrîa yekariî, na ndîarî na kîndû. Manjî meengî maakunîkîrîte kûndû kuonthe, nayo nduma yarî kûndû kuonthe. Vinya wa Ngai nîguo warî îgûrû rîa manjî mau.

**3** Nake Ngai nîwaugire atîrî, “Nî kûgîe ûtheri;” nakuo nîkwagîre na ûtheri.

**4** Ngai nîwonire atî ûtheri nî mwaro; na akîgaania ûtheri na nduma.

**5** Ngai nîwetire ûtheri “Mûthenya” nayo nduma akîmîta “Ûtukû.” Nakuo nîgwatukire na gûgîcoka gûgîkîa. Ûcio nîguo warî mûthenya wa mbere.

**5**

**6** Ngai nîwacokire akiuga atîrî, “Nî kûgîe mwanya gatagatîrî ka manjî, nîguo wamûranie manjî maita maîrî.”

**7** Nake Ngai nîwekîrire mwanya naguo ûkîamûrania manjî marîa maarî îgûrû rîaguo na marîa maarî rungu rwaguo. Na gûgîtuîka guo.

**8** Ngai nîwetire mwanya ûcio “Îgûrû.” Nakuo gûgîtuka na gûgîcoka gûgîkîa. Ûcio nîguo warî mûthenya wa kaîrî.

**8**

**9** Nake Ngai nîwaugire atîrî, “Manjî marîa marî rungu rwa matu nîmacokanîrîre vamwe nîguo nthî nyûmû yumîre.” Na gûgîtuîka guo.

**10** Ngai nîwetire nthî nyûmû “Nthî” namo manjî mau maacokanîrîrîte vamwe akîmeta “Îria.” Nake Ngai nîwonire ûndû ûcio ûrî mwaro.

**11** Ngai nîwacokire akiuga atîrî, “Nthî nîîrute mîmera ya mîthemba yonthe; mîmera îrîa îciaraga mvîndî na mîmera îrîa îciaraga matunda marî na mvîndî, na mîthemba yonthe ya mîmera.” Na gûgîtuîka wa guo.

**12** Nthî nîyarutire mîmera ya mîthemba yonthe. Nake Ngai nîwonire ûcio ûrî ûndû mwaro.

**13** Nakuo nîgwatukire na gûgîcoka gûgîkîa. Ûcio nîguo warî mûthenya wa kathatû.

**13**

**14** Ngai nîwacokire akiuga atîrî, “Nîkûgîe motheri matuurî îgûrû ma kwamûranagia mûthenya na ûtukû na monanagie mavinda, mîthenya, na mîaka.

**15** Motheri mau magaakengaga marî matuurî îgûrû, na magaatûmaga nthî kûgîe na ûtheri.” Na gûgîtuîka guo.

**16** Kwoguo Ngai nîwathondekire motheri maîrî manene. Riûa rîathage mûthenya na mweri wathage ûtukû. Nîwacokire akîthondeka njata.

**17** Ngai nîwaigire motheri mau kûu îgûrû nîguo matûmage nthî kûgîe na ûtheri,

**18** mathage mûthenya na ûtukû na mamûranie ûtheri na nduma. Nake Ngai nîwonire atî ûndû ûcio warî mwaro.

**19** Nakuo nîgwatukire na gûgîkîa. Ûcio nîguo warî mûthenya wa kana.

**19**

**20** Nake Ngai nîwaugire atîrî, “Manjîrî nî gwîcûre ciûmbe irîa irî mwoyo cia mîthemba mîîngî, nakuo rîerarî gwîcûre iconi.”

**21** Kwoguo Ngai nîwaûmbire nyamû irîa nene mûno cia îriarî, nyamû cionthe irîa ciîkaraga manjîrî, na mîthemba yonthe ya iconi. Nake Ngai nîwonire atî ûndû ûcio warî mwaro.

**22** Ngai nîwarathimire ciûmbe icio na agîciîra atîrî, “Ciaranani na mwîngîve na mwîcûre îriarî, nacio iconi ciîngîve gûkû nthî.”

**23** Nakuo nîgwatukire na gûgîcoka gûgîkîa. Ûcio nîguo warî mûthenya wa gatano.

**23**

**24** Ngai nîwacokire akiuga atîrî, “Nthî nîkûgîe ciûmbe cia mîthemba yonthe; nîkûgîe nyamû irîa tûrîthagia mîciî; na nyamû cia kîthaka nene na nini. Na gûgîtuîka guo.”

**25** Kwoguo Ngai nîwaûmbire indo icio cionthe na agîkenua nî ûguo.

**25**

**26** Ngai nîwacokire akiuga atîrî, “Nîtûmbeni mûndû ûvanene natue na wîkariî tatue. Nake akaathaga nthamaki, iconi, na nyamû cionthe irîa ciîkaraga mîciî na cia kîthaka nini na nene.”

**27** Kwoguo Ngai nîwaûmbire andû mavana take. Aamaûmbire marî mûndû mûrûme na mûndû mûka.

**28** Ngai nîwamarathimire na akîmera atîrî, “Ciaranani mwîcûre nthî nthî yonthe na mûmîtoorie; mwathage nthamaki, iconi na nyamû cionthe.

**29** Nînamûva mîtî ya mîthemba yonthe îrîa îciaraga mvîndî, na matunda ma mîthemba yonthe irî irio cienyu cia kûrîa.

**30** Nwatî nînava nyamû cionthe cia kîthaka, na iconi cionthe nyaki na mîtî îrîa îrî mathangû irîcage.” Na gûgîtuîka guo.

**31** Ngai nîwaroririe indo cionthe irîa aaûmbire na akîona irî mbaro. Nakuo nîgwatukire na gûgîcoka gûgîkîa. Ûcio nîguo warî mûthenya wa gatandatû.

# Kîam 2

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Mûgûnda wa Edeni

**1** Ngai nîwarîkirie kûmba nthî na indo cionthe irîa irî kuo.

**2** Naguo mûthenya wa mûgwanja Ngai aarî mûrîkiu wîra ûrîa aarutaga, na akînogoka.

**3** Ngai nîwarathimire mûthenya ûcio wa mûgwanja na akîwamûra, nîûndû mûthenya ûcio nîguo aanogokire arîkia wîra wake wa ûmbi.

**4** Ûguo nîguo îgûrû na nthî ciaûmbirwe.

**4** Vîndî îrîa Ngai-Mûnene, Ngai aûmbire nthî na îgûrû,

**5** gûtiarî mûmera na gûtiarî mvîndî ciamerete nthî nîûndû Ngai-Mûnene, Ngai ndaarî murithiu mbura, na gûtiarî mûndû wa kûrîma.

**6** Nwatî manjî nîmaaumaga nthî na magatûma îgîe na wigû.

**6**

**7** Nake Ngai-Mûnene, Ngai nîwocire mûthetu na akîûmba mûndû naguo. Nîwacokire akîmûveverera mîruke ya mwoyo maniûrûrî, na mûndû ûcio agîtuîka kîûmbe kîrî mwoyo.

**7**

**8** Ngai-Mûnene, Ngai nîwavandire mûgûnda Edeni, mwena wa îrathîro. Kûu nîkuo aaigire mûndû ûcio aaûmbire.

**9** Ngai-Mûnene, Ngai nîwatûmire mîtî mîaro na ya mîthemba yonthe îkûre, na îciarage matunda maro. Naguo mûtî wa mwoyo warî gatagatî ka mûgûnda ûcio na mûtî wa gûtûma mûndû amenya ûndû mwaro na mûcûku.

**9**

**10** Kûu Edeni kwarî na rûnjî rwavîtûkagîrîra mûgûndarî ûcio, na rwauma nja ya Edeni nîrwamûkanaga rûgatuîka nyûnjî inya.

**11** Rûnjî rwa mbere rwîtagwa Pishoni; na rwavîtûkagîrîra vûrûrirî wa Havila.

**12** (Kûu vûrûrirî ûcio kûrî thaavu mbaro mûno, maguta manungaga waro na matonekaga narua, na tûthiga twa goro.)

**13** Rûnjî rwa kaîrî rwîtagwa Gihoni na rûnyûrûrûkaga rûthiûrûrûkîrîtie Ethiopia.

**14** Naruo rûnjî rwa kathatû rwîtagwa Tigiri na rûnyûrûrûkaga rûthiîte mwena wa îrathîro wa Asîria. Rûnjî rwa kana rwîtagwa Farati.

**14**

**15** Ngai-Mûnene, Ngai nîwaigire mûndû ûcio mûgûndarî wa Edeni nîguo aûrîmage na aûmenyagîrîre.

**16** Ngai-Mûnene, Ngai nîwerire mûndû atîrî, “Nwa ûrîe matunda ma mîtî yonthe îrîa îrî mûgûndarî ûyû,

**17** tiga matunda ma mûtî ûrîa ûmenyithanagia maûndû maro na macûku. Ndûkanarîe matunda ma mûtî ûcio nîûndû vîndî îrîa ûkaamarîa, nwanginya ûgaakua.”

**17**

**18** Nake Ngai-Mûnene, Ngai nîwaugire atîrî, “Tî waro mûndû ûyû ekare arî wenga. Nîngûmûmbîra mûmûtethia ûrîa maganîrîrue nake.”

**19** Kwoguo nîwocire mûthetu kuuma nthî na akîûmba nyamû cionthe na iconi cionthe. Nîwacokire akîivira kûrî mûndû nîguo mûndû oone ûrîa agûituîra marîîtwa. Na wa ûrîa mûndû eetaga kîûmbe wa kîonthe kîrî mwoyo, rîu nîrîo rîatuîkaga rîîtwa rîakîo.

**20** Kwoguo mûndû nîwatuîrîre nyamû cia mîthemba yonthe na iconi cia rîerarî marîîtwa. Nwatî mûndû ûcio ndona mûndû maganîrîrwe nake wa kûmûtethia.

**20**

**21** Ngai-Mûnene, Ngai nîwatûmire mûndû mûrûme ûcio amame toro nene mûno, na wa amamiî Ngai-Mûnene, Ngai nîwarutire rûvaru rûmwe kuuma kûrî mûndû ûcio na agîtumania nyama ciake.

**22** Ngai-Mûnene, Ngai nîwaûmbire mûndûmûka kuuma rûvarurî rûu na akîmûvira kûrî mûndû mûrûme.

**23** Nake mûndû mûrûme ûcio nîwaugire atîrî,

**23** “Rîu rîîrî nî îvîndî riumîte mavîndîrî makwa

**23** na nyama ciumîte nyamarî ciakwa.

**23** Agetagwa mûndûmûka nîûndû arutîtwe kûrî mûndûmûrûme.”

**23**

**24** Kwoguo mûndûmûrûme agaatigaga îthe na ng'ina, akanyitana na mûka na oîrî magatuîka ûmwe.

**24**

**25** Mûndûmûrûme ûcio na mûka maarî njaga nwatî matiegucaga nthoni.

# Kîam 3

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ûremi wa Mûndû

## Ngai nîwamatuîrîre

## Adamu na Awa nîmeengatirwe Mûgûndarî

**1** Njoka yarî na wara gûkîra nyamû irîa ciîngî cionthe cia kîthaka irîa Ngai-Mûnene, Ngai aaûmbîte. Njoka nîyaûririe Mûndûmûka atîrî, “Nîkwa Ngai aamwîrire mûtikaarîe matunda ma mûtî wana ûrîkû mûgûndarî ûyû?”

**1**

**2** Mûndûmûka nîwacokerie njoka atîrî, “Nîtwîtîkîrîtue kûrîa matunda ma mûtî wa wonthe ûrîa ûrî Mûgûndarî ûyû,

**3** nwatî mûtî ûrîa ûrî mûgûndarî gatagatî, Ngai aatwîrire tûtikarîe îtunda rîaguo wana kana tûrîvutie; nîguo tûtigakue.”

**3**

**4** Nwatî njoka nîyerire mûndûmûka atîrî, “Mau nî maveeni, mûtingîkua.

**5** Ngai aamwîrire ûguo nîûndû nîwecî atî rîrîa mûkaarîa îtunda rîa mûtî ûcio, metho menyu nîmakaavingûka na nîmûgaatuîka ta Ngai mûmenyage maûndû maro na marîa macûku.”

**5**

**6** Nake mûndûmûka nîwonire ûrîa mûtî ûcio warî mûthaka na ûrîa matunda maguo maarî maro ma kûrîwa, na atî warî wa kwîrirîrua nîûndû wa kûva mûndû ûgî. Kwoguo nîwatuire matunda ma mûtî ûcio akîrîa. Nîwacokire akîva mûthuuriwe mamwe, wa nake akîrîa.

**7** Na maarîa, metho mao oîrî nîmaavingûkire. Nao nîmaamenyire atî maarî njaga. Nao nîmaatumanirie mathangû ma mîkûyû magîîkunîkîra namo.

**7**

**8** Kîvwaî gîakinya, nîmeguire Ngai-Mûnene, Ngai agîcera kûu mûgûndarî, na makîîthitha kûu gatagatîrî ka mîtî nîguo ndakamoone.

**9** Nwatî Ngai-Mûnene, Ngai nîwetire mûndûmûrûme ûcio na akîmûria atîrî, “Wî kû?”

**9**

**10** Mûndûmûrûme ûcio nîwamûcokerie atîrî “Mbîgwire ûgîcera mûgûndarî; negua guoya na nethitha nîûndû nîraarî njaga.”

**10**

**11** Ngai nîwamûririe atîrî, “Nû ûkwîrire atî ûrî njaga? Nîkwa ûrîîre îtunda rîa mûtî ûrîa naagûkanirie?”

**11**

**12** Mûndûmûrûme ûcio nîwacokirie atîrî, “Mûndûmûka ûrîa wamvere twîkaranagie nake, nîke ûmvere îtunda rîa mûtî ûcio narîrîa.”

**12**

**13** Ngai-Mûnene, Ngai nîwaûririe mûndûmûka ûcio atîrî, “Wîkire ûguo nîkî?” Nake Mûndûmûka nîwamûcokerie atîrî, “Nî njoka îmvenererie narîrîa.”

**13**

**14** Ngai-Mûnene, Ngai nîwerire njoka atîrî, “Nîûndû wa ûguo wîkîte, gatagatîrî ka nyamû cionthe, we nîûkûnyitwa nî kîrumi. Kuuma rîu we nîûtûûra ûthiîcaga ûkurumîte na ûkaarîcaga mûthetu mîthenya yonthe ya ûtûûro waku.

**15** Nîngûtûma we na mûndûmûka mûmenane, na mbîkîre ûthû gatagatî ka mbeû yaku na ya mûndûmûka. Mbeû ya mûndûmûka îgaakûringaga kîongo nawe ûkamîrûmaga ndiira ya kûgûrû.”

**15**

**16** Ngai-Mûnene, Ngai nîwacokire akîra mûndûmûka atîrî, “Nîngaakwongerera mathîna vîndî îrîa yonthe ûkethagîrwa ûrî îvu, na ngwongagîrîre ûrûrû vîndî ya gûciara. Wana kûnekariî ûguo, we ûkeriragîria mûthuuriguo, nake agaakwathaga.”

**16**

**17** Nake Ngai-Mûnene, Ngai nîwerire Adamu atîrî, “Nîûndû wa kûthikîrîria mûkaguo, na warîa matunda ma mûtî ûrîa nagûkaanirie ndûkarîe, nthî nîîkûnyitwa nî kîrumi nîûndû waku. We ûkonaga irio cia kûrîa kuuma nthî na njîra ya mînoga.

**18** Nthî îkaameraga ria na mîgua nîûndû waku. Nawe ûkaarîcaga mîmera ya nthî.

**19** We ûkonaga irio ciaku cia kûrîa ûithithinîrîte nginya vîndî îrîa ûgaacoka mûtheturî, nîûndû kûu nîkuo warutirwe. Waûmbirwe kuuma mûtheturî, na ûgaacoka ûtuîke mûthetu.”

**19**

**20** Adamu eetire mûka Awa nîûndû nîke warî ng'ina wa andû onthe arîa marî mwoyo.

**21** Nake Ngai-Mûnene, Ngai nîwarûthîre Adamu na mûka nguo ya rûûo na akîmekîra.

**21**

**22** Nake Ngai-Mûnene, Ngai nîwaugire atîrî, “Andû nîmatuîkîte tatue, na nîmagîte na ûmenyo wa maûndû maro na macûku. O matiagîrîrwe nî gwîtîkîrua marîa matunda ma mûtî ûrîa ûvecanaga mwoyo nîguo matûûre tene na tene.”

**23** Kwoguo Ngai-Mûnene, Ngai nîwamengatire mûgûndarî wa Edeni, nîguo mathiî makarîme nthî kûrîa maaumire.

**24** Ngai-Mûnene nîwengatire mûndû na akiga ciûmbe irî mwoyo cietagwa Akerubi mwena wa îrathîro wa mûgûnda wa Edeni, na rûviû rwarîrîmbûkaga mwaki na rwathiûrûrûkaga mîena yonthe. Eekire ûguo nîguo njîra îrîa îthiîte mûtîrî wa mwoyo ndîkathiîrîrwe.

# Kîam 4

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Kaini na Abili

## Njiarwa cia Kaini

## Sethi na Enoshi

**1** Adamu nîwamenyanire kîîmwîrî na mûka. Mûka nîwagîre îvu na agîciara Kaini. Nake nîwaugire atîrî, “Nie nîrîmûgîu na mûndûmûrûme nîûndû wa gûtethua nî Ngai-Mûnene.”

**2** Awa nîwacokire agîciara Abili mûrwang'ina wa Kaini. Abili aarî mûrîthi nake Kaini aarî mûrîmi.

**3** Mûthenya ûmwe Kaini nîwavirîre Ngai-Mûnene gîcunjî Kîam maketha kuuma mûgûndarî wake.

**4** Abili nîwavirîre Ngai îrikithathi rîmwe rîa ndîthia yake. Nîwarîthînjire na agîtegera Ngai-Mûnene nyama irîa noru. Ngai-Mûnene nîwakenirue nî Abili na agîkenua nî matega make,

**5** nwatî nîwaregire Kaini wa vamwe na matega make. Kwoguo Kaini nîwarakarire mûno na agîtukia ûthiû.

**6** Ngai-Mûnene nîwaûririe Kaini atîrî, “Ûrakarîte na ûgatukia ûthiû nîkî?

**7** Ethîrwa nîûrekîte ûndû mwaro, ûngîrî mûkenu; nwatî nîûndû wîkîte ûndû mûcûku, mevia marî mûrangorî makîenda gûkwatha, nwatî nwanginya ûmatorie.”

**7**

**8** Kaini nîwerire mûrwang'ina Abili atîrî, “Tiga tûthiî mûgûndarî.” Na rîrîa maarî mûgûndarî, Kaini nîwarakarîre mûrwang'ina Abili na akîmûraga.

**8**

**9** Ngai-Mûnene nîwaûririe Kaini atîrî, “Mûrwanyûkwe Abili arîkû?”

**9** Kaini nîwacokirie atîrî, “Nie ndiîcî. Nîkwa arî nie menyagîrîra mûrwaiya?”

**9**

**10** Ngai-Mûnene nîwamûririe atîrî, “Wîkîte ûguo nîkî? Nthakame ya mûrwanyûkwe nîîrandîrîrîra îrî gûkû mûtheturî.

**11** We nîwanyitwa nî kîrumi na ndûkaarîma mûtheturî ûrîa wathamirie na wanyua nthakame ya mûrwanyûkwe ûrîa we ûragire.

**12** Wana warîma mûtheturî icio, gûtirî kîndû gîgaakûraga kuo. Ndûkaagîa na wîkaro na nîûtûûra ûrûûraga gûkû nthî.”

**12**

**13** Kaini nîwerire Ngai-Mûnene atîrî, “Îvera rîu nî rînene mûno ndingîrîvota.

**14** Nîwamîngata nyume gûkû nthî wana nyume kûrî we. Nie ndikaagîa na wîkaro. Nîndûûra nthiûrûrûkaga na mbûrûraga gûkû nthî. Mûndû wa wonthe ûkaamona nîakaambûraga.”

**14**

**15** Nwatî Ngai-Mûnene nîwerire Kaini atîrî, “Ûguo tîguo. Ûngîkaaûragwa nî mûndû, nîûkaarîvîrîrua maita mûgwanja.” Kwoguo Ngai-Mûnene nîwekîrire Kaini rûûri rwa gûkaania mûndû wa wonthe ûrîa ûgaatûngana nake ndakaamûrage.

**16** Nake Kaini nîwathengutîre Ngai-Mûnene na akîthiî gûtûûra vûrûrirî wetagwa Nodi mwena wa îrathîro wa Edeni.

**16**

**17** Kaini nîmaamenyanire kîîmwîrî na mûka. Mûka nîwagîre îvu na agîciara Enoku. Kaini nîwatumire îtûûra na akîrîtania na mûvîcî Enoku.

**18** Enoku nîwaciarire Iradi, ûrîa warî îthe wa Mehujaeli. Mehujaeli aarî îthe wa Methushaeli, nake Methushaeli aarî îthe wa Lameki.

**19** Lameki aavikirie aka aîrî, ûmwe eetagwa Ada, na ûcio wîngî Zila.

**20** Ada nîke waciarire Jabali. Jabali nîke warî îthe wa andû onthe arîa matûûraga marîthagia na matûûraga magemarî.

**21** Mûrwang'ina eetagwa Jubali na nîke îthe wa andû arîa onthe mainaga na inanda na mîtûrirû.

**22** Zila nîke waciarire Tubali Kaini. Tubali Kaini nîke warî mûturi wa indo cionthe cia gîcango na cia cuuma. Mwarwang'ina na Tubali Kaini eetagwa Naama.

**23** Nake Lameki nîwerire aka ake atîrî,

**23** “Ada na Zila, tanthikîrîriani,

**23** nie nîmbûragire mûndû nîûndû nîaningire.

**23**

**24** Ethîrwa Kaini akaarîvîrîrua maita mûgwanja kûrî mûndû ûrîa ûkaamûraga,

**24** nie ngaarîvîrîrua maita mîrongo mûgwanja na mûgwanja.”

**24**

**25** Adamu nîwamenyanire kîîmwîrî na mûka na akîgîa îvu na agîciara kaana kengî ga kavîcî. Nake Awa nîwaugire atîrî, “Ngai nîmûmveu mwana wîngî wa kavîcî vandûrî va Abili, ûrîa waûragirwe nî Kaini.” Kwoguo nî wagetire Sethi.

**26** Sethi nîwagîre na kamwana na agîgeta Enoshi. Vîndî îo nîrîo andû maambîrîrie kûgwetaga rîîtwa Ngai-Mûnene makîgooca.

# Kîam 5

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Njiarwa cia Adamu

## (

## 1Maû 1.1-4

## )

**1** Ûyû nîguo mûtaratara wa rûciaro rwa Adamu. (Rîrîa Ngai aaûmbire andû, aamaûmbire mavana take.

**2** Aamaûmbire mûndûmûrûme na mûndûmûka, agîcoka akîmarathima akîmeta “Andû”.)

**3** Rîrîa Adamu aakinyirie ûkûrû wa mîaka îgana rîa mîrongo îthatû (130), nîwaciarire kavîcî gekariî take viû na agîgatuîra rîîtwa Sethi.

**4** Vuva wa gûciara Sethi, Adamu aatûûrire îvinda rîa mîaka magana manana (800) na akîgîa na ciana ciîngî.

**5** Adamu aatûûrire îvinda rîa mîaka magana kenda ma mîrongo îthatû (930) agîcoka agîkua.

**5**

**6** Rîrîa Sethi aarî na ûkûrû wa mîaka îgana rîmwe rîa îtano (105), nîwaciarire kavîcî getagwa Enoshi.

**7** Sethi aatûûrire mîaka magana manana ma mûgwanja (807) arîkia gûciara Enoshi.

**8** Sethi nîwacokire akîgîa na ciana ciîngî na agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana kenda ma îkûmi na îîrî (912).

**8**

**9** Rîrîa Enoshi aakinyirie ûkûrû wa mîaka mîrongo kenda (90) nîwaciarire kavîcî getagwa Kenani.

**10** Vuva wa kûgîa na Kenani, Enoshi aatûûrire mîaka magana manana ma îkûmi na îtano (815). Enoshi nîwacokire akîgîa na ciana ciîngî,

**11** na agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana kenda ma îtano (905).

**11**

**12** Rîrîa Kenani aakinyirie ûkûrû wa mîaka mîrongo mûgwanja (70), nîwaciarire kavîcî getagwa Mahalaleli.

**13** Vuva wa kûgîa na Mahalaleli, Kenani aatûûrire îvinda rîa mîaka magana manana ma mîrongo îna (840).

**14** Nîwacokire akîgîa na ciana ciîngî agîcoka agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana kenda ma îkûmi (910).

**14**

**15** Rîrîa Mahalaleli aakinyirie ûkûrû wa mîaka mîrongo îtandatû na îtano (65), nîwaciarire kavîcî getagwa Jaredi,

**16** na agîcoka agîtûûra îvinda rîa mîaka magana manana ma mîrongo îthatû (830).

**17** Nîwacokire akîgîa na ciana ciîngî na agîkua arî wa ûkûrû wa mîaka magana manana ma mîrongo kenda na îtano (895.)

**17**

**18** Rîrîa Jaredi aakinyirie ûkûrû wa mîaka îgana rîmwe rîa mîrongo îtandatû na îîrî (162) nîwaciarire Enoku.

**19** Aarîkia gûciara Enoku nîwatûûrire îvinda rîa mîaka magana manana (800).

**20** Jaredi nîwacokire agîciara ciana ciîngî na agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana kenda ma mîrongo îtandatû na îîrî (962).

**20**

**21** Rîrîa Enoku aakinyirie ûkûrû wa mîaka mîrongo îtandatû na îtano (65) nîwaciarire Methusela.

**22** Vuva wa gûciara Methusela Enoku nîwekarire marî ngwatanîro na Ngai îvinda rîa mîaka magana mathatû (300) na agîcoka agîciara ciana ciîngî.

**23** Enoku aatûûrire îvinda rîa mîaka magana mathatû ma mîrongo îtandatû na îtano (365).

**24** Aatûûrire arî na ngwatanîro mbaro na Ngai. Nîwacokire akîûra kuuma methorî ma andû, nîûndû Ngai nîwamwocire.

**24**

**25** Rîrîa Methusela aakinyirie ûkûrû wa mîaka îgana rîa mîrongo înana na mûgwanja (187), nîwaciarire Lameki.

**26** Methusela aciara Lameki nîwatûûrire îvinda rîa mîaka magana mûgwanja ma mîrongo înana na îîrî (782).

**27** Nîwacokire akîgîa ciana ciîngî na agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana kenda ma mîrongo îtandatû na kenda (969).

**27**

**28** Rîrîa Lameki aakinyirie ûkûrû wa mîaka îgana rîmwe rîa mîrongo înana na îîrî (182), nîwaciarire kavîcî,

**29** na agîgatuîra rîîtwa Nuhu. Nîwacokire akiuga atîrî, “Kumana na nthî îrîa Ngai-Mûnene aarumire, mwana ûyû nîagaatûvurûkia kuumana na wîra wonthe mûrito.”

**30** Vuva wa gûciara Nuhu, Lameki atûûrire îvinda rîa mîaka magana matano ma mîrongo kenda na îtano (595). Lameki nîwaciarire ciana ciîngî,

**31** na agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana mûgwanja ma mîrongo mûgwanja na mûgwanja (777).

**31**

**32** Vuva wa Nuhu gûtûûra mîaka magana matano (500), nîwaciarire ciana ithatû; nacio nî Shemu, Hamu na Javethi.

# Kîam 6

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Waganu wa andû

## Nuhu

**1** Rîrîa andû maambîrîrie kwîngîva nthî, na magîciara erîtu,

**2** ciûmbe cia îgûrû nîcionire erîtu acio a andû marî athaka mûno. Ciûmbe icio nîciethuurîre erîtu amwe matuîke aka ao.

**3** Nake Ngai-Mûnene nîwaugire atîrî, “Vinya wakwa wa kûvotithia mûndû gûtûûra tî wîkara ndaarî ya mûndû tene na tene; nîûndû mûndû nî kîûmbe gîa gûkua. Kuuma rîu gûtirî mûndû ûgatûûraga makîria ya mîaka îgana rîa mîrongo îrî (120).”

**4** Mavindarî mau na marîa maarûmîrîre, nîkwagîre andû anene mûno arîa maarî njiarwa cia aka a gûkû nthî, na ciûmbe cia îgûrû. Acio nîo maarî andû a tene na maarî njamba.

**4**

**5** Ngai-Mûnene nîwonire atî waganu wa andû warî mwîngî mûno gûkû nthî, na atî meciragia maûndû macûku vîndî cionthe.

**6** Ngai-Mûnene nîweririre nîûndû wa kûmba andû na kûmaiga gûkû nthî. Nîweririre mûno ngororî yake na

**7** akiuga atîrî, “Nie nîngûthiria andû aya naûmbire viû, vamwe na nyamû wana iconi, nîûndû nînîrirîte nî kîrîa gîatûmire nîmaûmba.”

**8** Nwatî Ngai-Mûnene aarî mûkenie nî Nuhu.

**8**

**9** Ino nîcio njiarwa cia Nuhu. Nuhu aarî mûndû mûthingu, na nwake wenga tu warî mwaro îvindarî rîu. Nuhu aarî na ngwatanîro na Ngai.

**10** Nuhu aarî na anake athatû: Shemu; Hamu; na Jafethi.

**11** Andû acio engî onthe a nthî maarî aganu methorî ma Ngai, na mbaara yecûrîte kûndû kuonthe.

**12** Nake Ngai nîwaroririe na akîona nthî îrî njûku nîûndû andû onthe maatûûraga mevagia.

**12**

**13** Ngai nîwerire Nuhu atîrî, “Nie nînduîte ciira atî nîngûthiria andû onthe. Nînîmathiria onthe nîûndû nthî îcûrîte mbaara nîûndû wao. Nînîmathiria vamwe na nthî yonthe.

**14** Îîtumîre thabina na mbaû irîa mbaro, na ûmîgaanie kûu ndaarî. Ûcoke ûmîthinge na rami nja na ndaarî.

**15** Thabina îo îkethîrwa îrî na ûraca wa mita îgana rîa mîrongo îthatû na ithatû (133), wariî wa mita mîrongo îîrî na igîrî (22) na kîrûngamo mita îkûmi na ithatû (13).

**16** Imba thabina na ûtige ndirica ya cendimita mîrongo îna na inya (44). Mîtume îrî na ngorova ithatû na ûthondeke mûrango mwenarî wayo.

**17** Nie nîngûtûma nthî yonthe îcûre manjî mathirie indo cionthe irîa itûûraga gûkû nthî.

**18** Nwatî nîngûgîa na kîrîkanîro nawe. Thiî ûtonye thabinarî na mûkaguo na avîcî aku wa vamwe na aka ao.

**19** Na ûtonyie thabinarî îo nyamû cia mîthemba yonthe ya nga na ya njamba nîguo itigakue.

**20** Na ûtonyie iconi cia mîthemba yonthe, nyamû cia mîthemba yonthe, ciûmbe cia mîthemba yonthe irîa ikurumaga, irî igîrî igîrî nîguo itigakue.

**21** Na ûtonyie mîthemba yonthe ya irio ûciige îkûmbîrî irî ciaku na cia nyamû na iconi icio.”

**22** Nake Nuhu nîwekire maûndû monthe marîa aathîtwe nî Ngai eke.

# Kîam 7

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Mwîcûro wa manjî

**1** Ngai-Mûnene nîwerire Nuhu atîrî, “Tonya thabinarî mûrî na andû aku onthe. Nie nîmonete atî we ûrî mûndû mûthingu gûkû nthî yonthe.

**2** We nîûtonya thabinarî na nyamû irîa itarî mûgiro njamba mûgwanja na nga mûgwanja. Nacio nyamû irîa irî mûgiro ûtonyie njamba îmwe na nga îmwe.

**3** Ûcoke ûtonyie iconi mûgwanja cia njamba na iconi mûgwanja cia nga. Nîwîka ûguo nîguo mbeû ya nyamû cionthe na iconi cionthe ndîkathire na igaaciarana rîngî gûkû nthî.

**4** Mîthenya mûgwanja kuuma rîu nîngurithia mbura gûkû nthî matukû mîrongo îna mûthenya na ûtukû. Ngeeka ûguo nîguo nthirie ciûmbe cionthe irîa naûmbire irî mwoyo.”

**5** Nake Nuhu nîwekire maûndû monthe marîa aathirwe nî Ngai-Mûnene eke.

**6** Nuhu aarî na ûkûrû wa mîaka magana matandatû vîndî îrîa manjî meecûrire nthî.

**6**

**7** Ke na mûka, anake ake na aka ao, nîmaatonyire thabinarî nîguo maûrîre mwîcûro wa manjî.

**8** Nuhu nîwatonyirie thabinarî nyamû cionthe na iconi, irîa ntheru na irîa irî mûgiro na tûnyamû tuonthe tûrîa tûtambaga gûkû nthî,

**9** igîrî igîrî, ya njamba na ya nga wata ûrîa Ngai aamwathîte.

**10** Na mîthenya mûgwanja yavîtûka, mbura ya kîvovoto nîyaurire.

**10**

**11** Mûthenya wa îkûmi na mûgwanja mweri wa kaîrî, Nuhu arî na ûkûrû wa mîaka magana matandatû (600) ithima cia manjî monthe marîa marî rungu rwa nthî nîciavingûkire. Wana cio ivingo cionthe cia manjî ma îgûrû, nîciavingûkire.

**12** Nîkwaurire mbura nthî mîthenya mîrongo îna mûthenya na ûtukû.

**13** Mûthenya wa ûcio Nuhu na mûka, wa vamwe na anake ake Shemu, Hamu na Jafethi na aka ao athatû, nîmaatonyire thabinarî.

**14** Nao nîmaatonyire vamwe na nyamû cia mîthemba yonthe nini na nene, irîa irîthagua mîciî, na cia kîthaka, wana iconi cia mîthemba yonthe.

**15** Nuhu nîwatonyire thabinarî vamwe na nyamû cionthe irîa ciatûûraga mwoyo nga na njamba,

**16** wata ûrîa Ngai aathanîte. Ngai-Mûnene nîwavingire mîrango ya thabina Nuhu atonya.

**16**

**17** Manjî nîmecûrire nthî kavinda ka mîthenya mîrongo îna, manjî nîmengîvire na magîûkîrîria thabina îkîerera.

**18** Manjî nwa maathiîre na mbere gwîcûra nayo thabina îkîerera îgûrû rîamo.

**19** Namo nîmecûrire nthî nginya magîkunîkîra irîma cionthe irîa ciarî ndaca;

**20** nîmaathiîre na mbere na gwîcûra nginya makîthîrwa marî ta mita mûgwanja îgûrû rîa irîma.

**21** Ciûmbe cionthe cia nthî irîa ciarî mwoyo nîciakwire. Nacio ciarî; iconi cionthe, nyamû cionthe na andû onthe.

**22** Kîndû kîonthe Kîamrî nthî na Kîamvevaga nîgîakuire.

**23** Ngai-Mûnene nîwathiririe ciûmbe cionthe irîa ciarî mwoyo gûkû nthî. Nîwathiririe andû, nyamû na iconi. Nuhu, andû arîa maarî nake thabinarî vamwe na nyamû nîo maavonokire.

**24** Manjî meekarire mîthenya îgana rîmwe rîa mîrongo îtano matavûîte.

# Kîam 8

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Manjî nîmaavûîre

## Nuhu nîwarutire îgongoona

**1** Nake Ngai nîwaririkanire Nuhu, nyamû cia kîthakarî, na ndîthia cionthe irîa aarî nacio thabinarî. Nîwatûmire rûkûngi rûvurutane nginya nyûnjî ikîambîrîria kûvwa.

**2** Nacio ithima cia manjî marîa maarî rungu rwa nthî na ivingo cia manjî ma îgûrû nîciavingirwe, na mbura îgîtiga kuura.

**3** Manjî nîmaathiîre makîvûcaga kavora mûthenya wa mûthenya, na vuva wa mîthenya îgana rîa mîrongo îtano, nîmaanyivîte mûno.

**4** Na mûthenya wa îkûmi na mûgwanja mweri wa mûgwanja, thabina nîyarûngamire îgûrû rîa irîma cia Ararati.

**5** Manjî nîmaathiîre na mbere kûvwa nginya mûthenya wa mbere wa mweri wa îkûmi rîrîa tûcûmbîrî twa irîma twambîrîrie kuumîra.

**5**

**6** Vuva wa mîthenya mîrongo îna, Nuhu nîwavingûrire ndirica ya thabina,

**7** na akîrekereria gîkûngûrû. Gîtiacoka nwatî gîekarire gîkîgûrûkaga kûu îgûrû nginya rîrîa manjî maavwîre viû.

**8** Nuhu nîwacokire agîtûma îcîa rîkone kana manjî nîmavwîu.

**9** Nwatî îcîa rîu rîathiî nîrîaturire vandû wanarî vamwe rîngîrûngama nîûndû manjî nîmaakunîkîte nthî. Kwoguo nîrîacokire thabinarî. Nuhu nîwatambûrûkirie njara akînyita îcîa rîu na akîrîcokia thabinarî.

**10** Vuva wa mîthenya mûgwanja, Nuhu nîwatûmire îcîa rîu rîngî kuuma thabinarî.

**11** Îcîa rîu nîrîacokire kûrî Nuhu kîvwaî rîkuuîte îthangû rîa mûtamaiyû rîtuîtwe warîo. Rîakuuîte îthangû na mûromo. Kwoguo Nuhu nîwamenyire atî manjî maarî mavwîu nthî.

**12** Nuhu nîweterere mîthenya îngî mûgwanja na agîtûma îcîa rîu rîngî. Narîo îcîa rîu rîtiacoka kûrî ke rîngî.

**12**

**13** Nuhu arî na ûkûrû wa mîaka magana matandatû na ûmwe, mûthenya wa mbere mweri wa mbere, manjî maarî mavwîu. Nuhu nîwakunûrire thabina, na aarorereria nîwonire atî nthî nîyanyaraga.

**14** Na mûthenya wa mîrongo îîrî na mûgwanja mweri wa kaîrî, nthî yarî nyaru viû.

**14**

**15** Nake Ngai nîwerire Nuhu atîrî,

**16** “Umani thabinarî, we na mûkaguo, avîcî aku na aka ao.

**17** Ruta thabinarî ciûmbe cionthe cia mîthemba yonthe irîa itûûraga mwoyo na ûtûûraga nacio: iconi, nyamû, na ciûmbe cionthe irîa ikurumaga. Irekererie nîguo igaciarane ciîcûre nthî.”

**18** Nake Nuhu nîwaumire thabinarî marî na avîcî ake vamwe na aka ao.

**19** Nyamû cia kîthaka na ciûmbe irîa ikurumaga cionthe, iconi cionthe na kîndû kîonthe kîthiîcagîrîra nthî, nîciaumire thabinarî wa nyamû kûringana na kîruka Kîamyo.

**19**

**20** Nuhu nîwatumîre Ngai-Mûnene metha ya kîgongoona. Kuuma kûrî nyamû cionthe cia mîthemba yonthe irîa itarî mûgiro, nîwocire nyamû îmwe îmwe wa vamwe na mûthemba wa iconi, na akîiruta irî îgongoona rîa kûvîvua metharî îo ya kîgongoona.

**21** Ngai-Mûnene nîwegwire mûcingû mwaro ûkiuma îgongoonarî rîu, na akiuga atîrî ngororî yake, “Nie ndikaaruma nthî rîngî nîûndû wa ciîko cia mûndû, nîûndû meciria ma mûndû methagîrwa marî macûku kuuma ûninirî wake. Ndigaacoka kûthiria ciûmbe cionthe irîa itûûraga mwoyo ta ûrîa mbîkîte.

**22** Vîndî îrîa yonthe nthî îkethagîrwa îrî vo, gûkethagîrwa na îvinda rîa mavanda na îvinda rîa maketha, îvinda rîa mvevo na îvinda rîa ûrugarî, îvinda rîa riûa na îvinda rîa mbura, îvinda rîa mûthenya na îvinda rîa ûtukû.”

# Kîam 9

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ngai nîwarîkanîre na Nuhu

## Nuhu na avîcî ake

**1** Ngai nîwarathimire Nuhu na avîcî ake na akîmeera atîrî, “Ciaranani, mwîngîve, na mwîcûrie nthî yonthe.

**2** Nyamû cionthe, iconi, nthamaki, nîitûûra imwîtigagîra. Nîmue mûgaciathaga cionthe.

**3** Nie nînamûva nyamû cionthe ituîke irio cienyu, wata ûrîa namûveere mîmera îtuîke irio cienyu.

**4** Kîndû kîrîa tu mûtakaarîcaga nî nyamû îrîa yonthe yûragîtwe îtagwîtûrûra nthakame nîûndû mwoyo wayo ûrî nthakamerî.

**5** Mûndû wa wonthe ûkaaûraganaga, akaaûragagwa. Nyamû wa yonthe îkaaûragaga mûndû, îkaûragagwa.

**6** Mûndû wa wonthe ûkaûraga mûndû ûrîa wîngî, wanake akaûragwa nî mûndû nîûndû Ngai aaûmbire mûndû na mûvano wake.

**6**

**7** “Kwoguo ciaranani mwîngîve na mwîcûrie nthî yonthe.”

**7**

**8** Ngai nîwerire Nuhu na avîcî ake atîrî,

**9** “Rîu nie nîngûrûtha kîrîkanîro wa vamwe na njiarwa cienyu,

**10** wana nginya na ciûmbe cionthe irîa itûûraga mwoyo, irîa irî vamwe namue; ta: iconi, ndîthia cionthe, nyamû cia kîthakarî irîa irî vakuvî namue wana irîa cionthe mwaumire nacio thabinarî.

**11** Kîrîkanîro gîakwa namue nî gîkî: atî gûtirî vîndî ciûmbe irîa irî mwoyo ikathirua na mwîcûro wa manjî na ndigaatûma manjî mecûre mathirie nthî rîngî.

**12** Rûûri rwa kîrîkanîro gîa tene na tene, kîrîa nîrarûtha namue, wa vamwe na ciûmbe irîa irî mwoyo nî rûrû;

**13** nîngwiga mûkûngambura wakwa matuurî na ûkethagîrwa ûrî rûûri rwa kîrîkanîro gîakwa na nthî.

**14** Vîndî îrîa narete matu ma mbura naguo mûkûngambura wonekana matuurî,

**15** vîndî îo ngaririkanaga kîrîkanîro kîrîa naarûthire namue wana nginya ciûmbe cionthe irîa itûûraga mwoyo, atî gûtikethîrwa kûrî na manjî ma kûthiria indo cionthe irîa itûûraga mwoyo rîngî.

**16** Vîndî îrîa mûkûngambura waumîra matuurî, ngawonaga ngaririkana kîrîkanîro gîakwa gîa tene na tene kîrîa naarûthire na ciûmbe cionthe irîa irî mwoyo gûkû nthî.

**17** Rûu nîruo rûûri rwa kîrîkanîro kîrîa narûtha na ciûmbe cionthe irîa irî gûkû nthî.”

**17**

**18** Ariû a Nuhu arîa maaumire thabinarî maarî Shemu, Hamu na Jafethi. (Hamu nîke warî îthe wa Kanaani.)

**19** Ariû acio athatû a Nuhu nîo maatuîkire methe ma andû onthe arîa marî nthî.

**19**

**20** Nuhu aarî mûrîmi, na nîke warî wa mbere kûvanda mûgûnda wa mîthavibu.

**21** Nuhu nîwanyuire ndivei ya mîthavibu îo, akîrîwa na akîruta nguo na akîmama îgemarî rîake arî njaga.

**22** Na rîrîa Hamu, îthe wa Kanaani oonire atî îthe aarî njaga, nîwetire aa mûrwang'ina arîa maarî vau nja.

**23** Nwatî Shemu na Jafethi nîmoocire Nguo, makîmînyitanîra makîmigîrîra iturorî ciao, makîthiî na vuva magîtonya îgemarî na makîmûkunîkîra. Maamûkunîkîre maroretie na kûrîa maaumîte nîguo matikone njaga yake.

**24** Rîrîa Nuhu aaramûkire, na akîmenya ûrîa mûvîcî ûrîa warî mûnini aamwîkîte,

**25** nîwaugire atîrî,

**25** “Kanaani aronyitwa nî kîrumi!

**25** Ke nîatuîka ngombo ya aa mûrwang'ina.

**25**

**26** Ngai-Mûnene, Ngai wa Shemu arokumua,

**26** Kanaani arotuîka ngombo ya Shemu.

**26**

**27** Ngai arotûma njiarwa cia Jafethi ciîngîve!

**27** Njiarwa ciake irotûûranîra na ciana cia Shemu!

**27** Kanaani arotuîka ngombo ya Jafethi.”

**27**

**28** Vuva wa manjî marîa meecûrire nthî, Nuhu eekarire mîaka magana mathatû ma mîrongo îtano (350).

**29** Nuhu agîkua arî na ûkûrû wa mîaka magana kenda na mîrongo îtano (950).

# Kîam 10

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Njiarwa cia anake a Nuhu

## (

## 1Maû 1.5-23

## )

**1** Ino nîcio njiarwa cia anake a Nuhu: Shemu, Hamu na Jafethi. Maagîre na anake ao vuva wa manjî gwîcûra nthî.

**1**

**2** Ariû a Jafethi maarî: Gomeri, Magogu, Madai, Javani, Tubali, Mîsheki na Tirasi.

**3** Nao anake a Gomeri maarî: Ashikenazi, Rifathu, na Togarima.

**4** Nao anake a Javani maarî: Elisha, Sipania, Kuporo, na Rodo.

**5** Anake acio a Javani nîo methe ma andû arîa maatûûraga ndeererî cia îria na icîgîrîrarî. Icio nîcio njiarwa cia Jafethi irîa itûûraga wa andû vûrûrirî wao kûringana na mûvîrîga wao wana mwarîrie wao.

**5**

**6** Anake a Hamu maarî: Kushi, Misiri, Lîbia na Kanaani.

**7** Anake a Kushi maarî: Seba Havila, Sabuta, Raama na Sabuteka. Njiarwa cia Raama marî andû a Sheba na Dedani.

**8** Kushi nîwagîre na kaana getagwa Nimurodi. Nimurodi nîke warî mûndû wa mbere kwîthîrwa arî njamba gûkû nthî.

**9** Nimurodi nîwatethirue nî Ngai-Mûnene kwîthîrwa arî mûguîmi mûnene gûkû nthî. Kwoguo nîkwîragwa atîrî, “Ngai-Mûnene arogûtua mûguîmi mûnene ta Nimurodi!”

**10** Ûthamaki wake wambîrîrîtie Babuloni, Ereki, Akadi. Matûûra mau monthe maarî vûrûrirî wa Babuloni.

**11** Kuuma kûu Nimurodi nîwathiîre vûrûrirî wa Asîria agîtuma matûûra ma Nineve, Rehobothi, Iri na Kala.

**12** Nîwacokire agîtuma îtûûra rîa Reseni, rîrîa rîrî gatagatî ka Nineve na îtûûra înene rîa Kala.

**12**

**13** Misiri nîke watuîkire îthe wa andû a Ludi, Anamimu na Lehabi, Nafutuhi,

**14** Pathirusi, Kasuluhi, na Kirete. Afilisiti nî njiarwa cia andû a Kirete.

**15** Ariû a Kanaani maarî Sidoni, ûrîa warî mûkûrû, Hethi,

**16** Jebusi, Aamori Agirigashi,

**17** Ahivi, Arakiti na Asinita.

**18** Arivadi, Azemari, na Ahamathi. Mîvîrîga mîthemba na mîthemba ya Akanaani nîyatambire îgîkinya kûndû kwîngî.

**19** Wana nginya mîvaka yao nîyakinyire Sidoni, mwena wa îveti wa Gerari, nginya îgîkinya Gaza, na mwena wa îrathîro ûthiîte Sodomu, Gomora, Adima na Zeboimu vakuvî na Lasha.

**20** Ino nîcio njiarwa cia Hamu, na meekaraga wa mûndû vûrûrirî wao, kûringana na mûvîrîga wao na mwarîrie wao.

**20**

**21** Shemu, aarî mûrwang'ina ûrîa mûkûrû wa Jafethi. Shemu nîke îthe wa njiarwa cionthe cia Eberi.

**22** Ariû a Shemu maarî; Elamu, Ashuri, Aripakishadi, Ludi na Aramu.

**23** Ariû a Aramu maarî; Uzi, Huli, Getheri na Mesheki.

**24** Nake Aripakishadi aarî îthe wa Shela nake Shela aarî îthe wa Eberi.

**25** Eberi nîwagîre na anake aîrî nao maarî: Pelegi, nîûndû aatûûraga vîndî îrîa andû a nthî maarî agaûkanu. Ûcio wîngî eetagwa Jokitani.

**26** Jokitani aarî îthe wa: Alimodadi na Shelevu na Hazarimavethi Jera,

**27** Hadoramu, Uzali, na Dikila.

**28** Obali Abimaeli na Sheba,

**29** Ofiri, Havila na Jobabu. Acio onthe maarî njiarwa cia Jokitani.

**30** Vûrûri ûrîa maatûûraga waumîte Mesha nginya Sefara mwena wa îrathîro ûrîa ûrî irîma.

**31** Acio nîo maarî anake a Shemu kûringana na mîvîrîga yao, nthiomi ciao na mavûrûri mao.

**31**

**32** Andû acio onthe nî njiarwa cia Nuhu, wa rûrîrî kûringana na njiarwa ciaruo. Vuva wa manjî meengî marîa meecûrîte nthî, ndûrîrî cionthe cia nthî ciaumire kûrî Ariû a Nuhu.

# Kîam 11

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Nyomba ndaca ya Babuloni

## Njiarwa cia Shemu

## (

## 1Maû 1.24-27

## )

## Njiarwa cia Tera

**1** Kîambîrîriarî andû a nthî maaragia rûthiomi rûmwe na ciugo wa imwe.

**2** Nîgwatuîkire atî rîrîa andû mathamaga kuuma mwena wa îrathîro, nîmaakinyire Babuloni kûndû kwaraganu na magîtûûra kuo.

**3** Nao nîmeeranire atîrî, “Tigani tûmbe matuvarî na tûmavîvie maûme waro.” Kwoguo nîmaagîre na matuvarî ma gûtuma na rami ya kûmanyitithania.

**4** Nîmaacokire makîrana atîrî, “Tigani tûtume îtûûra rîrî na nyomba ndaca îrîa gacûmbîrî ka yo gakaavutia matu nîguo tûgîe îgweta, na tûtikanyagarûke nthî yonthe.”

**4**

**5** Ngai-Mûnene nîwaûkire nthî kwona îtûûra na nyomba îo ndaca andû maatumîte,

**6** na akiuga atîrî, “Taroria, andû aya nî andû amwe, na onthe marî na rûthiomi rûmwe, na gîkî nî Kîammbîrîria Kîam ûrîa tu mageka. Gûtirî ûndû makeenda gwîka ûmareme!

**7** Tiga tûnyûrûrûke nthî nîguo tûmavîngîcanîrie rûthiomi rwao, nîguo matikeguithanagie mîariorî.”

**8** Kwoguo Ngai-Mûnene nîwamanyaganirie nthî yonthe na magîtiga gûtuma îtûûra rîu.

**9** Îtûûra rîu rîetagwa Babeli, nîûndû kûu nîkuo Ngai-Mûnene aavîngîcanithirie nthiomi cia andû onthe, na kuuma vîndî îo Ngai-Mûnene nîwanyaganirie andû nthî yonthe.

**9**

**10** Ino nîcio njiarwa cia Shemu. Rîrîa Shemu aarî wa mîaka îgana rîmwe, nîwagîre na mûvîcî wetagwa Aripakishadi mîaka îîrî vuva wa manjî gwîcûra nthî.

**11** Vuva wa kûgîa na Aripakishadi nîwatûûrire mîaka îngî magana matano (150) na akîgîa na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**11**

**12** Rîrîa Aripakishadi aarî wa mîaka mîrongo îthatû na îtano (35) nîwagîre na mûvîcî wetagwa Shela.

**13** Nîwacokire agîkara mîaka magana mana ma îthatû (403) na kavindarî wa kau nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**13**

**14** Rîrîa Shela aarî na mîaka mîrongo îthatû (30), nîwagîre na mûvîcî wetagwa Eberi.

**15** Vuva wa gûciara Eberi, Shela nîwekarire mîaka magana mana ma îthatû, (403) na kavindarî wa kau nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**15**

**16** Rîrîa Eberi aarî wa mîaka mîrongo îthatû na îna (34), nîwagîre na mûvîcî wetagwa Pelegi.

**17** Vuva wa ûguo Eberi nîwatûûrire mîaka magana mana ma mîrongo îthatû (430) na nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**17**

**18** Rîrîa Pelegi aarî wa mîaka mîrongo îthatû (30), nîwatuîkire îthe wa Reu.

**19** Vuva wa kûgîa na Reu, Pelegi aatûûrire mîaka magana maîrî ma kenda (209), na kavindarî kau nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**19**

**20** Rîrîa Reu aarî na mîaka mîrongo îthatû na îrî (32), nîwatuîkire îthe wa Serugi.

**21** Vuva wa kûgîa na Serugi, Reu aatûûrire mîaka magana maîrî ma mûgwanja (207), na kavindarî kau nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**21**

**22** Rîrîa Serugi aarî wa mîaka mîrongo îthatû (30), nîwagîre na mûvîcî wetagwa Nahoru.

**23** Vuva wa kûgîa na Nahoru Serugi nîwatûûrire mîaka magana maîrî (200); na kavindarî wa kau nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**23**

**24** Rîrîa Nahoru aarî wa mîaka mîrongo îrî na kenda (29), nîwagîre na mûvîcî wetagwa Tera.

**25** Nahoru nîwacokire agîkara mîaka îgana rîa îkûmi na kenda (119) na kavindarî wa kau nîwagîre na ciana ciîngî cia anake na erîtu.

**25**

**26** Rîrîa Tera aarî wa mîaka mîrongo mûgwanja (70), nîwagîre na anake athatû. Nao nî Aburamu, Nahoru na Harani.

**26**

**27** Ino nîcio njiarwa cia Tera ûrîa warî îthe wa Aburamu, Nahoru na Harani. Harani aarî îthe wa Loti. Harani aakwire mbere ya îthe Tera.

**28** Harani aakuîrîre Uri vûrûrirî wao wa Akalidei.

**29** Aburamu nîwavikirie Sarai, nake Nahoru nîwavikirie Milika mwarî wa Harani. Harani nwake warî îthe wa Isika.

**30** Sarai ndaarî na ciana, aarî nthaata.

**30**

**31** Tera nîwocire mûvîcî Aburamu na mûcûkûrûwe Loti ûrîa warî mûvîcî wa Harani. Nîwocire Sarai mûka wa mûvîcî Aburamu, makiuma kûu Uri gwa Akalidei, nîguo mathiî vûrûrirî wa Kanaani. Nwatî rîrîa maakinyire vûrûrirî wa Harani, nîmaatûûrire kuo.

**32** Tera aakuîrîre vûrûrirî wa Harani arî na ûkûrû wa mîaka magana maîrî ma îtano (205).

# Kîam 12

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ngai Nîwetire Aburamu

## Aburamu arî Misiri

**1** Ngai-Mûnene nîwerire Aburamu atîrî, “Uma vûrûri ûyû wenyu, ûtige andû enyu, mûciî wa aguo, na ûthiî vûrûri ûrîa ngaakwonia.

**2** Nanie nîngaakûva njiarwa nyîngî nacio nîigaatuîka rûrîrî rûnene. Nie nîngaakûrathima na ndûme rîîtwa rîaku rîgîe îgweta. Nawe ûtuîke kîrathimo.

**2**

**3** Nie ngaarathimaga andû arîa onthe magaakûrathimaga,

**3** nwatî ngaarumaga arîa onthe magaakûrumaga,

**3** na andû a mavûrûri monthe makaarathimagwa na njîra yaku.”

**3**

**4** Rîrîa Aburamu aarî na ûkûrû wa mîaka mîrongo mûgwanja na îtano (75), nîwaumire Harani wata ûrîa Ngai-Mûnene aamwîrîte eke, na makîthiî na Loti.

**5** Aburamu nîwocire mûka Sarai na Loti mwana wa mûrwang'ina, ûtonga wao wonthe, ngombo irîa maagîte nacio marî Harani, na makîthiî Kanaani.

**5** Na rîrîa maakinyire vûrûrirî wa Kanaani,

**6** Aburamu nîwavîtûkîrîre gatagatî ka vûrûri ûcio na agîkinya Shekemu vandû vatheru mûtîrî ûrîa mwamûre wa More. Vîndî îo Akanaani nîo maatûûraga vûrûri ûcio.

**7** Nake Ngai-Mûnene nîwaumîrîre Aburamu na akîmwîra atîrî, “Vûrûri ûyû nîngaaûvecana kûrî njiarwa ciaku.” Kwoguo Aburamu nîwatumîre Ngai-Mûnene ûcio wamumîrîrîte metha ya kîgongoona vau.

**8** Vuva wa ûguo Aburamu nîwathiîre irîmarî irîa irî mwena wa îrathîro wa Betheli, na akîamba îgema rîake gatagatî ka Betheli na Ai. Betheli yarî mwena wa îthûîro, nayo Ai mwena wa îrathîro. Nake Aburamu nîwatumîre Ngai-Mûnene metha ya kîgongoona vau na akîgooca Ngai-Mûnene arî vo.

**9** Nake Aburamu nîwathiîre na mbere na rûgendo rwake erekerete Negebu.

**9**

**10** Nakuo kûu vûrûrirî wa Kanaani nîkwagîre na yûra rînene. Kwoguo Aburamu nîwathiîre Misiri gwîkara kuo.

**11** Na arî vakuvî gûtonya vûrûri wa Misiri, Aburamu nîwerire mûka Sarai atîrî, “Nîmbicî we ûrî mûndûmûka mûthaka.

**12** Na wonwa nî andû a Misiri, makaauga atî we ûrî mûka wakwa; kwoguo makaambûraga nwatî magûtige ûrî mwoyo.

**13** We ûkaamera atî wî mwarwaiya, na nîûndû waku o makaambîka maûndû maro na matikaambûraga.”

**14** Na rîrîa Aburamu aatonyire Misiri, andû a Misiri nîmoonire atî mûka aarî mûthaka mûno.

**15** Nao anjaama a mûthamaki wa Misiri moona Sarai nîmeerire mûthamaki ûrîa Sarai aarî mûthaka. Kwoguo Sarai nîwavirirwe mûciî kwa mûthamaki.

**16** Mûthamaki nîwekire Aburamu maûndû maro nîûndû wa Sarai. Mûthamaki nîwavere Aburamu ndîthia ya ng'ondu, ng'ombe, mbûri mvunda, ngamîîra na ndungata cia arûme na cia aka.

**16**

**17** Nwatî Ngai-Mûnene nîwatûmîre mûthamaki wa Misiri na andû ake mûrimû mûcûku mûno nîûndû wa gwoca Sarai mûka wa Aburamu.

**18** Kwoguo mûthamaki nîwetire Aburamu na akîmûria atîrî, “Ûmbîkîte û nîkî? Waregire kûmbîra atî ûyû aarî mûkaguo nîkî?

**19** Nîndûî gîatûmire uuga atî ûyû nî mwarwanyûkwe, na ûgîtûma nîmwoca atuîka mûka wakwa? Mûkaguo nîke ûcio, mwoce mûthiî!”

**20** Nake mûthamaki nîwathire andû ake akîmeera moce Aburamu na mûka makîmumagarie vamwe na indo cionthe irîa aarî nacio.

# Kîam 13

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Aburamu na Loti nîmaatiganire

## Aburamu nîwathiîre Heburoni

**1** Aburamu nîwaumire Misiri marî na mûka, Loti na indo cionthe irîa aarî nacio. Nîmaathiîre magîkinya Negebu mwena wa îveti wa Kanaani.

**2** Aburamu aarî na ûtonga mwîngî mûno wa ng'ombe, ng'ondu, mbûri, sîlûva na thaavu.

**3** Aburamu nîwaumire Negebu na akîvîtûkîrîra kûndû na kûndû na agîkinya Betheli varîa aambîte îgema rîake mbererî gatagatî ka Betheli na Ai.

**4** Vau nwavo aathondekerete Ngai-Mûnene metha ya kîgongoona na akîmûgooca.

**4**

**5** Loti wanake aarî na ng'ondu, mbûri, na ng'ombe wa vamwe na andû a mûciî wake na ndungata ciake.

**6** Aburamu na Loti maarî na wa mûndû na ndîthia nene, na matiarî na kûndû gwa kûrîthia kwîganu.

**7** Kwoguo nîkwagîre na ngucanio gatagatî ka arîthi a Aburamu na a Loti. Vîndî îo Akanaani na Aperizi nîo maatûûraga vûrûrirî ûcio.

**7**

**8** Nake Aburamu nîwerire Loti atîrî, “Nie nawe nîtûkonenie, na kwoguo gûtiagîrîrwe nî kwîthîrwa kûrî na mbaara gatagatî ka arîthi aku na akwa.

**9** Kwoguo tiga tûtigane. Thuura mwena wa vûrûri ûrîa ûkwenda kûthiî. Wathiî mwena ûmwe nanie nînthiî ûcio wîngî.”

**9**

**10** Loti nîwaroririe na akîona atî Kîamnda kîonthe Kîam Rûnjî rwa Jorodani, kûthiî nginya Zoari Kîamrî na manjî meengî, wata mûgûnda wa Ngai-Mûnene kana ta vûrûri wa Misiri. Vîndî îno Ngai-Mûnene ndaarî mûcûkangiu matûûra ma Sodomu na Ngomora.

**11** Kwoguo Loti nîwethuurîre Kîamnda Kîam Jorodani, na akîthiî mwena wa îrathîro. Ûguo nîguo andû acio aîrî maatiganire.

**12** Aburamu aatûûrire Kanaani, nake Loti akîthiî agîtûûra matûûrarî marîa maarî Kîamndarî Kîam Jorodani na akîamba îgema vakuvî na Sodomu.

**13** Andû a kûu Sodomu maarî evia na nîmeekaga maûndû macûku mûno marî mbere ya Ngai-Mûnene.

**13**

**14** Vuva wa Loti kûthiî, Ngai-Mûnene nîwerire Aburamu atîrî, “Taroria mîena yonthe waro ûrî vau ûrî.

**15** We vamwe na njiarwa ciaku nîngaamûva vûrûri wonthe ûcio mûrona, nîguo ûtuîke wenyu tene na tene.

**16** Nie nîngaatûma njiarwa ciaku ituîke nyîngî wata mûthetu wa nthî na gûtirî mûndû ûkaavota gûitara!

**17** Rîu ûkîra ûthiî ûkarorie vûrûri ûcio wonthe, nîûndû nîwe ngûva guo.”

**17**

**18** Nake Aburamu nîwathaamirie îgema rîake na akîthiî gûtûûra Heburoni vakuvî na mîtî îrîa mîamûre ya Mamure. Aburamu nîwatumîre Ngai-Mûnene metha ya kîgongoona vo.

# Kîam 14

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Aburamu nîwatethûrire Loti

## Aburamu nîwarathimirwe nî Melikizedeki

**1** Kwarî na athamaki ana. Amurafeli mûthamaki wa Babuloni, Arioku mûthamaki wa Elasa, Kadorilaomeri mûthamaki wa Elamu, na Tidali mûthamaki wa Goimu.

**2** Athamaki acio nîmaathiîre kûrûa na athamaki engî atano: mûthamaki Bela wa Sodomu, Birisha mûthamaki wa Gomora, Shinabu mûthamaki wa Adima, Shemeberi mûthamaki wa Zeboimu, na mûthamaki wa Bela (kana Zoari).

**3** Athamaki aya atano nîmaatukanîre athigari ao kûu Kîamndarî Kîam Sidimu (Kana Îria rîa cumbî).

**4** Athamaki aya maarî rungu rwa mûthamaki Kedorilaomeri mîaka îkûmi na îîrî, nwatî mwakarî wa îkûmi na îthatû, o nîmaareganire nake.

**5** Mwakarî wa îkûmi na îna, mûthamaki Kedorilaomeri vamwe na athamaki arîa engî maarî vamwe nake nîmaathiîre na makîriva Arefaimu arîa maatûûraga Ashiterothi-karinaimu, na Azuzimu arîa maatûûraga vûrûrirî wa Hamu, Aemimu arîa maatûûraga Shave-kinathaimu

**6** na Ahori arîa maarî kîrîmarî Kîam Edomu, na makîmarûmîrîria nginya Eliparani rûtere rwa werû.

**7** Kedorilaomeri nîmaacokire makîgarûrûka magîcoka Kadeshi (îrîa yetagwa Enimishipati). Nao nîmaavootire vûrûri wonthe wa Amaleki, na wa Amori arîa maatûûraga Hazazonitamaru.

**7**

**8** Nao athamaki a Sodomu, Gomora, Adama, Zeboimu, na wa Bela (kana Zoari) nîmoocire mbûtû ciao cia athigari na makîthiî mbaararî Kîamndarî Kîam Sidimu.

**9** Maathiîre kûrûa na Kedorilaomeri mûthamaki wa Elamu, Tidali mûthamaki wa Goimu, Amurafeli mûthamaki wa Babuloni, Arioku mûthamaki wa Elasa; athamaki ana nîmaarûire na athamaki atano.

**10** Kîanda kîu gîa Sidimu gîecûrîte marima ma rami. Na rîrîa athamaki a Sodomu na Gomora maageragia kûûra maume mbaararî, nîmaagwîre marimarî mau, nwatî athamaki acio engî athatû nîmaaûrîre îrimarî.

**11** Nao athamaki acio engî ana nîmaakuire indo cionthe irîa ciarî Sodomu na Gomora, vamwe na irio ciakuo makînathiî.

**12** Nîmoocire Loti mûvîcî wa mûrwang'ina na Aburamu vamwe na indo ciake cionthe na makîthiî nake. Loti aatûûraga kûu Sodomu.

**12**

**13** Nwatî mûndû ûmwe nîwatorokire na akîthiî akîîra Aburamu ûcio Mûhibirania ûvoro ûcio wonthe. Aburamu aatûûraga vakuvî na mîtî îrîa mîamûre ya Mamure ûrîa Mûamori. Mamure maaciaranîrîtue na Eshikoli na Aneri na meethagîrwa marî ngwatanîro na Aburamu.

**14** Rîrîa Aburamu eegwire atî mwîvwa wake Loti nîmûnyite, nîwatongoririe andû magana mathatû ma îkûmi na anana arîa maaciarîrîtwe gwake na maamenyete kûrûa, na makîvinyûria athamaki acio ana nginya Dani.

**15** Arî kûu, Aburamu nîwagaanirie andû ake a mbaara ikundi, na makîthithûkîra nthû ciao ûtukû. Ke na njamba ciake nîmaavootire andû acio makîmavinyûria makîmakinyia nginya Hoba mwena wa rûgûrû wa Damesiki.

**16** Aburamu nîwavotire gûcokithia indo irîa ciatavîtwe wa vamwe na mwîvwa wake na indo ciake, aka na andû arîa engî onthe maatavîtwe.

**16**

**17** Na rîrîa Aburamu aacokire arîkia kûvoota Kedorilaomeri vamwe na athamaki acio engî, mûthamaki wa Sodomu nîwathiîre kûmûtûnga Kîamndarî gîa Shave. (Na nwa kuo gwetagwa Kîanda gîa Mûthamaki).

**18** Nake Melikizedeki, ûrîa warî mûthamaki wa Salemu na nwake warî mûthînjîri-Ngai wa Ngai ûrîa ûrî Îgûrû Mûno, nîwavirîre Aburamu mîgate na ndivei.

**19** Nîwamûrathimire na akiuga atîrî, “Ngai ûrîa ûrî Îgûrû Mûno, ûrîa waûmbire îgûrû na nthî arorathima Aburamu!

**20** Ngai ûrîa ûrî Îgûrû Mûno ûrîa ûmûvotithîtie kûvoota nthû cienyu arogoocwa.” Nake Aburamu nîwavere Melikizedeki gîcunjî gîa îkûmi Kîam indo cionthe irîa aacokithîtie.

**20**

**21** Mûthamaki wa Sodomu nîwerire Aburamu atîrî, “Îkara na indo icio ciatavîtwe nwatî ûnjokerie andû akwa onthe.”

**21**

**22** Aburamu nîwamûcokerie atîrî, “Nie nîngwîvîta nîrî mbere ya Ngai-Mûnene, Ngai ûrîa ûrî Îgûrû Mûno, na ûrîa waûmbire îgûrû na nthî

**23** atî, gûtirî kîndû wa naarî kîmwe gîaku ngaatigwa nakîo wana nginya rûrigi rwa nguo kana rûrigi rwa kîratû nîguo ndûkauge atî, ‘Nînie naatûmire Aburamu atonge.’

**24** Gûtirî kîndû ngwîtîkîra tiga wa kîrîa andû akwa maatûmîre. Nwatî îtîkîria andû arîa twarî ûûrûmwe nao makuue îgai rîao. Andû acio nî: Aneri, Eshikoli, na Mamure.”

# Kîam 15

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Kîrîkanîro kîa Ngai na Aburamu

**1** Vuva wa maûndû mau, Ngai-Mûnene nîwaumîrîre Aburamu na njîra ya kîoneki na akîmwîra atîrî, “Aburamu, tiga kwîgua guoya. Nie nîngaakûgitîra kuuma kûrî mogwati na nîngaakûva kîveo kînene.”

**1**

**2** Nwatî Aburamu nîwacokirie atîrî, “Ûûi Ngai-Mûnene Ngai, kîrîa ûkaamva gîkaang'una nakî nîûndû nie ndirî ciana? Mûndû ûrîa ûkangaa nî Eliezeri wa kuuma Damesiki.

**3** We ndwanamva ciana na ngombo îmwe yakwa nîo îkangaa.”

**3**

**4** Aburamu nîwegwire Ngai-Mûnene akîmwîra rîngî atîrî, “Ngombo îo yaku, îo îtagwa Eliezeri tîo îgaakûgaa. Ûrîa ûkagaa indo akeethîrwa arî mûvîcîguo.”

**5** Ngai-Mûnene nîwaumagaririe Aburamu nja na akîmwîra atîrî, “Taroria kûrîa îgûrû na ûgerie gûtara njata wone kana nîûkûvota. Njiarwa ciaku nîikengîva ta njata icio.”

**5**

**6** Aburamu nîwetîkirie Ngai-Mûnene. Nîûndû wa ûguo Ngai-Mûnene nîwamwîtîkîre arî mûndû mûthingu.

**6**

**7** Nîwacokire akîmwîra atîrî, “Nînie Ngai-Mûnene ûrîa wagûtongoririe kuuma Uri ya Akalidei nîguo mbûke ngûve vûrûri ûyû ûtuîke waku.”

**7**

**8** Nwatî Aburamu nîwaûririe atîrî, “Ngai-Mûnene Ngai, nie nîngîmenya atîa atî vûrûri ûcio ûkeethîrwa ûrî wakwa?”

**8**

**9** Ngai-Mûnene nîwamwîrire atîrî, “Ndetere mori, mvarika, na ndûrûme, na cionthe ciîthîrwe irî na ûkûrû wa mîaka îthatû. Ûcoke ûndetere îcîa na ndutuura.”

**10** Nake Aburamu nîwavirîre Ngai indo icio. Nîwaitinangirie wa nyamû maita maîrî na agîciga mîvari îîrî îroranîtie. Nwatî ndaatinangia iconi.

**11** Nderi nîciaûkire kûrîa nyama icio nwatî Aburamu nîwaciîngatire.

**11**

**12** Na vîndî îrîa riûa rîathûaga, Aburamu nîwamamire toro mûnene mûno, na akîgîa na guoya na kîmako kînene.

**13** Nake Ngai-Mûnene nîwerire Aburamu atîrî, “Njiarwa ciaku nîikethîrwa irî ng'eni vûrûrirî mûgeni. Nîigaatuîka ngombo kuo na ivinyîrîrue îvinda rîa mîaka magana mana.

**14** Nwatî nie nîngaaverithia mavûrûri marîa makaamatua ngombo. Makiuma vûrûrirî ûcio mûgeni, nîmagaakuua ûtonga mwîngî.

**15** Nwatî we nîûgaatûûra mîaka mîngî, na nîûgaakua ûrî na thayû na ûthikwe.

**16** Njiarwa ciaku igaacooka gûkû irî rûciarorî rwa kana, na ndikeengata Aamori arîa matûûraga vûrûrirî ûyû nîûndû îvinda rîao rîa kûverithua rîtikethîrwa rîrî rîkinyu.”

**16**

**17** Na rîrîa riûa rîathûire na gûgîtuka, mwaki mûnene watogaga ndogo na kîmûrî gîakanîte nîciavîtûkîrîre gatagatîrî ka nyamû icio.

**18** Mûthenya ûcio Ngai-Mûnene nîwarûthire kîrîkanîro na Aburamu na akiuga atîrî, “Nie nîngaava njiarwa ciaku vûrûri ûyû wonthe, kuuma mûvakarî wa Misiri nginya rûnjîrî rwa Farati.

**19** Mavûrûri mau nîmo matûûragwa nî Akeni, Akenizi, Akadimoni,

**20** Ahiti, Aperizi, Arefaimu,

**21** Aamori, Akanaani, Agirigashi, na Ajebusi.”

# Kîam 16

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Hagari na Ishumaeli

**1** Sarai mûka wa Aburamu ndaamûciarîrîte ciana. Nwatî Sarai aarî na ndungata yake ya mwîrîtu yetagwa Hagari kuuma Misiri.

**2** Sarai nîwerire Aburamu atîrî, “Rîu nîûrona atî Ngai-Mûnene nîamvingîte nda ndikagîe na ciana. Nîkwa ûtangîmama na ndungata îno yakwa ya mwîrîtu, na yavota kûnjiarîra ciana?” Aburamu nîwetîkîrire ûrîa eerirwe nî Sarai.

**3** Kwoguo Sarai nîwanengere Aburamu ndungata îo yake Hagari kuuma Misiri, nîguo îtuîke mûka. Ûndû ûyû wekîkire vuva wa mîaka îkûmi kuuma Aburamu aatûûra Kanaani.

**4** Nake Aburamu nîwamenyanire kîîmwîrî na Hagari, na Hagari akîgîa îvu. Na rîrîa Hagari aamenyire atî aarî na îvu, nîwetîire na akînyarara Sarai.

**4**

**5** Sarai nîwerire Aburamu atîrî, “We nîwe ûratûma Hagari anyarare. Nînie nakûveere Hagari, na kuuma rîrîa aamenyire atî arî na îvu, nîwambirire. Ngai-Mûnene nîke ûgaatua ciira îno gatagatîrî gakwa nawe!”

**5**

**6** Nwatî Aburamu nîwerire Sarai atîrî, “Îî nwatî ke nî ndungata yaku, îka wa ûrîa ûkwenda nayo.” Sarai nîwacokire akîvinyîrîria Hagari mûno atakûmwîguîra ntha nginya agîtoroka.

**6**

**7** Mûraika wa Ngai-Mûnene nîwacemanirie na Hagari arî vandû rûtererî rwa kîthima werûrî. Kîthima kîu Kîamrî vakuvî na njîra ya kûthiî Shuri.

**8** Mûraika nîwamûûririe atîrî, “Hagari ndungata ya Sarai, umîte kû, na ûthiîte kû?”

**8** Nake Hagari nîwamûcokerie atîrî, “Nîkwa ndorokete kuuma kûrî Sarai mwathi wakwa”.

**8**

**9** Nake mûraika wa Ngai-Mûnene nîwerire Hagari atîrî, “Coka kûrî ke na ûmwathîkagîre.”

**10** Nîwacokire akîra Hagari atîrî, “Nîngaatûma njiarwa ciaku ciîngîve ûndû itangîtarîka.

**11** We nîûkaagîa na kaana ga kavîcî, na ûgatuîre rîîtwa Ishumaeli, nîûndû Ngai-Mûnene nîamenyete mathîna maku.

**12** Mûvîcîguo agaatuîka ta mvunda mbaganu, arûaga na andû onthe, na andû onthe magaatûûra marûaga nake. Nîagaatûûra kûraca na andû ao.”

**12**

**13** Hagari nîweyûririe atîrî, “Nîkwa monete Ngai na ngatûûra mwoyo?” Kwoguo Hagari nîwetire Ngai-Mûnene ûcio wamwarîrie, “Ngai ûrîa wonaga.”

**14** Kîu nîkîo gîtûmaga andû mete kîthima kîu kîrî gatagatî ga Kadeshi na Beredi “Kîthima Kîam Ûrîa Ûrî mwoyo na ûmonaga.”

**14**

**15** Hagari nîwaciarîre Aburamu mwana wa kavîcî nake Aburamu agîgatuîra rîîtwa Ishumaeli.

**16** Aburamu aarî na ûkûrû wa mîaka mîrongo înana na îtandatû vîndî îrîa Hagari aamûciarîre Ishumaeli.

# Kîam 17

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Kûrua, rûrî rûûri rwa kîrîkanîro

**1** Rîrîa Aburamu aarî na ûkûrû wa mîaka mîrongo kenda na kenda (99), Ngai-Mûnene nîwamumîrîre na akîmwîra atîrî, “Nînie Ngai mwene vinya wonthe. Mbathîkagîra na wîthagîrwe ûrî mûthingu vîndî cionthe.

**2** Nîngaarûtha kîrîkanîro nawe na ngûve njiarwa nyîngî.”

**3** Aburamu nîwakuamîrîrie na agîturumithia ûthiû wake nthî. Nake Ngai nîwamwîrire atîrî,

**4** “Nîngûrûtha kîrîkanîro nawe atî: we nîûgaatuîka îthe wa ndûrîrî nyîngî.

**5** Ndûgûcoka gwîtagwa Aburamu rîngî. Ûgetagwa Iburahimu nîûndû nîngaagûtua îthe wa ndûrîrî nyîngî.

**6** Nîngaakûva njiarwa nyîngî, na amwe a njiarwa icio nîmagaatuîka athamaki.

**6**

**7** “Nîngavingia kîrîkanîro gîakwa nawe wana kûrî njiarwa ciaku irîa igaaûka. Kîrîkanîro kîu gîgaatûûra tene na tene. Nîngaatuîka Ngai waku na nduîke Ngai wa njiarwa ciaku.

**8** Nîngaakûva vûrûri ûyû mûgeni ûtûûraga ûtuîke waku vamwe na njiarwa ciaku. Vûrûri wonthe wa Kanaani ûgaatuîka wa njiarwa ciaku tene na tene na nîngaatuîka Ngai wao.”

**8**

**9** Nake Ngai nîwerire Iburahimu atîrî, “We na njiarwa ciaku wa vamwe na njiarwa irîa igaûka nwanginya mûvingagie kîrîkanîro gîakwa nginya tene na tene.

**10** Kîrîkanîro kîrîa we na njiarwa ciaku mwagîrîrwe nî kûvingia nî gîkî: nwanginya mûrwithagie mûndûmûrûme wa wonthe gatagatîrî kenyu.

**11** Mûkaaruaga gîkonde Kîam îgûrû gîa ciîga cia ûciari na rûu nîruo rûkethagîrwa rûrî rûûri rwa kîrîkanîro gîakwa namue.

**12** Twana tuonthe twenyu twa tûvîcî tûrî na ûkûrû wa mîthenya înana, wa vamwe na twana twa ngombo kana twa ageni tûrîa tûciarîrîtwe kwenyu tûkaarwithagua.

**13** Tûvîcî tuonthe tûkarwithagua rûrî rûûri rwa kwonania atî kîrîkanîro gîakwa nawe nî gîa tene na tene.

**14** Mûndûmûrûme wa wonthe ûtarî mûruu, ndakethagîrwa arî ûmwe wa andû akwa nîûndû ke tî mûvingiu kîrîkanîro gîakwa.”

**14**

**15** Ngai nîwerire Iburahimu atîrî, “Ndûgetaga mûkaguo Sarai; kuuma rîu agetagwa Sara.

**16** Nîngûmûrathima na ndûme agûciarîre kavîcî, na ndûme atuîke ng'ina wa ndûrîrî nyîngî. Njiarwarî ciake nîgûkaauma athamaki.”

**16**

**17** Iburahimu nîwenamîrîrie ûthiû wake ûkîvutia nthî, na akîambîrîria kûtheka akîîyûragia atîrî, “Mûndûmûrûme wa ûkûrû wa mîaka îgana nwa agîe mwana? Sara nwa agîe mwana arî na ûkûrû wa mîaka mîrongo kenda?”

**18** Iburahimu nîwaûririe Ngai atîrî, “Nîkwa ûtangîtîkîra Ishumaeli atuîke wa kûngaa?”

**18**

**19** Nwatî Ngai nîwerire Iburahimu atîrî, “Naarî. Mûkaguo Sara nîagaagûciarîra mwana wa kavîcî na ûgaagatuîra rîîtwa Isaka. Nîngaavingia kîrîkanîro gîakwa nake wana njiarwa ciake tene na tene.

**20** Nîmbîguîte mûkîmbûria ûvoro wîgiî Ishumaeli. Kwoguo nîngaamûrathima na nîmûve ciana nyîngî na njiarwa nyîngî. Nîagaatuîka îthe wa athamaki îkûmi na aîrî na nîmûtue rûrîrî rûnene.

**21** Nwatî nîngavingia kîrîkanîro gîakwa na Isaka, ûrîa ûgaaciarwa nî Sara mavinda wata mama mwaka ûcio wîngî.”

**22** Na rîrîa Ngai aarîkirie kwarîria Iburahimu, nîwathiîre.

**22**

**23** Mûthenya wa ûcio Iburahimu nîwaruithirie Ishumaeli, arûme arîa engî onthe maarî gwake mûciî, wa vamwe na ngombo irîa ciaciarîrîtwe gwake mûciî wana irîa ciagûrîtwe. Na njîra îo, Iburahimu nîwathîkîre Ngai.

**24** Iburahimu aaruire arî na ûkûrû wa mîaka mîrongo kenda na kenda,

**25** nake mûvîcî Ishumaeli aaruithirue arî na ûkûrû wa mîaka îkûmi na îthatû.

**26** Oîrî maaruithirue mûthenya ûmwe,

**27** wa vamwe na arûme onthe a gwake mûciî, na arîa maaciarîrîtwe gwake mûciî marî ngombo wana arîa maagûrîtwe.

# Kîam 18

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Iburahimu nîwerîrwe mwana wa kavîcî

## Iburahimu nîwathaithire Ngai ndakathirie Sodomu

**1** Iburahimu arî mîtîrî mîamûre ya Mamure nîwaumîrîrwe nî Ngai-Mûnene. Iburahimu ekarîte mûromorî wa îgema rîake. Îthaarî rîu riûa rîarîte mûno.

**2** Iburahimu nîwaroririe, na wa rîmwe nîwonire arûme athatû marûngamîte mbere yake. Rîrîa aamoonire nîwavinyûrire kûmatûnga, na akînamîrîria agîturumithia ûthiû wake nthî vau mbere yao,

**3** na akiuga atîrî, “Athi akwa nîramûthaitha mûtikathiî mûtavîtûkîrîrîte gwakwa nie ndungata yenyu.

**4** Tigani nîmûretere manjî mwîthambie magûrû na mûvurûke rungu rwa mûtî ûyû.

**5** Wana nîngûmûretere tûirio tûnini, nîguo mwarîa mûgîe na vinya wa kûthiî na mbere na rûgendo rwenyu nîûndû nî mwamva gîtîîo mwaûka gwakwa mûciî, kwoguo tigani nîmûtungatîre.”

**5** Nao nî maamûcokerie atîrî, “Nîwaro nî twetîkîra.”

**5**

**6** Iburahimu nîwavinyûrire îgemarî na akîra Sara atîrî, “Oca narua mûtu waku ûrîa mwaro mûno wa ngano ûûkande ûmarugîre mîgate.”

**7** Iburahimu nîwavinyûrire ndîthiarî yake na agîoca njaû îrîa yarî na nyama ndotu na yarî noru, na akîmînenganîra kûrî ndungata ciake ikamîthînje.

**8** Iburahimu nîwocire maguta ma îriia, na îriia, na nyama, akîvirîra andû acio marîe. Nake nîwarûngamire varî o, nao nî maarîre marî vau rungu rwa mûtî.

**8**

**9** Nao andû acio nîmaaûririe Iburahimu atîrî, “Mûkaguo Sara arî kû?”

**9** Nake nîwamacokerie atîrî, “Arî kûrîa îgemarî.”

**9**

**10** Ngai-Mûnene nîwaugire atîrî, “Vuva wa mîeri kenda kuuma rîu, nîngaacoka, na mûkaguo Sara nîakaagîa na mwana wa kavîcî.”

**10** Sara aarûngamîte mûrangorî wa îgema arî vuva wa Iburahimu athikîrîrîtie.

**11** Iburahimu na Sara maarî akûrû, na Sara nîwavîtûkîtie mavinda make ma mweri.

**12** Kwoguo Sara nîwathekire ke mwene na akiuga atîrî, “Rîu nîrî mûkûrû na mûthuuriwa nî mûkûrû, nwa ngenerere kûmenyana nake kîîmwîrî?”

**12**

**13** Nake Ngai-Mûnene nîwaûririe Iburahimu atîrî, “Nîndûî gîtûmire Sara atheka na auga, ‘Nwa kûvoteke nie ngîe kaana nîrî mûkûrû ûguo?’

**14** Kûrî ûndû Ngai-Mûnene atangîvota gwîka? Wata ûrîa nauga, nî ngaacoka vuva wa mîeri kenda kuuma rîu, na Sara nîakaagîa na kamwana.”

**14**

**15** Sara nîwetigîre, kwoguo nîwakaanire na akiuga atîrî, “Nie ndinatheka.” Nwatî Ngai-Mûnene nîwamwîrire atîrî, “Naarî we nîûthekire.”

**15**

**16** Arûme acio athatû nîmaaumire kûu, na makîthiî merekerete Sodomu, nake Iburahimu nîwamaumagaririe.

**17** Marî wa vau Ngai-Mûnene nîweîrire atîrî, “Ndingîthitha Iburahimu ûrîa nîrenda gwîka,

**18** nîûndû njiarwa ciake nîigaatuîka rûrîrî rûnene na rwa vinya. Nîngaarathima ndûrîrî cionthe cia nthî na njîra yake.

**19** Nie nîmûthuurîte nîguo athe ciana ciake na njiarwa ciake imbathîkagîre, na ciîkage maûndû ma ûthingu na ma kîvooto. Ethîrwa nîmagwîka ûguo nîngaavingia maûndû monthe marîa nerîre Iburahimu.”

**19**

**20** Ngai-Mûnene nîwacokire akîra Iburahimu atîrî, “Nîmbîguîte maûndû macûku megiî andû a Sodomu na Gomora na wîvia wao nî mûnene mûno.

**21** Nîngûnyûrûrûka kuo nîguo ngamenye kana maûndû mau mbîguîte atî nîmekîte nî ma ma.”

**21**

**22** Vuva wa ûguo arûme acio aîrî nîmaathiîre na mbere na rûgendo merekerete Sodomu. Nwatî Ngai-Mûnene nîwatigirwe marî na Iburahimu.

**23** Iburahimu nîwathiîre kûrî Ngai-Mûnene na akîmûria atîrî, “Ûgacûkangia andû arîa acûku wa vamwe na arîa aro?

**24** Ethîrwa kûrî na andû mîrongo îtano aro gûkû îtûûrarî, nîûgûcûkangia îtûûra rîonthe na ûrege kûrîvonokia nîûndû wa andû mîrongo îtano arîa athingu marî kuo?

**25** Nama ndûngîka ûguo. Ndûngîcûkangia andû arîa athingu vamwe na arîa matarî athingu. Ûngîka ûguo, andû arîa aro makaaverithagua vamwe na arîa acûku. We ndûngîka ûguo. Mûndû ûrîa ûtucagîra nthî yonthe ciira nwanginya eke guo na kîvooto.”

**25**

**26** Ngai-Mûnene nîwacokirie atîrî, “Ethîrwa nîngoona andû mîrongo îtano athingu îtûûrarî rîa Sodomu, nîngaavonokia îtûûra rîonthe nîûndû wao.”

**26**

**27** Nake Iburahimu nîwaririe rîngî akiuga atîrî, “Ngai-Mûnene njovera nîûndû wa kûmîrîria kûthiî na mbere na gûkwarîria. Nie nîrî mûndû tu na ndiagîrîrwe nî gûkwîra wanarî ûndû.

**28** Nwatî ethîrwa kûrî na andû mîrongo îna na atano athingu, nwa ûcûkangie îtûûra rîonthe nîûndû wa andû acio engî atano matarî vo?”

**28** Ngai-Mûnene nîwacokirie atîrî, “Ndigaacûkangia îtûûra rîu ethîrwa kûrî na andû mîrongo îna na atano athingu.”

**28**

**29** Iburahimu nîwaûririe rîngî atîrî, “Narîo ethîrwa kûrî na andû mîrongo îna tu athingu?”

**29** Ngai-Mûnene nîwamûcokerie atîrî, “Ethîrwa kûrî na andû mîrongo îna athingu ndikaarîcûkangia.”

**29**

**30** Iburahimu nîwathiîre na mbere kuga atîrî, “Nakûthaitha Ngai-Mûnene ndûkarakare nîûndû nwanginya mbarie rîngî. Narîo ethîrwa kûrî na andû mîrongo îthatû tu aro?”

**30** Nake Ngai-Mûnene nîwaugire atîrî, “Ethîrwa nwa mone andû mîrongo îthatû athingu, ndikaarîcûkangia.”

**30**

**31** Iburahimu nîwaugire atîrî, “Nakûthaitha Ngai-Mûnene ûnjovere nîûndû wa kûmîrîria kûthiî na mbere gûkwarîria. Narîo ethîrwa kûrî na andû mîrongo îîrî tu athingu?”

**31** Nake Ngai-Mûnene nîwaugire atîrî, “Nîngîona andû mîrongo îîrî tu aro, ndikaarîcûkangia.”

**31**

**32** Iburahimu nîwaugire rîngî atîrî, “Nakûthaitha Ngai-Mûnene ndûkarakare, tiga mbarie riita rîmwe tu. Narîo ethîrwa nî andû îkûmi aro atigaru?”

**32** Nake Ngai-Mûnene nîwaugire atîrî, “Nîngîona andû îkûmi athingu ndikaarîcûkangia.”

**33** Rîrîa Ngai-Mûnene aarîkirie kwaria na Iburahimu nîwathiîre, nake Iburahimu akînûka.

# Kîam 19

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Wîvia wa Sodomu

## Loti nîwaumire Sodomu

## Ngai nîwacûkangirie Sodomu na Gomora

## Kiumo kîa Amoabu na Aamoni

**1** Araika acio aîrî nîmaathiîre Sodomu kîvwaî, nake Loti eekarîte kîvingorî gîa Sodomu. Rîrîa Loti oonire araika acio, nîwaûkîrire akîthiî kûmatûnga. Nîwenamîrîrie ûthiû wake mbere yao,

**2** na akiuga atîrî, “Athi akwa, nie nîrî ava nîguo nîmûtungatîre. Nîramûthaitha mûtonye gwakwa nyomba, mwîthambie magûrû na mûrarîrîre. Kîraûko gwakîa nîmûkaaramûka mûthiî.”

**2** Nwatî nîmaacokerie Loti atîrî, “Naarî, tue nîtûrara gûkû nja kîvarorî.”

**2**

**3** Loti nîwathiîre na mbere kûmaringîrîria na mûthiiarî nîmaathiîre nake gwake mûciî. Loti nîwathire ndungata ciake iruge mîgate îno îtarî mîkîre ndawa ya kwimbia. Mîgate yarîkia kûvîa, ageni nîmaarîre.

**3**

**4** Mbere ya ageni mathiî kûmama, arûme onthe a Sodomu kuuma ûrîa mûkûrû nginya ûrîa mûnini, nîmaathiûrûrûkîrie nyomba ya Loti.

**5** Nao nîmeetire Loti na makîmûria atîrî, “Arûme arîa maûkire gwîkara nawe ûmûnthî ûtukû marî kû? Marute na gûkû nja nîguo tûmenyane nao kîîmwîrî!”

**5**

**6** Nake Loti nîwaumire nja na akîvinga mûrango.

**7** Nîwacokire akîmeera atîrî, “Arata akwa, nîramûthaitha mûtige gwîka ûndû mûcûku ûguo na wa nthoni!

**8** Taroriani, nîrî na erîtu akwa aîrî matarî maamenyana kîîmwîrî na mûndû mûrûme. Tiga nîmûretere o na mwîke nao wa ûrîa mûkwenda. Nwatî mûtigeke arûme aya marî gwakwa mûciî wa naarî ûndû. Nî ageni akwa na nwanginya nîmagitîre.”

**8**

**9** Nwatî arûme acio nîmaaugire atîrî, “Twererekere, we ûrî mûgeni gûkû! We ûrî û wa gûtwîra ûrîa tûgwîka? Twererekere kana tûgwîke naaî kûmakîra.” Nao nîmaatindîkire Loti na vuva na makîîvarîria gûtua mûrango.

**10** Nwatî arûme acio aîrî arîa maarî kûu nyomba nîmaaûkire na makîgucia Loti makîmûcokia nyomba na makîvinga mûrango.

**11** Nîmaacokire magîtûma arûme onthe arîa maarî nja, mûnene na mûnini matuîke ndumumu nîguo matikavote kwona mûrango.

**11**

**12** Andû acio aîrî nî meerire Loti atîrî, “Ethîrwa ûrî na andû engî gûkû, ciana ciaku cia erîtu na anake, andû arîa magûranîte gwaku, kana mûndû wa wonthe wîtanîtue nawe na wîkaraga îtûûrarî rîîrî, mathengutie gûkû,

**13** nîûndû nîtûgûcûkangia îtûûra rîîrî. Ngai-Mûnene nîwîguîte maûndû macûku marîa andû marîtie megiî andû a îtûûra rîîrî rîa Sodomu na nîatûtûmîte tûrîcûkangie.”

**13**

**14** Loti nîwacokire akîthiî kûrî arûme arîa maarî mavikie erîtu ake na akîmeera atîrî, “Îîvarîrieni narua muume îtûûrarî rîîrî, nîûndû Ngai-Mûnene nîwîvarîrîtie kûrîcûkangia.” Nwatî meeciragia nî îtherû aarî narîo.

**14**

**15** Kîraûko tene araika acio nîmeerire Loti atîrî, “Ûkîra narua woce mûka waku na erîtu aku aîrî mûre, nîguo mûtikathiranîrue vamwe na îtûûra rîîrî.”

**16** Loti ndeka ûndû ûcio na îvenya. Nwatî Ngai-Mûnene nîwamwîguîrîre ntha. Kwoguo arûme acio aîrî nîmaanyitire Loti, mûka, na erîtu ake aîrî njara na makîmaruta nja ya îtûûra rîu.

**17** Nîmaacokire makîmeera atîrî, “Vinyûrani mwîvonokie! Mûtikarorie vuva kana mûrûngama wanarî vandû Kîamndarî. Vinyûrani na kûu irîmarî nîguo mûtikaûragwe.”

**17**

**18** Nwatî Loti nîwerire araika acio atîrî, “Naarî athi akwa, mûtigatûme twîka ûguo.

**19** Mue nîmûmonetie ntha nyîngî na mwavonokia mwoyo wakwa. Nwatî irîma irî kûraca mûno na navota gûkuîra njîrarî ndarî mûkinyu kuo.

**20** Taroria gatûûra kaarîa karî vakuvî mûno. Kwoguo tiga nthiî kuo nîûndû wana ethîrwa nî kanini nîngûvonokia mwoyo wakwa.”

**20**

**21** Mûraika nîwacokerie Loti atîrî, “Îka guo nînetîkîra. Tînjûkangia gatûûra kau.

**22** Îka narua! Wîthare ûthiî kuo; nîûndû gûtirî wa naarî ûndû nîngîka ûtakinyîte kuo.”

**22** Gatûûra kau geetirwe Zoari, nîûndû Loti aaugire nî kanini.

**22**

**23** Loti aakinyire Zoari riûa rîkîratha.

**24** Na wa rîmwe Ngai-Mûnene nîwaurithirie mwaki wa ûviriti ta mbura kuuma îgûrû, matûûrarî ma Sodomu na Gomora.

**25** Matûûra mau, Kîamnda kîonthe, andû arîa maatûûraga kuo vamwe na indo cionthe irîa ciamerete kuo nîciacûkangirue.

**26** Nwatî mûka wa Loti, arî vuva wake nîwaroririe vuva na agîtuîka gîtugî gîa cumbî.

**26**

**27** Mûthenya ûcio warûmîrîrîte kîraûko tene, Iburahimu nîwathiîre varîa maarûngamîte na Ngai-Mûnene.

**28** Nîwaroririe nthî matûûrarî ma Sodomu na Gomora wana Kîamnda kîonthe, na akîona ndogo îkîthiî na îgûrû yumîte nthî. Yekariî ta ndogo îrîa yumaga mwakirî mûnene mûno.

**29** Kwoguo rîrîa Ngai aacûkangagia matûûra marîa maarî Kîamnda kîu kûrîa Loti aatûûraga, nîwaririkanire Iburahimu na agîtûma Loti ethare nîguo ndakaûragwe.

**29**

**30** Loti nîwetigîre gûtûûra Zoari. Kwoguo nîwocire erîtu ake aîrî, makiunûkia irîmarî na magîtûûra ngurungarî.

**31** Mwîrîtu wake ûrîa mûkûrû nîwerire ûrîa warî mûnini atîrî, “Vava nî mûkûrû na gûkû nthî kuonthe gûtirî na arûme a gûtûvikia nîguo tûgîe na ciana.

**32** Tiga tûve vava ndivei arîwe nîguo tûmame nake tûgîe na ciana.”

**33** Ûtukû ûcio nîmaavere îthe ndivei. Mwîrîtu ûrîa mûkûrû nîwamenyanire kîîmwîrî na îthe. Nwatî îthe aarî mûrîe mûno nî ndivei na ndaamenya ûrîa gwekîkire.

**33**

**34** Mûthenya ûcio wîngî mwîrîtu ûcio mûkûrû nîwerire ûrîa mûnini atîrî, “Vwaî nînie nîramenyanire kîîmwîrî na vava. Tiga tûmûve ndivei rîngî ûmûnthî nîguo arîwa nawe ûmenyane nake kîîmwîrî, na tuoîrî nîtûkûgîa ciana na vava.”

**35** Kwoguo ûtukû ûcio erîtu acio nîmaavere îthe ndivei na mwarî ûcio mûnini nîwamenyanire kîîmwîrî na îthe. Wanarîo vîndî îo îthe aarî mûrîe mûno nî ndivei na ndaamenya ûrîa gwekîkire.

**36** Nao erîtu acio oîrî a Loti nîmaagîre mavu na îthe wao.

**37** Mwîrîtu ûcio mûkûrû nîwaciarire kavîcî na agîgeta Moabu . Ûcio nîke îthe wa Amoabu nginya ûmûnthî.

**38** Nake mwîrîtu ûcio mûnini nîwaciarire kaana ga kavîcî na agîgeta Benami . Ûcio nîke îthe wa Aamoni nginya ûmûnthî.

# Kîam 20

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Iburahimu na Abimeleki

**1** Iburahimu nîwathaamire akiuma Mamure akîthiî mwena wa îveti wa Kanaani na agîtûûra gatagatî ga Kadeshi na Shuri. Vuvarî nîwathiîre Gerari.

**2** Arî kûu nîwaugire atî mûka Sara aarî mwarwang'ina. Kwoguo Abimeleki mûthamaki wa Gerari nîwaugire avirîrwe Sara.

**3** Nwatî na njîra ya kîroto Ngai nîwaumîrîre Abimeleki na akîmwîra atîrî, “We nîûgûkua nîûndû wa gwoca mûndûmûka ûyû. Ke nî mûka wene.”

**3**

**4** Nwatî Abimeleki ndaamenyanîte kîîmwîrî na Sara. Kwoguo nîwaugire atîrî, “Ngai-Mûnene, we nwa ûmbûrage wa vamwe na andû akwa na gûtirî ûndû mûcûku mbîkîte?

**5** Kinthî Iburahimu tîke wambîrire atî Sara nî mwarwang'ina, na Sara akîmbîra wa guo? Nie nekire ûndû ûyû ndarî na thamiri ikûnjuka, na kwoguo ndirî na mavîtia.”

**6** Nake Ngai-Mûnene nîwacokerie Abimeleki na njîra ya kîroto akîmwîra atîrî, “Îî, Nîmbicî atî wekire ûndû ûcio na thamiri îtarî na ûcuke, na nînie nagiririe ûmvîtîria na ngîgiria ûkuvîvîria Sara.

**7** Nwatî rîu, cokia mûndûmûka ûyû kûrî mûthuuriwe. Mûthuuri ûcio wake nî mûrathi, na nîagûkûvoera nîguo ndûgaakue. Nwatî ethîrwa tîûmûcokia, nîrakwîra nama atî we nîûgûkua vamwe na andû aku onthe.”

**7**

**8** Mûthenya ûcio wîngî kîraûko tene Abimeleki nîwetire ndungata ciake na agîciîra maûndû mau monthe. Andû acio nîmaamakire mûno.

**9** Abimeleki nîwacokire agîta Iburahimu na akîmûria atîrî, “Nîkwa ûtwîkire atîa? Nî ûndû ûrîkû mûcûku ngwîkire nîguo ûtûme ndeterwe mathîna nie wana andû arîa mbathaga. Nîûmbîkîte ûndû ûrîa ndagîrîrwe nî gwîkwa.

**10** Nake Abimeleki nîwaûririe Iburahimu atîrî, ‘Wekire ûguo nîkî?’ ”

**10**

**11** Iburahimu nîwacokirie atîrî, “Nie nekire ûguo nîûndû neciragia gûkû gûtingîthîrwa kûrî na mûndû wîtigîrîte Ngai, na atî nwambûragwe nîûndû wa mûka wakwa.

**12** Nama ke nî mwarwaiya, nwatî tûtirî a ng'ina ûmwe na nîwatuîkire mûka wakwa.

**13** Vîndî îrîa Ngai aatûmire nthame nyume kwa vava mûciî, nînerire Sara atîrî, ‘Kûndû kûrîa kuonthe tûkathiîcaga, ûkoonanagia atî nîûmbathîkagîra na kuga atî, we ûrî mwarwaiya.’ ”

**13**

**14** Abimeleki nîwocire ng'ondu, ndegwa, ngombo cia arûme na cia aka, akîvirîra Iburahimu na akîmûcokeria mûka Sara.

**15** Abimeleki nîwerire Iburahimu atîrî, “Vûrûri ûyû wonthe nî wakwa na nwa ûtûûre wa varîa ûkwenda.”

**16** Nîwacokire akîra Sara atîrî, “Taroria, nie nînaava mûndû ûrîa mûciaranîrîtue nake mbeca cia sîlûva ngiri îmwe îrî njîra ya kwonia andû onthe arîa mûrî nao atî we ndûrî na ûndû mûcûku wîkîte.”

**16**

**17** Iburahimu nîwavoire Ngai nake akîvonia Abimeleki, mûka wa vamwe na ngombo ciake cia erîtu nîguo magîe na ciana.

**18** Iburahimu eekire ûguo nîûndû Ngai-Mûnene aarî mûvingu nda ya mûka wa Abimeleki na ndungata ciake cia erîtu nîguo matikaagîe ciana.

# Kîam 21

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Gûciarwa kwa Isaka

## Iburahimu nîwengatire Hagari na Ishumaeli

## Kîrîkanîro gatagatî ka Iburahimu na Abimeleki

**1** Ngai-Mûnene nîwarathimire Sara wata ûrîa aamwîrîrîte.

**2** Iburahimu aarî mûthuuri mûkûrû vîndî îrîa Sara aagîre îvu na agîciara kavîcî. Kavîcî kau gaaciarirwe kavinda wa karîa Ngai-Mûnene aaugîte nîgagaaciarwa.

**3** Iburahimu nîwatuîrîre mwana ûcio rîîtwa Isaka.

**4** Vîndî îrîa Isaka aakinyirie mîthenya înana, Iburahimu nîwamûruithirie, wata ûrîa Ngai aathanîte.

**5** Iburahimu aarî wa mîaka îgana rîmwe rîrîa Isaka aaciarirwe.

**6** Nake Sara nîwaugire atîrî, “Ngai nîatûmîte ntheke na mûndû wa wonthe ûkeegucaga ûvoro ûyû wa nake akaathekaga.”

**7** Sara nîwacokire akiuga atîrî, “Nî kûrî mûndû ûngîerire Iburahimu atî Sara nwa ongie mwana. Rîu nîrîmûmûciarîru kavîcî arî mûkûrû.”

**7**

**8** Kaana kau nîgaakûrire, na mûthenya ûrîa gatigithirue kwonga, Iburahimu nîwagîre na kîrugo kînene.

**8**

**9** Mûthenya ûmwe Isaka mûvîcî wa Sara nîmaathakanagia na Ishumaeli, mwana ûrîa Iburahimu maagîte na Hagari. Hagari aarî wa kuuma Misiri.

**10** Rîrîa Sara oonire ûguo nîwerire Iburahimu atîrî, “Mûvîcî wa Hagari ndungata yaku, ndakagaa indo ciaku vamwe na Mûvîcîwa. Kwoguo îngata Hagari wana mûvîcî.”

**11** Ûvoro ûcio nîwathînirie Iburahimu mûno, nîûndû wa nake Ishumaeli aarî mûvîcî.

**12** Nwatî Ngai nîwerire Iburahimu atîrî, “Ndûkathînîke nîûndû wa kavîcî kau na ng'ina Hagari ndungata yaku ya mûndûmûka. Îka ûrîa Sara akwîra, nîûndû njiarwa irîa nie naakwîrîre ikaaumana na Isaka.

**13** Wana nîngaava mwana wa mûndûmûka ûrîa ndungata rûrîrî, nîûndû wa nake nî mûvîcîguo.”

**13**

**14** Mûthenya ûcio warûmîrîrîte kîraûko tene mûno, Iburahimu nîwavere Hagari irio, na mbooro îcûrîte manjî. Nîwacokire agîkuithia Hagari mwana na akîmwîngata. Hagari nîwathiîre akîûrûraga werûrî wa Beerisheba.

**15** Rîrîa manjî marîa aakuîte maathirire, nîwatigire mwana rungu rwa mîtî.

**16** Nîwacokire akîthiî vandû ta va mita îgana rîmwe agîkara nthî. Hagari nîweîrire atîrî, “Nie ndingîûmîrîria kwona mwana wakwa agîkua.” Ekarîte wa vau, kaana nîkaambîrîrie kûrîra kaugîrîrîtie.

**16**

**17** Ngai nîwegwire kamwana kau gakîrîra. Nake mûraika wa Ngai kuuma îgûrû, nîwaririe na Hagari akîmûria atîrî, “Nîndûî kîrakûthînia Hagari? Tiga kûmaka nîûndû Ngai nîwegua kavîcî gaku gakîrîra karî varîa karî.

**18** Ûkîra ûthiî ûnyite kavîcî kau ûkaûmîrîrie, nîûndû nîngaagatua rûrîrî rûnene.”

**19** Ngai nîwamûvingûrire metho na akîona kîthima Kîam manjî. Hagari nîwathiîre agîtavîrîra mbooro yake manjî magîcûra na agîkundia kamwana.

**20** Nako kamwana kau nîgaakûrire gakîmenyagîrîrwa nî Ngai-Mûnene. Nîgaatûûrire werûrî wa Parani na gagîtuîka mûguîmi njamba.

**21** Ng'ina nîwamûcarîrie mûndûmûka kuuma vûrûrirî wa Misiri.

**21**

**22** Vîndî wa îo Abimeleki na Fikoli mûnene wa athigari nîmaathiîre kûrî Iburahimu na makîmwîra atîrî, “Ngai ethagîrwa arî vamwe nawe maûndûrî monthe marîa wîkaga.

**23** Kwoguo îîvîte ûrî ava mbere ya Ngai atî ndûkaamveenia, kana ûveenie ciana ciakwa kana njiarwa ciakwa. Mbîthîrîtwe nîrî mwîvokeku kûrî we, kwoguo mbîra atî wanawe ûkethagîrwa ûrî mwîvokeku kûrî nie na kûrî vûrûri ûyû wathamîre.”

**23**

**24** Nake Iburahimu nîwaugire atîrî, “Nîneranîra guo.”

**24**

**25** Iburahimu nîwavirire mateta kûrî Abimeleki nîûndû wa kîthima kîrîa gîatavîtwe nî ndungata cia Abimeleki.

**26** Abimeleki nîwerire Iburahimu atîrî, “Nie ndiîcî nîûrîkû wekire ûguo; we ndwanambîra, na îno nî vîndî ya mbere kwîgua ûvoro ûyû.”

**27** Iburahimu nîwavirîre Abimeleki ng'ondu na ng'ombe, na marî oîrî, nîmaarûthire kîrîkanîro.

**28** Iburahimu nîwamûrire tûmîatî mûgwanja kuuma ndîthiarî yake.

**29** Nake Abimeleki nîwamûririe atîrî, “Wamûrire tûmîatî tûtû mûgwanja nîkî?”

**29**

**30** Iburahimu nîwerire Abimeleki atîrî, “Amûkîra tûmîatî tûtû mûgwanja nîguo ûtuîke mûira wakwa atî nî nie nenjire kîthima gîkî.”

**31** Kwoguo vandû vau nîveetirwe Beerisheba, nîûndû nîvo Abimeleki na Iburahimu maarûthîre kîrîkanîro.

**31**

**32** Nao marîkia kûrûtha kîrîkanîro, Abimeleki na Fikoli nîmaacokire vûrûrirî wa Afilisiti.

**33** Iburahimu nîwavandire mûtî ûrîa wîtagwa mûkarakaba vau Beerisheba na akîgooca Ngai-Mûnene, Ngai ûrîa ûtûûraga mwoyo arî vo.

**34** Iburahimu nîwatûûrire vûrûrirî wa Afilisiti arî mûgeni îvinda îraca.

# Kîam 22

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ngai nîwathire Iburahimu arute Isaka arî îgongoona

## Njiarwa cia Nahoru

**1** Vuva wa maûndû mau Ngai nîwageririe Iburahimu. Nîwamwîrire atîrî, “Iburahimu!” Nake Iburahimu nîwacokirie atîrî, “Îî nîrî ava!”

**1**

**2** Nake Ngai nîwamwîrire atîrî, “Oca Isaka mwana waku wa kîmomwe ûrîa wendete mûno, na mûthiî nake vûrûrirî wa Moria. Thiî kîrîmarî kîrîa ngaakwonia na ûrute Isaka arî îgongoona rîa kûvîvua.”

**2**

**3** Mûthenya ûcio warûmîrîrîte kîraûko tene Iburahimu nîwaunire ngû cia kûvîvia îgongoona, na agîcigîrîra îgûrû rîa mvunda yake. Nîwocire Isaka na ndungata ciake igîrî na akîthiî kûrîa Ngai aamwîrîte.

**4** Mûthenya wa kathatû Iburahimu nîwaroririe arî varaca na akîona kûndû kûu.

**5** Nîwerire ndungata ciake atîrî, “Mue îkaragani ava vamwe na mvunda, nîguo nie na mûvîcîwa tûthiî kûrîa kîrîmarî tûkavoe tûcoke tûke.”

**5**

**6** Iburahimu nîwaîkire mûvîcî Isaka ngû cia kûvîvia îgongoona, nake nîwakuire kaviû na makara ma mwaki na makîthiî vamwe.

**7** Marî njîrarî Isaka nîwaûririe îthe atîrî, “Vava” Nake îthe nîwetîkirie atîrî, “Mûvîcîwa.” Nake Isaka nîwaûririe atîrî, “Taroria, ino nî ngû na mwaki, nayo ndûrûme ya îgongoona îrî va?”

**7**

**8** Iburahimu nîwacokerie Isaka atîrî, “Mûvîcîwa Ngai ke mwene nîakûvecana ndûrûme ya îgongoona.” Kwoguo wa oîrî nîmaathiîre na mbere na rûgendo rwao.

**8**

**9** Rîrîa maakinyire varîa Ngai aameerîte, Iburahimu nîwarûthire metha ya kîgongoona. Nîwacokire akîara ngû waro, akîovania mûvîcî Isaka, na akîmwigîrîra îgûrû rîa ngû metharî ya kîgongoona.

**10** Nîwacokire agîoca kaviû na agîgaûkîrîria nîguo aûrage mûvîcî.

**11** Nwatî mûraika wa Ngai-Mûnene kuuma îgûrû nîwamwîtire akîmwîra atîrî, “Iburahimu, Iburahimu!”

**11** Nake nîwacokirie atîrî, “Îî nîrî ava.”

**11**

**12** Mûraika nîwerire Iburahimu atîrî, “Ndûkavutie kamwana kau kana ûgeke ûndû; nîûndû nînamenya atî we nîûtîîte Ngai na nîûmwathîkagîra, nîûndû ndûnamûgiria mûvîcîguo wa kîmomwe.”

**12**

**13** Rîrîa Iburahimu eenamûkire, nîwonire ndûrûme înyitîtwe mvîa nî mîrigica. Nîwathiîre akîmîoca na akîmîrutîra Ngai îgongoona rîa kûvîvua îthenya rîa mûvîcî.

**14** Kwoguo Iburahimu nîwetire vandû vau “Ngai-Mûnene nîavecanaga”. Nginya ûmûnthî andû maugaga atîrî, “Kîrîmarî Kîam Ngai-Mûnene, nîavecanaga.”

**14**

**15** Mûraika wa Ngai-Mûnene kuuma îgûrû nîwetire Iburahimu rita rîa kaîrî na akîmwîra atîrî,

**16** “Ngai-Mûnene nîevîtîte akîgwetaga rîîtwa rîake akiugaga, atî nîngaakûrathima nîûndû ndûnangiria mûvîcîguo wa kîmomwe.

**17** Nama nîngaakûrathima na njiarwa nyîngî ta njata cia îgûrû kana ta mûthanga ûrîa ûrî rûtererî rwa îria. Njiarwa ciaku nîikaavoota nthû ciao.

**18** Na njîra ya njiarwa ciaku ndûrîrî cionthe cia nthî nîikaarathimwa nîûndû nîwambathîkîre.”

**19** Iburahimu nîwacokire kûrî ndungata ciake, na onthe nîmaacokire Beerisheba na Iburahimu agîtûûra kuo.

**19**

**20** Vuva wa maûndû mau Iburahimu nîwerirwe atî Milika nîmûciarîru Nahoru, mûrwang'ina ciana inyanya. Nao nî:

**21** Uzi, Buzi, Kemueli îthe wa Aramu,

**22** Kesedi, Hazo Pilidashu, Jidilafu na Bethueli,

**23** îthe wa Rebeka. Ciana icio inyanya nîcio Milika aaciarîre Nahoru, mûrwang'ina wa Iburahimu.

**24** Reuma mûndû mûka ûrîa waigîtwe nî Nahoru nîwamûciarîre Teba, Gahamu, Tahasha na Maaka.

# Kîam 23

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Sara nîwakwire na Iburahimu akîgûra vandû va kûmûthika

**1** Sara nîwatûûrire mîaka îgana rîa mîrongo îrî na mûgwanja.

**2** Nîwacokire agîkuîra Heburoni vûrûrirî wa Kanaani, na Iburahimu nîwacakaire nîûndû wa gîkuû gîake.

**2**

**3** Iburahimu nîwaumire kûu kimba Kîam mûka Sara Kîamrî, akîthiî kûrî Ahiti na akîmeera atîrî,

**4** “Nie nîrî mûgeni na ndûûraga gûkû kwenyu. Kwoguo menderieni kîthaka nîguo mone vandû nîngîthika Sara mûka wakwa.”

**4**

**5** Nao Ahiti nîmaamûcokerie atîrî,

**6** “Mûthuuri ûyû, ta tûthikîrîrie; tue tûonaga ûrî mûtongoria mûnene. Thika mûkaguo mbîrîrarî yetû îrîa mbaro mûno. Gûtirî mûndû wanarî ûmwe gatagatîrî getû ûtangîkûva mbîrîra ya kûthika mûkaguo.”

**6**

**7** Nake Iburahimu nîwenamîrîre mbere yao

**8** na akiuga atîrî, “Ethîrwa nîmûrenda nthike mûka wakwa ava, namûthaitha mûrie Efironi mûvîcî wa Zohari,

**9** aamenderie mbîrîra ya Makipela, îrîa îrî vakuvî na rûtere rwa mûgûnda wake. Mwîreni aamenderie guo wa ûrîa ûngîthîrwa ûkiuma, na nîngûûgûra mue mûrî vo nîguo ngîe na vandû va kûthikanaga.”

**9**

**10** Efironi ke mwene meekarîte na Ahiti arîa engî varîa vacemanagîrua kîvingorî Kîam îtûûra rîrîa rînene. Nake nîwacokerie Iburahimu andû acio engî makîgucaga atîrî,

**11** “Mûthuuri ûyû, tanthikîrîria; Nie nîngûkûva mûgûnda wakwa wonthe wana mbîrîra îrîa îrî kuo. Nîngûva yo mbere ya andû akwa, nîguo ûthike mûkaguo vo.”

**11**

**12** Nake Iburahimu nîwenamîrîrie ûthiû wake mbere ya Ahiti

**13** na akîra Efironi andû ake makîgucaga atîrî, “Nakûthaitha ûnthikîrîrie Mûthuuri ûyû; Nie nîngûgûra mûgûnda ûcio wonthe. Rîu amûkîra îrîvi rîakwa nîguo nthiî ngathike mûka wakwa kuo.”

**13**

**14** Efironi nîwerire Iburahimu atîrî,

**15** “Mwathi wakwa, mûgûnda wa sîlûva magana mana nî kîndû kînini mûno gatagatîrî getû nawe? Thika mûkaguo mûgûndarî ûcio.”

**16** Iburahimu nîwetîkîrire na akîthimîra Efironi mbeca irîa ke aagwetete andû onthe marî vo. Nacio ciarî sîlûva magana mana ithimîtwe na kîthimi kîrîa kîegucanîrîtwe nî andû arîa magûraga makîendagia indo.

**16**

**17** Ûguo nîguo mûgûnda ûcio wa Efironi ûrîa warî Makipela, mwena wa îrathîro wa Mamure watuîkire wa Iburahimu. Mûgûnda ûcio warî na ngurunga na warî na mîtî wonthe.

**18** Ahiti onthe arîa maarî kûu mûcemaniorî ûcio nîmaamenyire atî mûgûnda na indo cionthe irîa ciarî kuo nî cia Iburahimu.

**18**

**19** Iburahimu nîwacokire akîthika mûka Sara ngurungarî îo yarî mûgûndarî wa Makipela (Heburoni) mwena wa îrathîro wa Mamure vûrûrirî wa Kanaani.

**20** Kwoguo mûgûnda ûcio wa Ahiti vamwe na ngurunga îrîa yarî kuo, nîwatuîkire wa Iburahimu wa kûthikanaga.

# Kîam 24

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Mûka wa Isaka

**1** Vîndî îo Iburahimu nîwatûûrîte mîaka mîîngî na agatuîka mûthuuri mûkûrû mûno na Ngai-Mûnene nîwamûrathimaga maûndûrî monthe marîa eekaga.

**2** Iburahimu nîwetire ndungata yake îrîa yamenyagîrîra indo ciake cionthe na akîmîra atîrî, “Iga njara ciaku gatagatî ga ciaû ciakwa.

**3** Nîrenda wîvîte na rîîtwa rîa Ngai-Mûnene, Ngai wa îgûrû na nthî uuge, atî ndûgaacarîria mûvîcîwa mûndûmûka kuuma kûrî aarî a Kanaani arîa ndûûranagia nao.

**4** Nwanginya ûcoke vûrûrirî ûrîa nie naaciarîrwe nîguo ûgacarîrie mûvîcîwa Isaka mûviki kuuma kûrî andû etû.”

**4**

**5** Nwatî ndungata îo nîyamûririe atîrî, “Narîo ethîrwa mwîrîtu ûcio akarega kûnûmîrîra tûke nake gûkû, nîkwa ngaacokia mûvîcîguo vûrûri ûcio waumire?”

**5**

**6** Nake Iburahimu nîwamûcokerie atîrî, “Menyerera ndûgacokie mûvîcîwa kûu!

**7** Ngai-Mûnene, Ngai wa îgûrû nîwandutire mûciî kwa vava kûrîa naciarîrwe na nîwevîtire na akîmbîra atî nîakaava njiarwa ciakwa vûrûri ûyû. Ngai ûcio nîagaatûma mûraika wake athiî mbere yaku, nîguo wonere mûvîcîwa mûndûmûka kuuma kuo.

**8** Nwatî mwîrîtu angîrega gûkûrûmîrîra mwîvîtwa ûyû ndûgaakûgwata nwatî ndûgacokie mûvîcîwa kûu.”

**9** Kwoguo ndungata îo nîyatonyirie njara ciayo gatagatîrî ga ciaû cia mwathi wayo Iburahimu, na îkîîvîta atî nîîgwîka ûguo Iburahimu aamîrîte.

**9**

**10** Ndungata îo yamenyagîrîra indo cia Iburahimu nîyocire ngamîîra îkûmi kuuma kûrî ngamîîra cia mwathi wayo na indo irîa mbaro mûno, îkîthiî kûrîa Nahoru aatûûraga mwena wa rûgûrû wa Mesopotamia.

**11** Rîrîa aakinyire, nîwatûmire ngamîîra ciake imame rûtere rwa kîthima kîrîa Kîamrî nja ya îtûûra rîu. Vîndî îo kwarî thaa cia kîvwaî rîrîa aka mathiîcaga gûtava manjî.

**12** Ndungata îo nîyavoire atîrî, “Ngai-Mûnene, Ngai wa Mwathi wakwa Iburahimu, onania ûvootani waku ûmûnthî na wonanie wendo ûtathiraga kûrî Mwathi wakwa Iburahimu.

**13** Rîu nie nûngamîte ava rûtere rwa kîthima, na erîtu a îtûûra rîîrî nîmaûkîte gûtava manjî.

**14** Mwîrîtu ûrîa ngeera, ‘Ta înamîrîria kînya gîaku nîguo ngunde manjî’, nake auge, ‘Kunda, na nîngûkundia ngamîîra ciaku manjî wana cio’; tûma ethîrwe nîke ûthuurîrîte ndungata yaku Isaka. Ûndû ûcio wekîka, ûgaatûma menye atî we nîwonanîtie wendo ûtathiraga kûrî mwathi wakwa.”

**14**

**15** Wana atarîkîtie kûvoya, Rebeka nîwakinyire akuîte gîturu gîake Kîam manjî na gîturo. Rebeka aarî mwarî wa Bethueli ûrîa warî mûvîcî wa Milika. Milika aarî mûka wa Nahoru, mûrwang'ina na Iburahimu.

**16** Mwîrîtu ûcio aarî mûthaka mûno akîoneka, na ndamenyanîte kîîmwîrî na mûndû na aarî nthingi. Rebeka nîwanyûrûrûkire kîthimarî, agîtava manjî na akiumîra.

**16**

**17** Nayo ndungata ya Iburahimu nîyavinyûrire na îkîra Rebeka atîrî, “Nakûthaitha ûngundie manjî na gîturu kîu gîaku nyue.”

**18** Nake Rebeka nîwamwîrire atîrî, “Mûthuuri ûyû, nyua.” Rebeka nîwenamîrîrie gîturu gîake narua kuuma gîturo gîake na agîkînyitîrîra nîguo mûthuuri ûcio anyue manjî.

**19** Rîrîa aarîkirie kûnyua, Rebeka nîwamwîrire atîrî, “Nîngûtavîra ngamîîra ciaku manjî wanacio nginya rîrîa îkegania.”

**20** Rebeka nîwekîrire manjî mau aarî namo mûvaratîrî ûrîa ngamîîra cianyunyagîra na akîvinyûra kîthimarî gûtava manjî mengî ma kûva ngamîîra. Rebeka aaveere ngamîîra cionthe manjî nginya ikîgania.

**21** Mûndû ûcio eekarire akirîte kivi na aroretie Rebeka nîguo amenye kana Ngai-Mûnene nîmûrathimu rûgendo rwake kana tîguo.

**21**

**22** Na rîrîa ngamîîra ciarîkirie kûnyua manjî, mûndû ûcio nîwarutire gîcûvî Kîam thaavu Kîam ûrito wa ngiramu ithathatû agîkîra îniûrûrî rîa Rebeka, na agîcoka akîmwîkîra mvang'iri igîrî cia thaavu njara. Wa îmwe ya ûrito wa ngiramu îkûmi.

**23** Mûndû ûcio nîwacokire akîûria Rebeka atîrî, “Tambîra aguo nû? Kwa aguo nwa mone vandû nîngîrarîrîra, vamwe na andû akwa?”

**23**

**24** Nake Rebeka nîwamûcokerie atîrî, “Vava nî Bethueli mûvîcî wa Nahoru na Milika.”

**25** Nîwacokire akîmwîra atîrî, “Gwetû mûciî kûrî na nyaki na irio cia kûrîwa nî ngamîîra, wana vandû mûngîrara.”

**25**

**26** Mûndû ûcio nîwenamîrîre, akîgooca Ngai-Mûnene,

**27** na akiuga atîrî, “Ngai-Mûnene, Ngai wa Mwathi wakwa Iburahimu arokumua. Ke arî wendo ûtathiraga na nî mwîvokeku ûvororî wîgiî kîîranîro gîake na mwathi wakwa. Ngai-Mûnene nîandongoretie nginya ngakinya kwa andû a mwathi wakwa.”

**27**

**28** Mwîrîtu ûcio nîwavinyûrire akîthiî mûciî, na akîvecana ûvoro ûcio wonthe kûrî andû ao.

**29** Rebeka aarî na mûrwang'ina wetagwa Labani. Labani nîwaumire na nja avinyûrîte na akîthiî nginya kîthimarî varîa ndungata îo ya Iburahimu yarî.

**30** Labani aarî mwonu mbete na mvang'iri irîa ciarî njararî cia mwarwang'ina, na nîeguîte mwarwang'ina akiuga ûrîa ndungata îo yamwîrîte. Labani nîwathiîre varîa ndungata îo ya Iburahimu yarûngamîte, kîthimarî vakuvî na ngamîîra.

**31** Labani nîwerire ndungata îo atîrî, “Ûka tûthiî mûciî. We wî mûndû mûrathime nî Ngai-Mûnene. Ûrûgamîte ava nja nîkî? Nîrî mûvarîriu nyomba yaku ya kûraara wana vandû va kûraarwa nî ngamîîra ciaku.”

**31**

**32** Kwoguo mûndû ûcio nîwatonyire nyomba, nake Labani nîwaûrire ngamîîra mîrigo, akîiva nyaki na irio ciacio. Nîwacokire akîvirîra ndungata ya Iburahimu vamwe na andû arîa maarî nao manjî ma kwîthamba magûrû.

**33** Rîrîa maavirîrwe irio, mûndû ûcio nîwaugire atîrî, “Nie ndingîrîa irio ndambîte kuga vata ûrîa ûndetire.”

**33** Labani nîwamwîrire atîrî, “Uga.”

**33**

**34** Nake mûndû ûcio nîwaugire atîrî, “Nie nîrî ndungata ya Iburahimu.

**35** Ngai-Mûnene nîarathimîte mwathi wakwa mûno na akamûtongia. Nîamûvete ndîthia ya mbûri na ng'ondu na ng'ombe, sîlûva, thaavu, ndungata cia arûme na cia aka, ngamîîra na mvunda.

**36** Sara, mûka wa mwathi wakwa arî mûkûrû nîwamûciarîre kaana ga kavîcî nake mwathi wakwa nîavete mûvîcî indo ciake cionthe.

**37** Mwathi wakwa nîwanîvîtithirie akîmbîra atîrî, ‘Ndûgacarîrie mûvîcîwa mûndûmûka kuuma kûrî erîtu a Kanaani arîa ndûûranagia nao.

**38** Thiî kûrî andû etû na nîo andû a nyomba ya vava ûgacarîrie mûvîcîwa mûndûmûka kuo.’

**39** Nînaûririe mwathi wakwa atîrî, ‘Narîo mwîrîtu ûcio angîrega tûke nake?’

**40** Nake nîwanjokerie atîrî, ‘Ngai-Mûnene ûrîa ndûûraga mbathîkagîra nîagûtûma mûraika wake athiîcanie nawe na atûme rûgendo rwaku rwîthîrwe rûrî na umithio; wonere mûvîcîwa mûndûmûka kuuma kûrî andû etû, na nîo andû a nyomba ya vava.

**41** Wakinya kûrî andû etû na marege gûkûva mwîrîtu, we ndûkagwatwa nî mwîvîto ûcio.’

**41**

**42** “Rîrîa mbûkire kîthimarî ûmûnthî, nî mvoire atîrî, ‘Ngai-Mûnene, Ngai wa mwathi wakwa Iburahimu, nakûthaitha ûmvotithie nthatûkwe nî ûrîa nîreka.

**43** Nûngamîte ava rûtere rwa kîthima, tûma gûtuîke atî mwîrîtu ûrîa ûgaûka gûtava manjî na nîmwîre; nakûthaitha ûngundie manjî na gîturu kîu gîaku nyue.’

**44** Nake ambîre atîrî, ‘Nyua, wana ngamîîra ciaku nîngûitavîra manjî, ûcio nîke ûkethîrwa arî mûka ûrîa Ngai-Mûnene athuurîrîte mûvîcî wa mwathi wakwa.’

**45** Mbere ya ndîkie kûvoya na ngoro yakwa, Rebeka nîwaûkire akuuîte gîturu gîa gûtava manjî na gîturo, na agîkuamîrîria kîthimarî nîguo atave manjî. Nanie nînaamwîrire atîrî, ‘Nakûthaitha ûngundie manjî.’

**46** Rebeka nîwenamirie gîturu kuuma gîturorî gîake narua na akiuga atîrî, ‘Nyua, wana ngamîîra ciaku nîngûiva manjî.’ Kwoguo nînaanyuire, na agîcoka agîkundia ngamîîra ciakwa manjî.

**47** Nînaamûririe atîrî, ‘Aguo nû?’ Nake nîwambîrire atîrî, ‘Vava nî Bethueli mûvîcî wa Nahoru na Milika.’ Nînacokire ngîmwîkîra gîcûvî îniûrû na mvang'iri njara.

**48** Nînaacokire ngînamia ûthiû ngîgooca na ngîkumia Ngai-Mûnene, Ngai wa Mwathi wakwa Iburahimu, ûcio wandongoririe ngîthiî kwa mûndû ûkonenie na mwathi wakwa. Kûu nîkuo noonire mwîrîtu wa gûtuîka mûka wa mûvîcî wa mwathi wakwa.

**49** Rîu-î, mbîrani kana nîmûkwathîkîra mwathi wakwa na mûmwîke ûrîa kwagîrîrîte. Ethîrwa tî guo mbîrani, na nîngûmenya ûrîa ngwîka.”

**49**

**50** Labani na Bethueli nîmaamûcokerie atîrî, “Ûvoro ûcio umîte kûrî Ngai-Mûnene, tue gûtirî ûndû tûngîtua.

**51** Ûyû Rebeka; mwoce mûthiî nake agatuîke mûka wa mûvîcî wa mwathi waku wata ûrîa Ngai-Mûnene augîte.”

**52** Rîrîa ndungata îo ya Iburahimu yegwire ûguo, nîyenamirie ûthiû îkîgooca Ngai-Mûnene.

**53** Nîyacokire îkîruta mathaga ma sîlûva, thaavu na nguo îkîva Rebeka. Ng'ina wa Rebeka na mûrwang'ina na Rebeka wanao nîmaaveerwe iveo cia goro.

**53**

**54** Nayo ndungata îo ya Iburahimu vamwe na andû arîa maarî nao nîmaarîre irio, makînyua na makîrara kûu. Rîrîa maaramûkire kîraûko ndungata îo nîyaugire atîrî, “Tigani njoke kûrî mwathi wakwa.”

**54**

**55** Nwatî mûrwang'ina na Rebeka, wa vamwe na ng'ina nîmaaugire atîrî, “Tigani mwîrîtu ûyû ekarakare gwetû kavinda ka mîthenya ta îkûmi acoke athiî.”

**55**

**56** Nayo ndungata îo nîyamerire atîrî, “Tîtwîkara namue kavinda karaca, nîûndû Ngai-Mûnene nîmûrathimu rûgendo rwakwa; tigani njoke kûrî mwathi wakwa.”

**56**

**57** Labani na ng'ina wa Rebeka nîmaacokirie atîrî, “Tiga twîte mwîrîtu nîguo twîgue ûrîa akuga.”

**58** Nao nîmeetire Rebeka na makîmûûria atîrî, “Nîûkwenda mûthiî na mûndû ûyû?” Rebeka nîwacokirie atîrî,

**58** “Îî, nîtûkûthiî nake.”

**58**

**59** Kwoguo nîmeetîkîririe Rebeka athiî, vamwe na mwîrîtu ûrîa wamûtungataga, ndungata ya Iburahimu na andû arîa yathiîte nao.

**60** Rebeka nîwarathimirwe nî andû ao na ciugo ino:

**60** “Mwarwaiya, ûrothegea nginya ûtuîke ng'ina wa andû ngiri makûmi meengî!

**60** Njiarwa ciaku irovoota andû a matûûra ma nthû ciao!”

**60**

**61** Rebeka vamwe na ndungata ciake cia erîtu nîmeevarîrie, na magîkarîra ngamîîra nîguo mathiî na ndungata ya Iburahimu. Nîmaacokire makîthiî.

**61**

**62** Isaka nîwarîkîtie kûthama akauma îtûûrarî rîa Beeri-Lahai-roi, na agatûûra vûrûrirî wa Negebu.

**63** Mathaarî ma kîvwaî Isaka nîwaumagarûkire gûceranga mûgûndarî agîîciragia makîria. Nîwatiirire metho make na akîona ngamîîra ciûkîte.

**64** Rîrîa Rebeka oonire Isaka, nîwaumire îgûrû rîa ngamîîra

**65** na akîûria ndungata ya Iburahimu atîrî, “Mûndû ûûrîa wî mûgûndarî aûkîte gûtûtûnga nû?”

**65** Ndungata îo nîyacokirie atîrî, “Nî mwathi wakwa.” Mwîrîtu ûcio nîwocire gîtambaa gîake agîkunîka ûthiû.

**65**

**66** Ndungata îo nîyerire Isaka maûndû monthe marîa eekîte.

**67** Isaka nîwavirire Rebeka îgemarî rîrîa ng'ina Sara aatûûraga na agîtuîka mûka. Isaka nîwendire mûka Rebeka, na akîthirwa nî îvooru rîrîa aarî narîo vuva wa ng'ina gûkua.

# Kîam 25

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Njiarwa ciîngî cia Iburahimu

## (

## 1Maû 1.32-33

## )

## Gûkua na kûthikwa kwa Iburahimu

## Njiarwa cia Ishumaeli

## (

## 1Maû 1.28-31

## )

## Gûciarwa kwa Esaû na Jakovu

## Esaû nîwendirie ûrikithathi wake kûrî Jakovu

**1** Iburahimu nîwavikirie mûka wîngî wetagwa Ketura.

**2** Ketura nîwaciarîre Iburahimu Zimurani, Jokishani, Medani, Midiani, Ishibaku na Shua.

**3** Jokishani nîke warî îthe wa Sheba na Dedani. Njiarwa cia Dedani ciarî: Ashurimu, Letushi na Leumimu.

**4** Avîcî a Midiani maarî: Efa, Eferi, Hanoku, Abida na Elida. Acio onthe maarî njiarwa cia Ketura.

**4**

**5** Iburahimu nîwatigîre Isaka indo cionthe irîa aarî nacio.

**6** Nwatî avîcî arîa aagîte na aka ake a kwiga aamaveere iveo. Arî wa mwoyo, Iburahimu nîwengatire anake acio kuuma kûrî Isaka na makîthiî mwena wa îrathîro.

**6**

**7** Iburahimu aakwire arî na ûkûrû wa mîaka îgana rîa mîrongo mûgwanja na îtano (175).

**8** Aakwire arî mûkûrû mûno na akîthikwa.

**9** Ciana ciake Isaka na Ishumaeli, nîciamûthikire ngurungarî ya Makipela, mûgûndarî ûrîa warî mwena wa îrathîro wa Mamure. Mûgûnda ûcio warî wa Efironi mûvîcî wa Zohari ûrîa warî Mûhiti.

**10** Mûgûnda ûcio nî ûrîa Iburahimu aagûrîte kuuma kûrî Ahiti, na nîkuo Iburahimu na mûka Sara maathikirwe.

**11** Vuva wa gîkuû Kîam Iburahimu, Ngai nîwarathimire mûvîcî Isaka. Isaka nîwatûûrire vakuvî na kîthima kîrîa gîtagwa “Kîthima Kîam Ûrîa Ûrî Mwoyo na Ûmonaga”.

**11**

**12** Ino nîcio njiarwa cia Ishumaeli mûvîcî wa Iburahimu. Ishumaeli aaciarirwe nî Hagari ûrîa warî Mûmisiri. Hagari eethîrîtwe arî ndungata ya Sara.

**13** Mama nîmo marîîtwa ma avîcî a Ishumaeli marûmanîrîrîte kûringana na ûrîa maaciarirwe. Nebaiothi nîke warî îrikithathi. Aarûmîrîrîtwe nî Kedari, Adibeli, Mibusamu,

**14** Mishima, Duma, Masa,

**15** Hadadi, Tema, Jeturi, Nafishi na Kedema.

**16** Acio nîo maarî avîcî îkûmi na aîrî a Ishumaeli na nîo methe ma tene marîa metanîtue na athani arîa îkûmi na aîrî. Namo matûûra mao vamwe na kûrîa mambîte magema gwîtanîtue na marîîtwa mao.

**17** Ishumaeli aakwire arî na ûkûrû wa mîaka îgana rîa mîrongo îthatû na mûgwanja (137).

**18** Njiarwa cia Ishumaeli ciatûûraga kuuma Havila nginya Shuru, mwena wa îrathîro wa Misiri, njîrarî îrîa îthiîte Asîria. Maatûûraga matakwîgucana na njiarwa icio ciîngî cia Iburahimu.

**18**

**19** Ino nîcio njiarwa cia Isaka mûvîcî wa Iburahimu. Iburahimu nîke warî îthe wa Isaka.

**20** Isaka aarî na ûkûrû wa mîaka mîrongo îna rîrîa aavikirie Rebeka mwarî wa Bethueli. (Mûaramea wa kuuma Mesopotamia) Rebeka aarî mwarwang'ina wa Labani.

**21** Rebeka aarî nthata, na Isaka nîwavoire kûrî Ngai-Mûnene nîûndû wake. Ngai-Mûnene nîwegwire mavoya make na Rebeka akîgîa îvu.

**22** Îvu rîu rîarî rîa mathatha, na mbere ya aciara, ciana icio nîciagianaga. Rebeka nîweyûragia gîtûmi Kîam ûndû ûcio wîkîke. Kwoguo nîwathiîre kûrî Ngai-Mûnene kûmûria gîtûmi Kîam ûndû ûcio.

**22**

**23** Nake Ngai-Mûnene nîwamwîrire atîrî,

**23** “Ndaarî yaku kûrî na ndûrîrî igîrî,

**23** we nîûgaaciara andû a mîvîrîga îîrî.

**23** Nao nî magaatûûra marûaga,

**23** ûmwe nîûgakîria ûrîa wîngî vinya.

**23** Ûrîa mûkûrû nîagaatungatîra ûrîa mûnini.”

**23**

**24** Rebeka nîwakinyirie îvinda rîa gûciara, na nîwagîre na twana twa mathatha.

**25** Kaana karîa gaaciarirwe mbere kaarî gatune na mwîrî wako wonthe wakunîkîtwe nî guoya takwa arî guo geekîrîte. Kwoguo nîgaatuîrîrwe rîîtwa Esaû.

**26** Kaana ga kaîrî gaaciarirwe kanyitîte nthûng'wa ya Esaû. Kwoguo nîgaatuîrîrwe rîîtwa Jakovu. Isaka aarî na ûkûrû wa mîaka mîrongo îtandatû rîrîa twana tûu twaciarirwe.

**26**

**27** Rîrîa tûvîcî tûu tuoîrî twakûrire, Esaû nîwatuîkire mûguîmi mwaro, kwoguo aatindaga kîthakarî. Nwatî Jakovu aarî mûkiri na kwoguo aatindaga mûciî.

**28** Isaka nîwendete Esaû nîûndû nîwakenaga akîrîa nyama cia nyamû irîa Esaû aaûragaga, nwatî Rebeka eendete Jakovu.

**28**

**29** Mûthenya ûmwe Jakovu nîwarugire gîtwero Kîam ndengû. Nake Esaû nîwaûkire aumîte kîthakarî kûguîma avûtîte mûno,

**30** na akîra Jakovu atîrî, “Tanûmia tûirio tûu twaku tûtune nîûndû nîrî mûvûtu.” (Kîu nîkîo gîatûmire etwa Edomu).

**30**

**31** Nake Jakovu nîwamwîrire atîrî, “Mbere nwa wambire kûmenderie ûrikithathi waku.”

**31**

**32** Esaû nîwaugire atîrî, “Rîu nîrî vakuvî gûkua, ûrikithathi ûcio wakwa nîûng'una na kî?”

**32**

**33** Jakovu nîwamûcokerie atîrî, “Amba wîvîte atî nîûkûmenderia ûrikithathi waku.”

**33** Esaû nîwevîtire, na akîenderia Jakovu ûrikithathi wake.

**34** Jakovu nîwarûmirie Esaû mûgate na gîtwero Kîam ndengû. Nîwarîre na akînyua agîcoka akîthiîra. Ûguo nîguo Esaû aateere ûrikithathi wake.

# Kîam 26

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Isaka nîwatûûrire Gerari

## Isaka na Abimeleki nîmaarûthire kîrîkanîro

## Esaû nîwavikirie aka aîrî a Ndûrîrî

**1** Vûrûrirî ûcio nîkwagîre na yûra rîngî tiga rîrîa rîarî kuo vîndî ya Iburahimu. Nîûndû wa ûguo, Isaka nîwathiîre Gerari kûrî Abimeleki mûthamaki wa Afilisiti.

**2** Ngai-Mûnene nîwaumîrîre Isaka na akîmwîra atîrî, “Ndûkathiî Misiri; îkara vûrûrirî ûrîa ngûkwîra wîkare.

**3** Tûûra vûrûrirî ûyû na ngethagîrwa nîrî vamwe nawe na nîngaakûrathima. Nîngaakûva vûrûri ûyû wonthe, we na njiarwa ciaku, na nîngaavingia kîîranîro gîakwa kîrîa neerîre Iburahimu na mwîvîtwa.

**4** Nîngaakûva njiarwa nyîngî ta njata irîa irî îgûrû, na njoke nîmave vûrûri ûyû wonthe. Nîigaatuîka kîrathimo kûrî ndûrîrî cionthe cia nthî.

**5** Nîngaakûrathima nîûndû Iburahimu nîwambathîkîre na akîathîkîra mataaro makwa na mawatho makwa monthe.”

**5**

**6** Kwoguo Isaka nîwatûûrire kûu Gerari.

**7** Rîrîa arûme a kûu maamûririe maûndû megiî mûka, Isaka nîwamerire atîrî, “Ûyû nî mwarwaiya.” Aameerire ûguo nîûndû nîwetigagîra kûmeera atî nî mûka wake nîûndû andû a kûu nîmangîamûragire nîguo moce Rebeka, nîûndû wa ûrîa aarî mûthaka.

**8** Isaka ekaranga kûu, Abimeleki mûthamaki wa Afilisiti nîwarorererie na ndirica na akîona Isaka akîarara mûka Rebeka.

**9** Abimeleki nîwetire Isaka na akîmûria atîrî, “Kwoguo ûyû nî mûkaguo! Nîndûî kîratûmire uge atî nî mwarwanyûkwe?”

**9** Nake Isaka nîwacokirie atîrî, “Neciragia atî nauga Rebeka nî mûka wakwa, nîngûragwa.”

**9**

**10** Abimeleki nîwamûûririe atîrî, “Nî atîa ûguo ûtwîkîte, kethîrwa mûndû ûmwe gatagatîrî getû nîaramenyanire kîîmwîrî na mûkaguo, nîûngîratûretere kîrumi.”

**11** Abimeleki nîwarutire watho na akîra andû onthe atîrî, “Mûndû wa wonthe ûgeeka mûndû ûyû, kana mûka ûndû mûcûku, nwanginya akaaûragwa.”

**11**

**12** Mwaka ûcio Isaka nîwavandire mbeû mûgûndarî ûcio, na nîwakethire maita îgana rîa mbeû îrîa aavandîte, nîûndû Ngai-Mûnene nîwamûrathimîte.

**13** Indo cia Isaka nîciathiîre na mbere kwongereka na agîtuîka gîtonga kînene.

**14** Isaka aarî na ndîthia nyîngî cia ng'ondu na ng'ombe, wana ndungata nyîngî. Nao Afilisiti nîmaagîre na wîru nîûndû wake.

**15** Kwoguo nîmaathikire ithima cionthe irîa cienjîtwe nî ndungata cia îthe Iburahimu rîrîa aarî mwoyo.

**15**

**16** Abimeleki nîwerire Isaka atîrî, “Uma gûkû vûrûrirî wetû, nîûndû nîûgîte na vinya gûtûkîra.”

**17** Kwoguo Isaka nîwaumire kûu na akîthiî Kîandarî Kîam Gerari na agîtûûra kuo.

**18** Nîwathikûririe ithima irîa cienjîtwe vîndî ya Iburahimu, na ciathikîtwe nî Afilisiti rîrîa Iburahimu aakwire. Isaka nîwetire ithima icio marîîtwa wa marîa cietîtwe nî îthe.

**18**

**19** Ndungata cia Isaka nîcienjire kîthima kûu Kîamndarî na gîkiuma manjî.

**20** Nwatî arîthi a kûu Gerari nîmaakararanirie na arîthi a Isaka makiugaga atîrî, “Manjî mama nî metû.” Kwoguo Isaka nîwatuîrîre kîthima kîu rîîtwa Ezeku (Ngarari).

**20**

**21** Ndungata cia Isaka nîciacokire ikînja kîthima kîngî, na gûkîgîa ngarari îgûrû rîgiî kîthima kîu wanakîo. Kwoguo Isaka nîwagîtire Sitina, (Ûthû).

**22** Isaka nîwathaamire vandû vau na akîthiî akînja kîthima kîngî, na gîtiagîa na ngarari. Kwoguo Isaka nîwetire kîthima kîu Rehobothi (Wîyathi). Nîwaugire atîrî, “Rîu Ngai-Mûnene nî mûtûveu wîyathi tûtûûre gûkû, na nî tûkûthegeera kuo.”

**22**

**23** Isaka nîwaumire kûu na akîthiî Beerisheba.

**24** Ûtukû ûcio Ngai-Mûnene nîwaumîrîre Isaka akîmwîra atîrî, “Nînie Ngai wa aguo Iburahimu. Ndûgetigîre nîûndû nîrî vamwe nawe. Nîngaakûrathima na ndûme njiarwa ciaku ithegee nîûndû nînarîkanîre na ndungata yakwa Iburahimu.”

**25** Isaka nîwatumire metha ya kîgongoona vau, na akîgooca Ngai-Mûnene. Nîwacokire akîamba îgema rîake vau nacio ndungata ciake ikînja kîthima kîngî.

**25**

**26** Abimeleki, Ahuzathu Mûmûtaari na mûnene wa athigari ake wetagwa Fikoli, nîmaathiîre kûrî Isaka.

**27** Nake Isaka nîwamaûririe atîrî, “Mwaûka kûrî nie nîkî na mwamenire na mûkîmîngata vûrûrirî wenyu?”

**27**

**28** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Rîu tue nîtûmenyete nama atî Ngai-Mûnene arî vamwe nawe, na nîtûrona kwagîrîte tûthondeke mwîvîtwa gatagatîrî getû nawe na tûthondeke kîrîkanîro nawe. Twîrîre

**29** atî ndûgaatûîka ûndû mûcûku nîûndû wanatue tûtiagwîka ûndû mûcûku. Tue twagwîkire maûndû maro na tûkîrekia ûthiî na thayû. Rîu Ngai-Mûnene nîakûrathimîte.”

**30** Isaka nîwamarugîre, makîrîa na makînyua.

**31** Mûthenya ûcio wîngî nîmaaramûkire karaûko tene makîrûtha kîrîkanîro na makîîvîtanîra. Isaka nîwacokire akîmaugîra ûvoro magîtigana na thayû.

**31**

**32** Mûthenya wa ûcio ndungata cia Isaka nîciaûkire na ikîmwîra ûvoro wîgiî kîthima kîrîa meenjîte. Nîmaamwîrire atîrî, “Nîtwona manjî.”

**33** Isaka nîwetire kîthima kîu Shiba (Mwîvîtwa.) Vau nîvo îtûûra rîa Beerisheba rîarutire rîîtwa.

**33**

**34** Rîrîa Esaû aakinyirie mîaka mîrongo îna, nîwavikirie erîtu aîrî Ahiti. Ûmwe eetagwa Judîthi mwarî wa Be-eri, na Basemathi mwarî wa Eloni.

**35** Aka a acio nîmaanyamaririe Isaka na Rebeka mûno.

# Kîam 27

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Isaka nîwarathimire Jakovu

## Esaû nîwathaithire Isaka amûrathime

## Isaka nîwatûmire Jakovu kûrî Labani

**1** Rîrîa Isaka aakûrire na akîûra metho, nîwetire Esaû, mûvîcî ûrîa mûkûrû na akîmwîra atîrî, “Mûvîcîwa!”

**1** Nake Esaû nîwacokirie atîrî, “Îî nîrî ava.”

**2** Isaka nîwamwîrire atîrî, “Rîu nîngûrire, na nwa ngue vîndî wa yonthe.

**3** Kwoguo oca ûta waku na mîguî, ûthiî kîthakarî na ûmbûragîre nyamû îmwe.

**4** Ûcoke ûke ûndugîre irio mbaro irîa mendete, ûndetere ndîe, nîguo ngûrathime mbere ya ngua.”

**4**

**5** Rebeka nîwathikîrîrîtie ndeto irîa Isaka eeraga mûvîcî Esaû. Kwoguo rîrîa Esaû aaumagarûkire akîthiî kûguîma,

**6** Rebeka nîwerire Jakovu atîrî, “Nie negua aguo akîra mûrwanyûkwe Esaû atîrî,

**7** ‘Ndetere nyamû na ûndugîre irio mbaro ndîe. Narîkia kûrîa nîngûkûrathima nîrî mbere ya Ngai-Mûnene mbere ya ngua.’

**8** Rîu mwana wakwa, thikîrîria ûrîa ngûkwîra na wîke guo.

**9** Thiî ndîthiarî ûnyite twori twîrî tûtû tûnoru, ûndetere nîguo nthondekere aguo irio mbaro irîa endete mûno.

**10** Ûcoke ûmûvirîre arîe nîguo akûrathime mbere ya akua.”

**10**

**11** Nwatî Jakovu nîwerire ng'ina atîrî, “Mûrwaiya ethagîrwa ecûrîte njuîrî mwîrî, nwatî nie mbîthagîrwa nîrî mûtenderû mwîrî.

**12** Vava avota kûvutia mwîrî wakwa na amenye atî nîkwa nîramûveenia. Na njîra îno, nie nîngwîgîrîra kîrumi vandû va kîrathimo.”

**12**

**13** Nake ng'ina nîwamûcokerie atîrî, “Mûvîcîwa, we îka ûrîa nîrakwîra. Thiî ûndetere twori; kîrumi kîrîa kîngîkûnyita nîkînyite nie.”

**14** Kwoguo Jakovu nîwathiîre kûgîra twori na akîretera ng'ina. Nîwarugire irio mbaro irîa îthe endete.

**15** Rebeka nîwacokire agîoca nguo irîa mbaro cia Esaû irîa aaigîte nyomba, na agîkîra Jakovu.

**16** Rebeka nîwacokire agîoca tûrûûo twa twori na agîkîra Jakovu njara wana ngingo kûrîa gûtaarî na njuîrî.

**17** Rebeka nîwanengere Jakovu irio irîa ciarî mbaro mûno vamwe na mûgate ûrîa aarugîte.

**17**

**18** Jakovu nîwathiîre kûrî îthe na akîmwîra atîrî, “Vava!” Nake îthe nîwamûcokerie atîrî, “Îî; we nîwe û mûvîcîwa?”

**18**

**19** Nake Jakovu nîwacokerie îthe atîrî, “Nînie Esaû, mûvîcîguo ûrîa mûkûrû; nîmbîkire ûrîa ûmbîrire. Nakûthaitha ûkîra wîkare nthî ûrîe nyama ino nakûretera nîguo ûndathime.”

**19**

**20** Nake Isaka nîwamûririe atîrî, “Mûvîcîwa, nîkwa wona nyamû ya kûraga na îvenya atîa?”

**20** Jakovu nîwacokerie Isaka atîrî, “Ngai-Mûnene, Ngai waku nîke ûndethirie namîona.”

**20**

**21** Isaka nîwerire Jakovu atîrî, “Nakûthaitha ûkaûke vakuvî nîguo ngûvutie menye nama kana nîwe mûvîcîwa Esaû.”

**22** Jakovu nîwathiîre vakuvî na îthe nake îthe akîmûvutia na akiuga atîrî, “Mûgambo waku ûreguîka ta wa Jakovu, nwatî njara nî cia Esaû viû.”

**23** Isaka ndaamenya Jakovu nîûndû njara ciake ciarî na njuîrî ta cia Esaû. Na arî vakuvî kûrathima Jakovu,

**24** nîwamûririe wa rîngî atîrî, “Nîma atî we nîwe mûvîcîwa Esaû?”

**24** Nake Jakovu nîwamûcokerie atîrî, “Îî nî nie.”

**24**

**25** Nake Isaka nîwaugire atîrî, “Ndetere nyama ndîe nîguo narîkia kûrîa ngûrathime.” Jakovu nîwamûvirîre nyama, na agîcoka akîmûvirîra ndivei nîguo anyue.

**25**

**26** Nake îthe Isaka nîwamwîrire atîrî, “Ûka vakuvî mûvîcîwa nîguo ûmumunye.”

**27** Rîrîa Jakovu aathiîre vakuvî na îthe nîguo amûmumunywe, Isaka nîwanungîre nguo ciake, akîmûrathima na akîmwîra atîrî, “Mûnungo mwaro wa mûvîcîwa nwa ta mûnungo wa mûgûnda ûrîa Ngai-Mûnene arathimîte.

**28** Ngai arokuurîria îme kuuma îgûrû na anorie mîgûnda yaku! Arokûva irio nyîngî na ndivei!

**29** Andû a ndûrîrî marotuîka ndungata ciaku na makwînamagîrîre. Ûrotuîka wa kwathaga aa mûrwanyûkwe, nao onthe marokwînamagîrîra. Arîa onthe magaakûrumaga maronyitwa nî kîrumi na arîa magaakûrathimaga marorathimagwa!”

**29**

**30** Warîo Isaka arîkia kûrathima Jakovu, mwarwang'ina Esaû nîwaumire kûguîma na agîtonya.

**31** Esaû wanake nîwarugire irio mbaro mûno akîvirîra îthe, na akîmwîra atîrî, “Vava nakûthaitha ûkîre ûrîe irio ino nakûrugîra nîguo ûndathime.”

**31**

**32** Isaka nîwaûririe atîrî, “Nî we û?”

**32** Nake nîwamûcokerie atîrî, “Nî nie Esaû mûvîcîguo ûrîa mûkûrû.”

**32**

**33** Isaka nîwambîrîrie gûtetema mwîrî wonthe na akîûria atîrî, “Nîûrîkû ûragire nyamû na andetere? Nînarîa nyamû îo wa rîu ûtarî ûrakinya na nînamûrathima, na nîatûûra arî mûrathime tene na tene.”

**33**

**34** Rîrîra Esaû eegwire ûguo nîwarîrire augîrîrîtie na marakara akiugaga “Ûûi Vava, wa nanie ndathima!”

**35** Nwatî Isaka nîwamwîrire atîrî, “Mûrwanyûkwe aûkire amveenia na oca kîrathimo gîaku.”

**35**

**36** Esaû nîwaugire atîrî, “Rîrî nî rita rîa kaîrî rîake rîa kûmveenia. Nîkîo etagwa Jakovu . Nîwocire ûrikithathi wakwa, na rîu nîwoca kîrathimo gîakwa. Vava, ndûnandigarîria kîrathimo?”

**36**

**37** Isaka nîwacokerie Esaû atîrî, “Nînamûtua mwathi waku, nawe vamwe na andû onthe enyu mûkamûtungatagîra. Nînamûva irio na ndivei. Rîu gûtirî ûndû nîngîgwîka, mûvîcîwa!”

**37**

**38** Esaû nîwathiîre na mbere kûthaitha îthe akîmwîraga atîrî, “Nîkwa ûrî na kîrathimo kîmwe tu, Vava? Wa nanie ndathima!” Esaû nîwatumûkire na kîrîro kînene.

**38**

**39** Nake îthe Isaka nîwamwîrire atîrî,

**39** “Ûgaatûûraga kûraca na ûnoru wa gûkû nthî,

**39** kûndû kûraca na kûrîa kuuraga mbura.

**39**

**40** Nîûtûûra ûrûaga na ûrî ndungata ya mûrwanyûkwe,

**40** nwatî rîrîa ûkaaregana nake nîûkaagîa na wîyathi,

**40** na ndagaakwatha rîngî.”

**40**

**41** Esaû nîwamenire Jakovu nîûndû wa kûrathimwa nî îthe. Esaû nîweîrire atîrî, “Îvinda rîa gûcakaya nîûndû wa vava rîrî vakuvî. Vîndî îo nîrîo ngaaûraga mûrwaiya Jakovu.”

**42** Nwatî rîrîa Rebeka aamenyire mûvango wa Esaû, nîwatûmanîre Jakovu na akîmwîra atîrî, “Mûrwanyûkwe Esaû nîaravanga gûkûûraga nîguo ethirie marakara.

**43** Kwoguo mûvîcîwa, thikîrîria ûrîa ngûkwîra. Ûkîra wa rîu ûthiî Harani kwa mûrwaiya Labani,

**44** mwîkarange nake kuo nginya rîrîa marakara ma mûrwanyûkwe makaathira,

**45** na ariganîrwe nî ûrîa we wamwîkire. Nîngaacoka ngûtûmanîre ume kûu. Ndingîvota kûrwa nî mue muoîrî mûthenya ûmwe.”

**45**

**46** Rebeka nîwerire Isaka atîrî, “Nîrîmûnogu nî gûtûûrania na aka aya a Esaû. O nî a mûvîrîga wa Ahiti, na Jakovu wanake angîvikia mûndûmûka Mûhiti ta aya, nwa ngue.”

# Kîam 28

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Esaû nîwavikirie mûndûmûka wîngî

## Kîroto kîa Jakovu arî Betheli

**1** Nake Isaka nîwetire Jakovu akîmûrathima na akîmwîra atîrî, “Ndûkaanagûre mwîrîtu Mûkanaani.

**2** Ûkîra ûthiî Mesopotamia kwa ûmaguo Bethueli, na ûgûre mwîrîtu ûmwe wa mamaguo Labani.

**3** Ngai mwene vinya wonthe arokûrathima na akûve njiarwa nyîngî, nîguo ûgaatuîka îthe wa ndûrîrî nyîngî.

**4** Arokûrathima we na njiarwa ciaku wata ûrîa aarathimire Iburahimu. Vûrûri ûyû ûtûûraga, na nîguo Ngai aaveere Iburahimu, ûrotuîka waku!”

**5** Isaka nîwarekererie Jakovu athiî Padani-aramu (Mesopotamia) kwa Labani mûvîcî wa Bethueli, Mûaramea. Bethueli aarî mûrwang'ina wa Rebeka, ng'ina wa Esaû na Jakovu.

**5**

**6** Esaû nîwamenyire atî Isaka nîwarathimîte Jakovu na akamwîra athiî Padani-aramu (Mesopotamia) akagûrane kuo. Esaû nwa wamenyire atî Isaka akîrathima Jakovu, nîwamwîrire atî ndakanagûre mûndûmûka Mûkanaani.

**7** Esaû nwa wonire atî Jakovu nîwathîkîre îthe na ng'ina, na nîwathiîre Padani-aramu.

**8** Kwoguo rîrîa Esaû aamenyire atî aka a Kanaani matiakenagia îthe,

**9** nîwathiîre kwa Ishumaeli mûvîcî wa Iburahimu na akîvikia mwarî wetagwa Mahalathi, ûrîa warî mwarwang'ina na Nebaiothi.

**9**

**10** Jakovu nîwaumire Beerisheba na akîthiî Harani.

**11** Kîvwaî riûa rîathûa, nîwathiîre vandû na agîkara vo. Nîwocire îthiga rîmwe vo agîtiira kîongo narîo na akîmama.

**12** Nîwarotire akîona ngathî yumîte nthî îgakinya îgûrû na araika makaunûkagia na makanyûrûrûkaga nayo.

**13** Nake Ngai-Mûnene nîwarûngamaga vakuvî nake akamwîra atîrî, “Nînie Ngai-Mûnene, Ngai wa Iburahimu na Isaka. We wa vamwe na njiarwa ciaku, nîngaamûva vûrûri ûyû ûmamîte.

**14** Njiarwa ciaku nîikengîva ta mûthetu wa nthî. Nîigaatamba mîena yonthe ya nthî. Na njîra ya njiarwa ciaku, nîngaarathima mavûrûri monthe nthî.

**15** Ririkana atî kûrîa kuonthe ûkaathiî, ngethagîrwa nîrî vamwe nawe na ngaakûgitagîra na ngûcokie vûrûrirî ûyû. Nie ndigaagûtiganîria nginya rîrîa ngaavingia maûndû monthe marîa nakwîrîra.”

**15**

**16** Jakovu nîwaramûkire na akiuga atîrî, “Nama Ngai-Mûnene arî ava, na ndiraicî!”

**17** Jakovu nîwegwire guoya na akiuga atîrî, “Kaî kûndû gûkû nîgwakûmakania-î! Nwanginya îno îthîrwe nî nyomba ya Ngai, na nî kîvingo gîa gûtonya îgûrû.”

**17**

**18** Mûthenya ûcio wîngî kîraûko tene, Jakovu nîwaramûkire, agîoca îthiga rîrîa rîarî rungu rwa kîongo gîake na akîrîvanda rîrî rîa kîririkano, agîcoka akîrîtîrîria maguta akîrîamûrîra Ngai.

**19** Nîwacokire agîtuîrîra vandû vau rîîtwa Betheli . (Nwatî îtûûra rîu mbere rîetagwa Luzi).

**20** Jakovu nîwacokire akîîvîta kûrî Ngai akiuga atîrî, “Ethîrwa ûkethagîrwa ûrî vamwe nanie, na ûngitagîre rûgendorî rwakwa, na ûmvecage irio na nguo,

**21** na ûgaatûma njoke mûciî kwa vava na thayû, we Ngai-Mûnene, nîûgaatuîka Ngai wakwa.

**22** Îthiga rîîrî rîa kîririkano navanda, rîkethagîrwa rîrî nyomba yaku ya kûgoocagîrwa. Ngaakûvecaga gîcunjî gîa îkûmi gîa kîrîa kîonthe ûkaamvecaga.”

# Kîam 29

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu nîwakinyire kwa Labani mûciî

## Jakovu nîwatungatîre Labani nîguo avewe Rakeli na Lea

## Ciana cia Jakovu

**1** Jakovu nîwathiîre na mbere na rûgendo rwake, nginya agîkinya vûrûrirî wa andû a mwena wa îrathîro.

**2** Rîrîa Jakovu aaroririe na kûu kîthakarî, nîwonire ndîthia ithatû cia ng'ondu imamîte vakuvî na kîthima. Ndîthia icio nîcianyuithagua manjî kuuma kîthimarî kîu. Mûromo wa kîthima kîu wakunîkagwa na îthiga rînene mûno.

**3** Rîrîa ndîthia cionthe ciagomana, arîthi nîmaavingiritagia îthiga kuuma mûromorî na magatavîra ndîthia ciao manjî. Marîkia gwîka ûguo, nîmaacokaga magakunîka mûromo wa kîthima na îthiga rîu rîngî.

**3**

**4** Jakovu nîwaûririe arîthi atîrî, “Mumîte kû arata akwa?”

**4** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Tumîte Harani.”

**4**

**5** Jakovu nîwamaûririe rîngî atîrî, “Nîmwîcî, Labani mûrû wa Nahoru?”

**5** Nao nîmaacokirie atîrî, “Îî nîtûmwîcî.”

**5**

**6** Jakovu nîwamaûririe atîrî, “Nî mwaro?”

**6** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Îî nî mwaro. Taroria ûûrîa mwarî ûkîte na ndîthia yake.”

**6**

**7** Nake Jakovu nîwaugire atîrî, “Rîu nî mûthenya na îvinda rîa gûcokanîrîria ndîthia vamwe tî rîkinyu. Nyuithiani ndîthia manjî mûcoke mûkairîthie.”

**7**

**8** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Tûtingîka ûguo nginya rîrîa ndîthia cionthe igaûka vamwe, îthiga rîvingiritue na tûcoke tûnyuithie ndîthia manjî.”

**8**

**9** Vîndî wa îo Jakovu aaragia nao, Rakeli nîwakinyire arî na ng'ondu cia îthe, nîûndû nîke wairîthagia.

**10** Rîrîa Jakovu oonire Rakeli arî na ng'ondu cia îthe, nîwathiîre kîthimarî akîvingiritia îthiga na akîinyuithia manjî.

**11** Nîwacokire akîthiî akîmumunya Rakeli na akîrîra nîûndû wa gîkeno.

**12** Jakovu nîwerire Rakeli atîrî, “Nie na aguo nîtûkonenie na nîîmûvîcî wa Rebeka.”

**12** Rakeli nîwavinyûrire na akîra îthe ûvoro ûcio.

**13** Rîrîa Labani eegwire ûvoro ûcio wa Jakovu mwana wa mwarwang'ina, nîwavinyûrire kûmûtûnga. Nîwamûkumbatire akîmûmumunya, na agîcoka akîmûvira mûciî. Nake Jakovu nîwerire Labani maûndû monthe marîa mekîkîte.

**14** Kwoguo Labani nîwerire Jakovu atîrî, “Nama nie nawe twî kîndû kîmwe.” Jakovu nîwekarire kûu mweri ûmwe.

**14**

**15** Labani nîwerire Jakovu atîrî, “Ndwagîrîrwe nî kûruta wîra gwakwa mana atî nîûndû nîtûkonenie. Ûrenda ngûrîve mûcara wîgana atîa?”

**16** Labani aarî na erîtu aîrî. Ûrîa mûkûrû eetagwa Lea nake ûrîa mûnini eetagwa Rakeli.

**17** Lea aarî na metho macivu nwatî Rakeli aarî na mûmbîre mwaro na aarî mûthaka.

**17**

**18** Jakovu nîwendeete Rakeli; kwoguo nîwaugire atîrî, “Nîngûrutîra wîra mîaka mûgwanja nîguo ûmbîtîkîrie mvikie mwarîguo Rakeli.”

**18**

**19** Labani nîwacokirie atîrî, “Nîkava ngûnengere mwarîwa mûtûûre nake gûkîra kûmûnenganîra kûrî mûndû wîngî. Îkara gûkû vamwe na nie.”

**20** Jakovu nîwarutire wîra mîaka mûgwanja nîguo anengerwe Rakeli. Kûrî ke, mîaka îo mûgwanja yonekaga ta mîthenya mînini, nîûndû wa ûrîa eendete Rakeli.

**20**

**21** Jakovu nîwacokire akîra Labani atîrî, “Kavinda nîgakinyu, kwoguo mbîtîkîria mvikie mwarîguo.”

**22** Kwoguo Labani nîwathondekire kîrugo Kîam ûviki na agîta andû onthe.

**23** Nwatî ûtukû ûcio Labani nîwavirîre Jakovu Lea îthenya rîa Rakeli na akîmenyana nake kîîmwîrî.

**24** (Labani nîwavere mwarî Lea ndungata ya mwîrîtu ya kûmûtethagia yetagwa Zilipa.)

**25** Kîraûko gwakîa Jakovu nîwonire atî aanengeretwe Lea. Kwoguo Jakovu nîwaûririe Labani atîrî, “Ûrambîkire û nîkî? Kinthî ndirakûrutîre wîra mîaka mûgwanja nîûndû wa Rakeli? Ûramveenirie nîkî?”

**25**

**26** Labani nîwamûcokerie atîrî, “Naarî, tî mûtugo wetû kûnenganîra mwîrîtu ûrîa mûnini mbere ya ûrîa mûkûrû.

**27** Eterera kiumia gîa gûkûngûîra ûviki kîthire ngûnengere Rakeli, nawe nîûkûndutîra wîra mîaka îngî mûgwanja.”

**27**

**28** Jakovu nîwetîkîrire na kiumia gîa gûkûngûîra ûviki Kîamthira Labani nîwanengere Jakovu mwarî atuîke mûka.

**29** (Labani nîwavere mwarî Rakeli ndungata yake ya mwîrîtu yetagwa Biliha amûtungatage.)

**30** Jakovu nîwamenyanire na Rakeli kîîmwîrî na akîmwenda gûkîra Lea. Nîwacokire akîrutîra Labani wîra wa mîaka îngî mûgwanja.

**30**

**31** Ngai-Mûnene nîwonire atî Rakeli aarî mwende gûkîra Lea, na kwoguo nîwatûmire Lea agîe na ciana nake Rakeli atuîke nthata.

**32** Lea nîwagîre îvu na agîciara kavîcî. Nîwaugire atîrî, “Ngai-Mûnene nîwonete mathîna makwa na rîu mûthuuri wakwa nîakûmenda.” Kwoguo Lea nîwatuîrîre kavîcî kau rîîtwa Reubeni.

**33** Lea nîwagîre îvu rîngî na agîciara kavîcî. Nîwaugire atîrî, “Nîûndû Ngai-Mûnene nîwîguîte atî nie nîrî mûmene, ke nîamvete kaana kengî ga kavîcî.” Kwoguo nîwagatuîrîre rîîtwa Simeoni.

**34** Nîwagîre îvu rîngî na agîciara kavîcî kengî. Nîwaugire atîrî, “Rîu nîtûkûgwatana na mûthuuri wakwa na vinya nîûndû nînîmûciarîrîte tûvîcî tûthatû.” Kwoguo nîwagatuîrîre rîîtwa Lawi.

**35** Lea nîwagîre îvu rîngî na agîciara kaana kengî ga kavîcî. Lea nîwaugire atîrî, “Rîu nie nîngûgooca Ngai-Mûnene.” Kwoguo nîwagatuîrîre rîîtwa Juda. Nîwacokire agîtiga gûciara.

# Kîam 30

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu nîmaarîrîrie îrîvi na Labani

**1** Rakeli ndethîrîtwe aciarîrîte Jakovu mwana. Kwoguo Rakeli nîweguîrîre mwarwang'ina wîru, na akîra Jakovu atîrî, “Mva ciana kana ngue.”

**1**

**2** Jakovu nîwarakarirue nî Rakeli na akîmwîra atîrî, “Ngai nîke ûgirîtie ûgîa ciana; tînie.”

**2**

**3** Rakeli nîwaugire atîrî, “Oca Biliha ndungata îno yakwa ûmenyane nake kîîmwîrî nîguo înjiarîre kaana, nîguo wana nie nduîke ng'ina wa ciana na njîra yake.”

**4** Kwoguo Rakeli nîwanengere Jakovu ndungata yake Biliha nîguo atuîke mûka, na akîmenyana nake kîîmwîrî.

**5** Biliha nîwagîre îvu na agîciarîra Jakovu kavîcî.

**6** Rakeli nîwaugire atîrî, “Ngai nîwatua ciira wakwa waro. Ke nîwîguîte mavoya makwa na amva kavîcî.” Kwoguo Rakeli nîwatuîrîre kaana kau rîîtwa Dani.

**7** Biliha nîwagîre îvu rîngî na agîciara kavîcî ga kaîrî.

**8** Rakeli nîwaugire atîrî, “Nîndûîte mbaara nene na mwarwaiya na navootana.” Kwoguo nîwatuîrîre kaana kau rîîtwa Nafutali.

**8**

**9** Rîrîa Lea oonire atî nîmûtigu kûgîa na ciana, nîwanengere Jakovu ndungata yake Zilipa nîguo atuîke mûka.

**10** Zilipa nîwaciarîre Jakovu kavîcî.

**11** Nake Lea nîwaugire atîrî, “Nînagîa na mûnyaka.” Kwoguo nîwamûtuîrîre rîîtwa Gadi.

**12** Zilipa nîwaciarîre Jakovu kaana kengî ga kavîcî.

**13** Nake Lea nîwaugire atîrî, “Kaî nîrî na gîkeno-î! Rîu aka makambîtaga gûkena.” Kwoguo nîwatuîrîre kaana kau rîîtwa Ashari.

**13**

**14** Vîndî ya maketha ma ngano, Reubeni nîwathiîre mûgûndarî na akîona matunda mekariî ta nathi na akîvirîra ng'ina Lea. Nake Rakeli nîwerire Lea atîrî, “Nakûthaitha ûmve matunda mau mekariî ta nathi ma mûvîcîguo.”

**14**

**15** Nwatî Lea nîwamûûririe atîrî, “Nîtakuga ndûrî mwîganîre nî kûnjuuna mûthuuriwa? Rîu ûrenda gûkuua matunda mau mekariî ta nathi ma mûvîcîwa.”

**15** Rakeli nîwaugire atîrî, “Ethîrwa nîûkûmva matunda mau mekariî ta nathi nîûkûmama na Jakovu ûtukû ûyû wa ûmûnthî.”

**15**

**16** Kîvwaî Jakovu auma mûgûndarî Lea nîwathiîre kûmûtûnga na akîmwîra atîrî, “Ûtukû wa ûmûnthî nîûmama nanie, nîûndû nîngûgûrire na matunda mekariî ta nathi ma mûvîcîwa.” Kwoguo Jakovu nîwamamire na Lea ûtukû ûcio.

**16**

**17** Ngai nîwegwire mavoya ma Lea, kwoguo Lea nîwagîre îvu na agîciarîra Jakovu kavîcî ga gatano.

**18** Lea nîwacokire akiuga atîrî, “Ngai nîwamva kîveo gîakwa, nîûndû nînavere mûthuuri wakwa ngombo yakwa.” Kwoguo nîwagatuîrîre rîîtwa Isakaru.

**19** Lea nîwacokire akîgîa îvu rîngî na agîciarîra Jakovu kavîcî ga gatandatû.

**20** Lea nîwacokire akiuga atîrî, “Ngai nîamvete kîveo Kîamro. Rîu mûthuuri wakwa nîakûmbîtîkîra, nîûndû nînîmûciarîrîte anake atandatû.” Kwoguo nîwamûtuîrîre rîîtwa Zebuluni.

**21** Vuvarî nîwacokire agîciara kerîtu agîgatuîrîra rîîtwa Dina.

**21**

**22** Ngai nîwaririkanire Rakeli, agîcokia mavoya make agîtûma avote kûgîa na ciana.

**23** Nîwagîre îvu na agîciara kavîcî, na akiuga atîrî “Ngai nîanthengutîrîtie gîconoko na njîra ya kûmva kavîcî.

**24** Ngai-Mûnene aromva kavîcî kengî”; kwoguo nîwagatuîrîre rîîtwa Josefu.

**24**

**25** Vuva wa Rakeli gûciara Josefu, Jakovu nîwerire Labani atîrî, “Tiga nthiî nîguo njoke mûciî.

**26** Nengera aka akwa arîa matûmîte ndute wîra mûrito gwaku nîguo ngîe nao; na ûnengere ciana nîguo mînûke. We nîwîcî ûrîa ngûtungatîte waro.”

**26**

**27** Labani nîwacokerie Jakovu atîrî, “Tiga mbuge atî nîmenyete na njîra ya ûragûri atî Ngai-Mûnene nîmûndathimu nîûndû waku.

**28** Gweta mûcara waku na nîngûkûrîva.”

**28**

**29** Jakovu nîwacokirie atîrî, “We mwene nîwîcî ûrîa ngûtungatîrîte na nîwîcî ûrîa ndîthia ciaku irengîvire natuîka mûrîthi wacio.

**30** Nîûndû mbere ya mbûke gwaku ndîthia ciaku itiarî nyîngî, nwatî rîu nîciîngîvîte mûno na Ngai-Mûnene nîarakûrathimaga kûrîa kuonthe nîrathiîcaga. Nwatî rîu nî kavinda ga kûthûkûmîra mûciî wakwa.”

**30**

**31** Labani nîwaûririe Jakovu atîrî, “Ûrenda ngûrîve na ndûî?”

**31** Nake Jakovu nîwacokirie atîrî, “Ndirenda ûndîve wanarî kîndû, nwatî nîngûthiî na mbere na kûmenyerera ndîthia ciaku ethîrwa nîûgwîtîkania na rîciria rîakwa.

**32** Tiga nthiî ndîthiarî ciaku cionthe ûmûnthî mboce ng'ondu cionthe mbirû, irîa irî na maroro kana macûgû, na itarî ngûrû. Ûcio nîguo mûcara wakwa wonthe ûrîa ngwenda.

**33** Vuvarî nîûgaaûka kûroria mûcara wakwa, na nîûkaamenya kana naarî mwîvokeku kana ndiarî mwîvokeku. Ûngîkambîthîra na ng'ondu îtarî mbirû kana îtarî na macûgû kana maroro nîûkaamenya nî ya kwîa.”

**33**

**34** Labani nîwacokirie atîrî, “Nînetîkîra, nîtwîka ûguo wauga.”

**35** Nwatî mûthenya ûcio Labani nîwathengutirie nthenge irîa ciarî na manyaga kana maroro, na mîgoma îrîa yarî na macûgû kana manyaga. Nîwacokire akîthengutia ng'ondu cionthe irîa ciarî mbirû, na akîinengera avîcî ake mairîthagie.

**36** Labani nîwathengutîre Jakovu na akîthiî vamwe na ndîthia ciake rûgendo rwa mîthenya îthatû. Jakovu nîwatigîrwe ndîthia îo îngî ya Labani amîrîthagie.

**36**

**37** Jakovu nîwatuire nthanju cia mîtî ya mûribana, mûrothi, na cia mîcindanûgû, agîciûnûra îkoro nîguo cionekane kûndû kûrîa gûcerû ndaarî.

**38** Nîwaikirie nthanju icio mbere ya ng'ondu, kûrîa ciathiîcagîra ikîthiî kûnyua manjî.

**39** Kwoguo ng'ondu ciegûtanîria thanjurî icio, ciagîcaga twori twa manyaga twa macûgû na twa maroro.

**39**

**40** Jakovu nîwaigire ng'ondu na mbûri mwanya, na akîirorithia na kûrîa kwarî na ng'ondu cia manyaga, cia macûgû na irîa mbirû cia Labani. Na njîra îo Jakovu nîwagîre na ndîthia yake na akîmîamûrania na ya Labani.

**40**

**41** Rîrîa nyamû irîa ciarî na vinya ciegûtanagia, Jakovu nîwaigaga nthanju vau mbere yacio vau cianyunyagîra manjî nîguo ciîgûtanîrie kûu nthanjurî icio.

**42** Jakovu ndaaigaga nthanju icio rîrîa irîa itarî vinya iregûtania. Kwoguo Labani nîwagîre na ndîthia ng'înju, nwatî Jakovu akîgîa na ndîthia noru.

**43** Na njîra îo, Jakovu nîwatongire mûno. Nîwagîre na ng'ondu nyîngî, ndungata, ngamîîra na mvunda.

# Kîam 31

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu nîwaûrire akiuma kûrî Labani

## Labani nîwarûmîrîrie Jakovu

## Jakovu nîwarûthire kîrîkanîro na Labani

**1** Jakovu nîwegwire atî avîcî a Labani maaugaga atîrî, “Jakovu nîakuuîte indo cionthe irîa ciarî cia vava. Ûtonga ûyû wonthe arî naguo umanîte na indo irîa vava aarî nacio.”

**2** Wana nîwonire atî Labani ndamwendete ta ûrîa aamwendete mbere.

**3** Ngai-Mûnene nîwerire Jakovu atîrî, “Coka vûrûrirî wa methe maku ma tene, na kûrî andû enyu na ngethagîrwa nîrî vamwe nawe.”

**3**

**4** Kwoguo Jakovu nîwatûmanîre Rakeli na Lea kîthakarî kûrîa aarî na ndîthia yake.

**5** Nîwamerire atîrî, “Nînîrona atî aguo ndamendete ta ûrîa aamendete mbere. Nwatî Ngai wa vava ethîrîtwe arî vamwe na nie.

**6** Mue nîmwîcî atî ndungatîrîte aguo na vinya wakwa wonthe.

**7** Kûnarî ûguo, aguo ethîrîtwe akîmveenia, na akagarûra mûcara wakwa maita îkûmi. Nwatî Ngai ndaanamwîtîkîria ambîke ûndû mûcûku.

**8** Rîrîa rîonthe Labani auga atî, ‘Irîa irî macûgû nîcio igatuîka mûcara waku,’ ndîthia yonthe îciaraga twori tûrî na macûgû. Na rîrîa auga, ‘Irîa irî na manyaga nîcio ciaku,’ ndîthia yonthe îciaraga twori twa manyaga.

**9** Kwoguo Ngai nîacunîte aguo ndîthia yake aanengera.

**9**

**10** “Vîndî îmwe rîrîa ciegûtanagia, nînarotire ngîonaga nthenge irîa ciegûtagia mbûri irî na manyaga, macûgû, na maroro.

**11** Nake mûraika wa Ngai nîwambarîrie na njîra ya kîroto akîmbîra atîrî, ‘Jakovu.’ Nanie ngiuga, ‘Îî nîrî ava.’

**12** Nake nîwambîrire atîrî, ‘Taroria wone nthenge irîa iregûtia mîgoma nî irîa irî manyaga, macûgû na maroro. Nie nîreka ûguo nîûndû nîmonete ûrîa Labani ethîrîtwe agîgwîka.

**13** Nie nînie Ngai ûrîa wakumîrîre rîrîa warî Betheli, varîa wamûrire îthiga rîa kîririkano na njîra ya kûrîtîrîria maguta, na nwa vo warûthîre mwîvîto nanie. Rîu îîvarîrie ûthiî vûrûrirî ûrîa waciarîrwe.’ ”

**13**

**14** Rakeli na Lea nîmaacokerie Jakovu atîrî, “Gûtirî kîndû gîtigarîte tûngîgaa kuuma kûrî vava.

**15** Ke atwonaga tûrî ageni gwake, nîûndû nîwatwendirie, na akîrîa rûracio rûrîa aatwendirie rûkîthira.

**16** Ûtonga ûyû wonthe Ngai acunîte vava nî wetû vamwe na ciana cietû. Kwoguo îka ûrîa wonthe Ngai akwîrîte wîke.”

**16**

**17** Kwoguo Jakovu nîwevarîrie kûthiî. Nîwocire ciana ciake, na aka ake na akîmatwîthia îgûrû rîa ngamîîra.

**18** Nîwacokire agîoca ndîthia yake yonthe îrîa aagîte nayo arî Padani-aramu (Mesopotamia) vamwe na indo cionthe irîa aarî nacio, nîguo acoke Kanaani kûrî îthe Isaka.

**19** Vîndî îo, Labani aarî akûthiî kwenja ng'ondu ciake. Nake Rakeli nîwaîire ngai cia mîvuanano irîa îthe aaigîte nyomba.

**20** Jakovu nîwaveenirie Labani na njîra ya kûrega kûmûmenyithia atî nîwendaga kûthiî.

**21** Jakovu nîwocire indo cionthe irîa aarî nacio. Nîwaringire Rûnjî rwa Farati na akîthiî vûrûri ûrîa ûrî irîma wa Gileadi.

**21**

**22** Mûthenya wa kathatû, Labani nîwerirwe atî Jakovu aarî mûmûtiganîriu.

**23** Labani nîwocire andû a gwake, na makîthiî rûgendo rwa mîthenya mûgwanja marûmîrîrîtie Jakovu. Nao nîmaamûkinyîrîre irîmarî cia Gileadi.

**24** Ûtukû ûcio Ngai nîwaumîrîre Labani na njîra ya kîroto na akîmwîra atîrî, “Menyerera ndûkeere Jakovu ûndû, ûrî ûndû mwaro kana mûcûku.”

**25** Labani nîwakinyîrîre Jakovu varîa aambîte îgema rîake irîmarî cia Gileadi. Nake Labani vamwe na andû ake nîmaambire îgema rîao kuo wanao.

**25**

**26** Labani nîwerire Jakovu atîrî, “Wamveenirie nîkî na ûgîoca erîtu akwa na ûkîûra nao ta aka matavîtwe mbaararî?

**27** Wathiîre na nthitho nîkî, ûkîmveenia na ûkîrega kûmbîra na nîngîakumagaririe ngîkwinagîra nyîmbo na tamburini na ngita?

**28** Nîndûî gîatûmire ûrege tuganîre ûvoro na tûcûcû twakwa vamwe na erîtu akwa? We wekire ûndû wa ûrimû!

**29** Nîrî na ûvoti wa gûgwîka ûndû mûcûku, nwatî Ngai nîarambarîrie ûtukû na njîra ya kîroto, ambîra ndigakwîre ûndû mûcûku kana mwaro.

**30** Nîmbicî wathiîre nîûndû nîwegucaga wîrirîrîtie mûno gûcoka kwenyu. Nwatî waîire ngai ciakwa nîkî?”

**30**

**31** Jakovu nîwacokirie atîrî, “Nîkwa neguire guoya, neciragia we wavota kûnjuuna erîtu aku na vinya.

**32** Nwatî ethîrwa andûrî aya onthe nwa wone kûrî na mûndû ûrî na ngai ciaku nîkwa akûragwa. Mbere ya andû aku na akwa gweta kîndû kîrîa nîrî nakîo gîaku na woce.” Nwatî Jakovu ndaaicî atî Rakeli aarî mwîu ngai cia Labani.

**32**

**33** Labani nîwatonyire îgemarî rîa Jakovu na agîtonya îgemarî rîa Lea, na îgemarî rîa ndungata irîa igîrî cia aka agîcaragia ngai ciake kuo nwatî ndaaciona. Nîwacokire akîthiî agîtonya îgemarî rîa Rakeli.

**34** Rakeli nîke wocete ngai cia mûciî cia îthe na agîciga matandîkorî ma ngamîîra na agîciîkarîra. Labani nîwaicaririe îgemarî ndaarî nwatî ndaaciona.

**35** Rakeli nîwerire îthe atîrî, “Mwathi wakwa, ndûkandakarîre nîûndû ndingîvota kûrûgama mbere yaku nîûndû nîrî na mambura makwa ma mweri.” Labani nîwacaririe ngai cia mûciî wake nwatî ndaaciona.

**35**

**36** Jakovu nîwarakarire na agîtetia Labani na akîmûria atîrî, “Mavîtia makwa nî marîkû? Nî mevia marîkû mbîkîte mau matûmîte ûnûmîrîrie na vinya ûguo?

**37** Nîûndû nîwaroria indorî ciakwa cionthe, nîndûî wona kuo gîa kuuma gwaku? Kige ava mbere ya andû akwa na andû aku nîguo matûtuîre ciira.

**38** Mîaka mîrongo îrî îrîa mbîkarîte gwaku mîatî yaku wana mvarika ciaku itirî ciavuna na ndianarîa ndûrûme wanarî îmwe kuuma ndîthiarî ciaku.

**39** Ndianakûretera irîa ciaûragwa nî nyamû, nîguo atî wone tî mavîtia makwa. Kîrîa kîonthe kîngîaîyagwa, mûthenya kana ûtukû, wandîvagia cionthe.

**40** Mavinda meengî nanatinda mvîte nî riûa mûthenya, na ûtukû naraaraga ngîrîwa nî mvevo, na ndakwona toro.

**41** Mbîkarîte gwaku mîaka mîrongo îrî; nagûtungatîre mîaka îkûmi na îna nîguo mvikie erîtu aku oîrî, na ngîrîthia ndîthia yaku mîaka îtandatû. Kûnarî ûguo, we wîthîrîtwe ûgarûrîte mûcara wakwa maita îkûmi.

**42** Tiga nî ûrîa Ngai wa methe makwa ûrîa arî ke Ngai wa Iburahimu na Isaka ethîrîtwe arî vamwe nanie ûngîamîngatire ndarî kîndû. Nwatî Ngai nîwonire mathîna makwa na wîra ûrîa ndutîte na nîkîo kîratûmire agûkaanie ûtukû.”

**42**

**43** Labani nîwacokerie Jakovu atîrî, “Aviki aya nî erîtu akwa, ciana ciao nî ciakwa, na ndîthia îno nî yakwa. Indo ino cionthe ûrona ava nî ciakwa. Nwatî gûtirî ûndû nîngîvota kûvingîria erîtu aya akwa vamwe na ciana ciao.

**44** Tiga tûrûthe kîrîkanîro nawe. Nîtûmbe mathiga vamwe”

**44**

**45** Kwoguo Jakovu nîwocire îthiga na akîrîvanda rîgîtuîka rîa kîririkano.

**46** Jakovu nîwacokire akîra andû ake atîrî, “Îthîraniani mathiga na mûmaûmbe vamwe.” Nao nîmocire mathiga na makîmaûmba vamwe. Nîmaacokire makîrîa irio marî vau kîrûndorî Kîam mathiga.

**47** Labani nîwetire vandû vau Jegari Sahadutha, nake Jakovu akîveeta Galeedi.

**48** Labani nîwaugire atîrî, “Kîrûndo gîkî Kîam mathiga nî kîthîrwa kîrî kîririkania gîetû tuoîrî.” Kwoguo vandû vau nîwavetire Galeedi.

**49** Labani nîwacokire akîra Jakovu atîrî, “Ngai-Mûnene arotwonaga wa tuoîrî rîrîa rîonthe tûkethagîrwa tûtarî vamwe.” Kwoguo vandû vau nîvaacokire vagîtwa rîngî Mizipa.

**50** Labani nîwathiîre na mbere na mîario na akiuga atîrî, “Ûngîkaathînia erîtu aya akwa kana ûvikie erîtu engî wana ethîrwa ndikethîrwa ngîmenya, ririkanaga atî Ngai nîke mûira.

**51** Mama nîmo mathiga marîa nacokanîrîria gatagatîrî getû, na rîrî nîrîo îthiga rîa kîririkano.

**52** Kîrûndo gîkî Kîam mathiga na îthiga rîîrî rîa kîririkano nîciagûtûririkanagia atî ndikaavîtûka kîrûndo gîkî mbûkîte gûkûthithûkîra, nawe ndûkaavîtûka kîrûndo gîkî kana îthiga rîîrî rîa kîririkano ûkîte kûnthithûkîra.

**53** Ngai wa Iburahimu na Ngai wa Nahoru Ngai wa îthe wao nîagaatûtuîra ciira.” Jakovu nîwacokire akîîvîta na rîîtwa rîa Ngai wa îthe Isaka atî nama nîakûvingia mwîvîtwa ûcio.

**54** Jakovu nîwaitire nyamû na akîrutîra Ngai kîgongoona kûu kîrîmarî na agîîta andû ake marîcanîre. Marîkia kûrîa, nîmaararire kûu kîrîmarî.

**55** Mûthenya ûcio wîngî kîraûko, Labani nîwamumunyire aa ûcûwe wa vamwe na erîtu ake na akîmarathima. Nîwacokire akîmatiga akînûka.

# Kîam 32

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu nîwevaarîrie gûcemania na Esaû

## Jakovu arî Penieli nîwagianire na Ngai

## Jakovu nîwacemanirie na Esaû

**1** Jakovu nîwathiîre na mbere na rûgendo rwake, na arî rûgendorî, nîwatûnganire na araika.

**2** Rîrîa oonire araika acio nîwaugire atîrî, “Îno nî mbûtû ya athigari a Ngai.” Kwoguo nîwetire vandû vau Mahanaimu.

**2**

**3** Jakovu nîwatûmire anjaama kûrî mûrwang'ina Esaû vûrûrirî wa Edomu. Andû acio mathiîre marî mbere yake.

**4** Jakovu nîwerire andû acio mathiî makeere Esaû atî ndungata yake Jakovu yauga atîrî, “Ndûûraga ûgenirî kwa Labani na ndûûrîte kuo nginya ûmûnthî.

**5** Nîrî na ng'ombe, mbûri na mvunda, ng'ondu wana ndungata cia arûme na cia aka. Natûmana kûrî we mwathi wakwa, ngîîrîgagîrîra atî nîngwîtîkîrîka nîwe.”

**5**

**6** Anjaama arîa Jakovu aatûmîte nîmaacokire na makîmwîra atîrî, “Nîtûthiîre kûrî mûrwanyûkwe Esaû, na nîagûka gûgûtûnga arî na andû magana mana.”

**7** Jakovu nîwegwire guoya na agîtangîka mûno. Nîwagaanirie andû arîa aarî nao, mbûri na ng'ondu, ng'ombe na ngamîîra, maita maîrî.

**8** Ekire ûguo agîciragia atî, Esaû angîûka arûe na gîkundi kîmwe, kîu kîngî nîgîkûûra.

**8**

**9** Jakovu nîwavoire atîrî, “Ngai wa methe makwa Iburahimu, na Isaka; we Ngai-Mûnene wambîrire njoke vûrûrirî wetû na kûrî andû etû, na atî nîûgaatûma maûndû makwa matuîke maro.

**10** Ndirî mwagîrîru wanarî vanini wa kwonua wendo ûtathiraga na wîvokeku ûrîa ûmonetie nie ndungata yaku. Naaringire rûnjî rwa Jorodani nîrî na mûragi tu, na rîu naûka na ikundi igîrî.

**11** Nakûthaitha ûmvonokie kuuma kûrî mûrûwaiya Esaû. Nînîretigîra atî avota gûka gûtûûraga tuonthe ciana wana aa ng'ina.

**12** Nwatî we nîwambîrire atî nîûkaanthondekera maûndû makwa monthe, na atî nîûkaamva njiarwa nyîngî itangîtarîka ta mûthanga ûrîa ûrî rûtere rwa îria.”

**12**

**13** Ûtukû ûcio Jakovu nîwararire vandû vau, na akîthuura kîveo gîa kûva mûrwang'ina Esaû kuuma kûrî indo ciake.

**14** Nîwathuurire mvarika magana maîrî na nthenge mîrongo îîrî, mîatî magana maîrî, na ndûrûme mîrongo îîrî,

**15** ngamîîra mîrongo îthatû irîa ciakamagwa vamwe na njaû ciacio. Ng'ombe cia nga mîrongo îna, na ndegwa îkûmi; mvunda mîrongo îîrî cia nga na îkûmi cia nûme.

**16** Jakovu nîwagaanirie nyamû icio kûrî ndungata ciake, na akîva wa ndungata ndîthia nîguo îmenyagîrîre. Jakovu nîwerire ndungata ciake atîrî, “Thiîni mbere yakwa na mûtigatukanie ndîthia, mûtigage mwanya gatagatîrî ka ndîthia na îrîa îngî.”

**17** Jakovu nîwerire ndungata yake îrîa yatongoretie atîrî, “Rîrîa mûgaatûngana na mûrwaiya Esaû, na akûrie wî wa û, na nîkû ûthiîte, na indo ino nî ciaû?

**18** Ûkamûcokeria atîrî, ‘Nî cia ndungata yaku Jakovu. Aitûmîte irî kîveo kûrî mwathi wake Esaû. Jakovu ke mwene arî ava vuva wetû.’ ”

**19** Jakovu nîwerire ndungata îrîa yarî na ndîthia ya kaîrî wa na ya kathatû wana icio ciîngî atîrî, “Mwatûngana na Esaû mûmwîre wa ûguo,

**20** na mûcoke mûmwîre atîrî, ‘Ndungata yaku Jakovu îrî ava vuva wetû.’ Jakovu eeciragia atî nwakûvoteke akavoreria Esaû na iveo irîa ikaathiî mbere yake magîgaakinyia vîndî ya kwonana na monana avota gûkaamwîtîkîra.”

**21** Kwoguo Jakovu nîwatûmanire kîveo kîu kîthiî mbere yake, na ûtukû ûcio ke mwene nîwaraarire kûrîa aambîte îgema.

**21**

**22** Ûtukû wa ûcio, Jakovu nîwaûkîrire, agîoca aka ake oîrî na ndungata irîa cia aka igîrî, ciana ciake îkûmi na ûmwe, na akîringa karûnjî ka Jaboku.

**23** Amaringia, nîwacokire akîringia indo icio ciîngî cionthe aarî nacio,

**24** nwatî ke aatigirwe arî wenga.

**24** Mûndû ûmwe nîwaûkire na akîgiana nake nginya gûgîkîa.

**25** Rîrîa mûndû ûcio oonire atî nîakûvootwa nî Jakovu, nîwamûringire ngunguro, nakuo kûgûrû kwa Jakovu gûkîvenûka.

**26** Nake mûndû ûcio nîwerire Jakovu atîrî, “Tiga nthiî nîûndû kûthiîte gûkîa.”

**26** Nake Jakovu nîwamûcokerie atîrî, “Ndingîkûrekereria ûthiî ûtandathimîte.”

**26**

**27** Mûndû ûcio nîwaûririe Jakovu atîrî, “Wîtagwa atîa?” Nake nîwacokirie atîrî, “Jakovu”.

**27**

**28** Nake mûndû ûcio nîwerire Jakovu atîrî, “We ndûgeetwa Jakovu rîngî nîûndû nîwagiana na Ngai na andû na wavootana, we ûgeetagwa Isiraeli .”

**28**

**29** Jakovu nîwerire mûndû ûcio atîrî, “Nakûthaitha, mbîra wîtagwa atîa?” Mûndû ûcio nîwamûcokerie atîrî, “Ûrenda kûmenya rîîtwa rîakwa nîkî?” Nîwacokire akîrathima Jakovu.

**29**

**30** Jakovu nîwaugire atîrî, “Nie nîmonanîte na Ngai ûthiû kwa ûthiû, na nîrî wa mwoyo.” Kwoguo Jakovu nîwetire vandû vau Penieli .

**31** Riûa nîrîarathire Jakovu arî njîrarî aumîte Penieli, na nîwathuaga nîûndû ngunguro yake yarî mvenûku.

**32** Nginya ûmûnthî Aisiraeli matirîcaga nyama ya ngunguro ya nyamû wa yonthe nîûndû nîvo Jakovu aaringirwe.

# Kîam 33

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**1** Jakovu nîwatiirire metho na akîona Esaû aûkîte arî na andû magana mana. Kwoguo Jakovu nîwagaanirie ciana ciake kûrî aka ake aîrî: Lea, na Rakeli na ndungata ciake cioîrî.

**2** Nîwaigire ciana irîa ciarî na ndungata ciake vamwe na ndungata icio mbere. Lea na ciana ciake nîmaarûmîrîre nake Rakeli na Josefu makîrigia.

**3** Jakovu nîwathiîre amatongereretie na akînamîrîra nthî maita mûgwanja nginya agîkinya vakuvî na mûrwang'ina Esaû.

**4** Nwatî Esaû nîwavinyûrire kûmûtûnga. Nîwamûkumbatire, akîmûmumunya na oîrî nîmaarîrire.

**5** Rîrîa Esaû aatiirire metho na akîona aka na ciana, nîwaûririe atîrî, “Nî arîkû aya mûrî nao?” Jakovu nîwamûcokerie atîrî,

**5** “Mwathi wakwa! Ino nî ciana irîa Ngai andathimîte nacio.”

**6** Nacio ndungata vamwe na ciana irîa maarî nacio nîmaathiîre vakuvî na makînamîrîra.

**7** Lea na ciana ciake wanao nîmaathiîre vakuvî na makînamîrîra. Mûthiiarî Josefu na ng'ina Rakeli nîmaathiîre vakuvî na makînamîrîra.

**7**

**8** Esaû nîwaûririe Jakovu atîrî, “Ikundi icio nacemania nacio ironania atîa?”

**8** Jakovu nîwamûcokerie atîrî, “Irarî cia gûtûma mbîtîkîrîke nîwe.”

**8**

**9** Nwatî Esaû nîwamûcokerie atîrî, “Mûrwaiya, nie nîrî na indo cia kûmbîgana. Îigîre icio wî nacio.”

**9**

**10** Jakovu nîwamûcokerie atîrî, “Naarî, ethîrwa nîmbîtîkîrîkîte nîwe, nakûthaitha wamûkîre kîveo gîakwa. Nîûndû nama, kwona ûthiû waku nî ta kwona ûthiû wa Ngai. Ûnyamûkîre na wendo mûnene atî, nakwona nona takwa nona ûthiû wa Ngai.

**11** Nakûthaitha wamûkîre kîveo gîkî nakûretere. Ngai nîandathimîte na nîrî na indo cia kwîgana.” Jakovu nîwamûringîrîrie nginya agîciamûkîra.

**11**

**12** Nake Esaû nîwaugire atîrî, “Nîtwîvarîrie tûthiî na nînie ngûtongoria.”

**12**

**13** Jakovu nîwacokirie atîrî, “Mwathi wakwa, nîûramenya ciana ciakwa itirî na vinya, na kûrî na ng'ondu na ng'ombe irongia ndîthiarî yakwa, na nwa nie nîraimenyerera. Ingîvinyûrithua, wana ethîrwa nî mûthenya ûmwe tu cionthe nwa ikue.

**14** Nakûthaitha mwathi wakwa ûthiî mbere yakwa, nanie mbûkage kavora kûringana na mûthiîre wa ndîthia yakwa na ciana ciakwa, nginya ngaakwîthîra Seiru (Edomu.)”

**14**

**15** Esaû nîwacokire akiuga atîrî, “Tiga ngûtigîre arûme amwe aya nîrî nao.”

**15** Nwatî Jakovu nîwacokirie atîrî, “Gûtirî na vata wa kûndigîra o, nîûndû kîrîa ngwenda, nwa gwîtîkîrîka nîwe.”

**16** Kwoguo mûthenya wa ûcio, Esaû nîwambîrîrie rûgendo na agîcoka Seiru (Edomu.)

**17** Nwatî Jakovu nîwathiîre nginya Sukothu agîtuma nyomba yake na agîtumîra ndîthia yake rwaga. Kwoguo vandû vau vetagwa Sukothu.

**17**

**18** Jakovu nîwakinyire îtûûrarî rîa Shekemu vûrûrirî wa Kanaani aumîte Padani-aramu arî na thayû. Nîwacokire akîamba îgema rîake vakuvî na îtûûra rîu.

**19** Nîwacokire akîgûra gîcunjî Kîam mûgûnda, varîa aambîte îgema rîake. Aavagûrire mbeca cia sîlûva îgana rîmwe kuuma kûrî njiarwa cia Hemori ûrîa warî îthe wa Shekemu.

**20** Jakovu nîwatumire metha ya kîgongoona na agîta vandû vau Eli.

# Kîam 34

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Dina nîwanyitirwe na vinya na akîmenywa kîîmwîrî

**1** Mûthenya ûmwe Dina mwîrîtu wa Jakovu na Lea; nîwathiîre gûcerera aka amwe a Kanaani.

**2** Rîrîa Shekemu mûvîcî wa Hamori ûrîa Mûhivi oonire Dina, nîwamûnyitire na akîmûmenya kîîmwîrî na vinya. Shekemu nîke warî mûnene wa vûrûri ûcio.

**3** Shekemu nîwendire Dina mwîrîtu wa Jakovu na ngoro. Kwoguo nîwamwaragîria na wendo nîguo Dina wanake amwende.

**4** Shekemu nîwacokire akîra îthe Hamori atîrî, “Nîrenda ûmbocere Dina atuîke mûka wakwa.”

**4**

**5** Jakovu nîwegwire atî mwarî aarî mûmenye kîîmwîrî na vinya. Nwatî nîûndû avîcî ake maarî kîthakarî kûrîthia ndîthia yake, nîwakirîrîrie nginya rîrîa meenûkire.

**6** Hamori îthe wa Shekemu nîwathiîre kwaria na Jakovu.

**7** Vîndî îo avîcî a Jakovu nîmaaumire kûrîthia. Na rîrîa meegwire ûvoro ûcio, nîmaamakire na makîrakara mûno nîûndû wa ûrîa Shekemu eekîte. Na njîra ya gîko kîu gîa kûnyita mwarî wa Jakovu na vinya na kûmûmenya kîîmwîrî, Shekemu nîwaretire gîconoko kûrî andû a Isiraeli. Ûndû ta ûcio ndwagîrîrwe nî gwîkîka.

**8** Nwatî Hamori nîwerire Jakovu vamwe na avîcî ake atîrî, “Mûvîcîwa Shekemu nîaûmbîtwe nî mwarîguo. Nakûthaitha ûreke amûvikie.

**9** Tigani tûrîkanîre atî tûkaavikagia erîtu enyu namue mûkavikia etû.

**10** Mue nwa mwîkare vûrûrirî ûyû wetû na mûtûûre wa varîa mûndû angîenda, na nwa mûrutage wîra wa kûgûra na kwendia mûtagwîtigîra, na mûgîe na indo cienyu.”

**10**

**11** Shekemu nîwacokire akîra îthe wa Dina na aa mûrwang'ina atîrî, “Mbîtîkîrani na kîrîa kîonthe mûkambîtia nîngûmûnengera.

**12** Mbîrani kîrîa kîonthe mûkwenda nîmûnengere, na mwîtie îrîvi înene wata ûrîa mûkwenda, nie nîngûmûnengera ethîrwa nîmûkûmbîtîkîria mvikie Dina.”

**12**

**13** Na nîûndû Shekemu nîwekîte Dina gîko gîa gîconoko, avîcî a Jakovu nîmaamacokerie na njîra ya wara atîrî,

**14** “Tue tûtingîtîkîra mwîrîtu wetû avikue nî mûndû ûtarî mûruu; nîûndû ûcio ûngîthîrwa ûrî ûndû wa gûtûconorithia.

**15** Ûndû ûrîa ûngîtûma twîtîkîre ûvikie Dina nwa arûme onthe enyu marwithirue mekare tatue.

**16** Mweka ûguo, tue nîtûgwîtîkîra mûvikagie erîtu etû, natue tûvikagie erîtu enyu, na twîkare gûkû kwenyu tûtuîke kîndû kîmwe.

**17** Mwarega gwîtîkîra ûguo tûramwîra na mûrue, nîtwoca mwîrîtu wetû tûkînathiî.”

**17**

**18** Maûndû mau nîmaakenirie Hamori na mûvîcî Shekemu.

**19** Shekemu ndaata kavinda atekîte ûguo eerirwe, nîûndû nîwendete Dina mwarî wa Jakovu. Shekemu nîke waveetwe gîtîîo mûno kwao mûciî.

**19**

**20** Kwoguo Hamori na mûvîcî Shekemu nîmaathiîre varîa vaacemanagua vakuvî na kîvingo gîa îtûûra, na makîra andû onthe a îtûûra atîrî,

**21** “Andû aya nî arata etû; tigani matûûre vûrûrirî ûyû wetû, na magûrage na makendia matagwîtigîra. Vûrûri ûyû nî mûnene wa kûmegana wa nao. Tigani tûvikagie erîtu ao nao mavikagie erîtu etû.

**22** Nwatî ûndû ûrîa ûngîtûma andû acio metîkîre gûtûûrania natue na tûtuîke kîndû kîmwe nao nî atî: Arûme onthe etû marue wata ûrîa o marî aruu.

**23** Na kinthî ndîthia yao yonthe na indo irîa ciîngî cionthe marî nacio itigûtuîka cietû twetîkîra ûrîa maakuuga? Kwoguo tigani twîtîkîre matûûranie natue.”

**24** Nao andû onthe a îtûûra rîu nîmetîkanirie na Hamori na mûvîcî Shekemu nao arûme onthe a îtûûra rîu nîmaaruire.

**24**

**25** Mîthenya îthatû kuuma andû acio marua na magîtuuragwa mûno nîûndû wa kwimba, avîcî aîrî a Jakovu Simeoni na Lawi, arîa maaciaranîrîtue na Dina, nîmoocire mviû ciao na makîthiî îtûûrarî rîu na nthitho na makîûraga arûme onthe.

**26** Nîmaaûragire Hamori na mûvîcî Shekemu na magîcoka makîruta Dina gwa Shekemu nyomba na makîthiî nake.

**27** Vuva wa kûragana, avîcî acio engî a Jakovu nîmaathiîre kûu kwaûraganîtwe na magîtava indo îtûûrarî rîu nîguo merîvîrîrie maûndû ma gîconoko marîa mwarwang'ina eekîtwe.

**28** Nîmoocire ng'ondu, ng'ombe, mvunda na kîrîa kîonthe Kîamrî îtûûrarî rîu na mîgûndarî.

**29** Nîmaatavire ûtonga wa andû acio wonthe, twana twao, aka ao, na indo cionthe irîa ciarî nyomba ndaarî.

**29**

**30** Jakovu nîwerire Simeoni na Lawi atîrî, “Mue nîmwandetera thîna. Nîûndû Akanaani, Aperizi na andû onthe a vûrûri ûyû nîmakûmena. Ndirî na arûme eengî, na kwoguo andû a gûkû mangînyitana vamwe na manthithûkîre nwa mambûrage vamwe na andû akwa.”

**30**

**31** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Tûtingîtîkîra mwarwaiya ekwe maûndû ta ma mûmaraa.”

# Kîam 35

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu arî Betheli nîwarathimirwe nî Ngai

## Rakeli nîwakwire

## Avîcî a Jakovu

## (

## 1Maû 2.1-2

## )

## Gûkua kwa Isaka

**1** Ngai nîwerire Jakovu atîrî, “Ûkîra ûthiî Betheli ûtûûre kuo; na ûtumîre Ngai metha ya kîgongoona kuo. Ngai ûcio nîke wakumîrîre rîrîa waûraga nî mûrwanyûkwe Esaû.”

**1**

**2** Jakovu nîwerire andû a mûciî wake na arîa onthe maarî nake atîrî, “Tani ngai ng'eni irîa mûrî nacio, mwîtherie, mûrute nguo irîa mûrî nacio mwîkîre ciîngî.

**3** Tigani tûkîre tûthiî Betheli, nîguo ngatumîre Ngai metha ya kîgongoona. Ngai ûcio nîke wandethirie rîrîa naarî thînarî, na nîke wîthîrîtwe arî vamwe nanie kûrîa kwonthe naathiîcaga.”

**4** Kwoguo nîmaanengere Jakovu ngai cionthe ng'eni irîa maarî nacio, na mindo irîa mekîrîte matû. Jakovu nîwaithikire rungu rwa mûtî wa mûvuru vakuvî na Shekemu.

**4**

**5** Rîrîa Jakovu na avîcî ake maambîrîrie rûgendo, andû a matûûra marîa maamathiûrûrûkîrîtie nîmaanyitirwe nî guoya nyîngî kuuma kûrî Ngai. Kwoguo nîmaaremirwe nî kûmarûmîrîria.

**6** Jakovu na andû ake onthe nîmaakinyire Luzi (na nîkuo gwîtagwa Betheli) vûrûrirî wa Kanaani.

**7** Nîwatumire metha ya kîgongoona vau na agîîta vandû vau Eli-betheli , nîûndû kûu nîkuo Ngai aamumîrîre rîrîa aaûraga kuuma kûrî mûrwang'ina Esaû.

**8** Debora ûrîa warerire Rebeka nîwakwire na akîthikwa rungu rwa mûtî wa mûvuru mwena wa îveti wa Betheli. Kwoguo mûtî ûcio nîwetirwe Aloni-bakuthi.

**8**

**9** Rîrîa Jakovu aaumire Padani-aramu (Mesopotamia), Ngai nîwamumîrîre rîngî na akîmûrathima.

**10** Ngai nîwamwîrire atîrî, “We wîtagwa Jakovu, nwatî kuuma rîu ûgetagwa Isiraeli.” Kuuma vîndî îo Jakovu nîwambîrîrie gwîtagwa Isiraeli.

**11** Ngai nîwacokire akîmwîra atîrî, “Nînie Ngai mwene vinya wonthe. Ûrogîa na ciana nyîngî. Ndûrîrî nyîngî nîikauma kûrî njiarwa ciaku, na nîûgatuîka îthe wa athamaki.

**12** Nîngaakûva vûrûri ûrîa naveete Iburahimu na Isaka, na vuvarî nîûvecane kûrî njiarwa ciaku.”

**13** Ngai nîwacokire akiuma vau maaragîria na akîthiî.

**14** Jakovu nîwavandire îthiga rîa kîririkano vandû vau Ngai aamwaragîria arî, na akîrîtîrîria îtega rîa indo cia kûnyuwa na maguta, akîrîrathima.

**15** Nîwacokire agîta vandû vau maragîria na Ngai Betheli.

**15**

**16** Jakovu na andû a mûciî wake nîmaaumire Betheli. Na marî varaca na Efiratha, îvinda rîa Rakeli rîa kûgîa na mwana nîrîakinyire, na aarî na ûrûrû mwîngî mûno wa gûciara.

**17** Rîrîa eegucaga ûrûrû mwîngî wa gûciara, mûndûmûka wa kûmûtethereria gûciara nîwamwîrire atîrî, “Ndûkegue guoya Rakeli, nîûndû nîûkûgîa mwana wîngî wa kavîcî.”

**18** Rakeli nîkwa aakucaga, nwatî mbere ya atigithana, nîwetire kaana kau Benoni , nwatî îthe agîgeta Benjamini .

**18**

**19** Kwoguo Rakeli nîwakwire na akîthikwa mûkîrarî wa njîra ya kûthiî Efiratha na nîyo Bethilehemu.

**20** Nake Jakovu nîwavandire îthiga rîa kîririkano îgûrû rîa mbîrîra yake, na nginya ûmûnthî, îthiga rîu rîtwîre rîonanagia mbîrîra ya Rakeli.

**21** Isiraeli nîwathiîre na mbere na rûgendo na akîamba îgema rîake mwena ûcio wîngî wa nyomba nene ya Ederi.

**21**

**22** Vîndî îrîa Isiraeli aatûûraga vûrûrirî ûcio, Reubeni nîwamenyanire kîîmwîrî na Biliha ûrîa warî mûndûmûka wa kwigwa wa îthe na Isiraeli nîwamenyire ûvoro ûcio.

**22** Jakovu aarî na anake îkûmi na aîrî

**23** Avîcî a Lea maarî: Reubeni (îrikithathi rîa Jakovu), Simeoni, Lawi, Juda, Isakaru, na Zebuluni.

**24** Avîcî a Rakeli maarî: Josefu na Benjamini.

**25** Avîcî a Biliha, ndungata ya Rakeli ya mûndûmûka maarî Dani na Nafutali.

**26** Avîcî a Zilipa ndungata ya Lea ya mûndûmûka maarî Gadi na Asheri. Aya nîo avîcî a Jakovu arîa maaciarîrwe Padani-aramu (Mesopotamia.)

**26**

**27** Jakovu nîwathiîre Mamure kûrî îthe Isaka vakuvî na Kiriathariba (na nîyo Heburoni), kûrîa Iburahimu na Isaka maatûûraga.

**28** Isaka aatûûrire mîaka îgana rîmwe rîa mîrongo înana,

**29** na agîkua arî mûkûrû mûno, nao avîcî ake, Esaû na Jakovu makîmûthika.

# Kîam 36

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Njiarwa cia Esaû

## (

## 1Maû 1.34-37

## )

## Njiarwa cia Edomu

## (

## 1Maû 1.38-42

## )

## Athamaki a Edomu

## (

## 1Maû 1.43-54

## )

**1** Ino nîcio njiarwa cia Esaû na nîke wîtagwa na rîîtwa rîngî Edomu.

**2** Esaû nîwavikirie aka Akanaani. Nao nî: Ada mwarî wa Eloni ûrîa Mûhiti, Oholibama mwarî wa Ana. Ana aarî mûvîcî wa Zibeoni ûrîa Mûhivi,

**3** Basemathi mwarî wa Ishumaeli na mwarwang'ina wa Nebaiothi.

**4** Ada nîwaciarire Elifazi, Basemathi agîciara Reueli;

**5** nake Oholibama nîwaciarire Jeushi, Jalamu na Kora. Avîcî aya onthe a Esaû maaciarîrwe Kanaani.

**5**

**6** Esaû nîwacokire agîoca aka ake, ciana ciake, andû onthe a gwake mûciî, ndîthia yake yonthe, na indo cionthe ciake irîa aagîte arî Kanaani, na akîthiî vûrûrirî wîngî kûraca na mûrwang'ina Jakovu.

**7** Aaumire kûu nîûndû vûrûri ûrîa ke na Jakovu maatûûraga ndwameganaga. Maarî na ndîthia nyîngî na matingîavotire gwîkarania vamwe.

**8** Kwoguo Esaû (na nwake Edomu) nîwathiîre gûtûûra vûrûri ûrîa ûrî irîma wa Seiru.

**8**

**9** Ino nîcio njiarwa cia Esaû, îthe wa Aedomu.

**10** Elifazi mûvîcî wa Esaû na ng'ina eetagwa Ada; Reueli na ng'ina eetagwa Basemathi.

**11** Avîcî Elifazi maarî: Temani, Omari, Zefo, Gatamu, na Kenazi.

**12** Timuna ûrîa warî mûka wa kwigwa wa Elifazi nîwaciarire Amaleki. Icio nîcio ciarî njiarwa cia Ada mûka wa Esaû.

**12**

**13** Mûka wa Esaû ûrîa wetagwa Basemathi aaciarire mwanake ûmwe tu wîtagwa Reueli. Nake Reueli nîwaciarire Zera, Shama na Mizia. Icio nîcio njiarwa cia Basemathi mûka wa Esaû.

**13**

**14** Mûka wa Esaû ûrîa wetagwa Oholibama, mwarî wa Ana, na mûcûkûrûwe wa Zibeoni nîwaciarîre Esaû anake athatû, nao nî: Jeushi, Jalamu na Kora.

**14**

**15** Îno nîo mîvîrîga îrîa yaumire kûrî avîcî a Esaû. Elifazi, îrikithathi rîa Esaû nîke warî îthe wa tene wa mîvîrîga ya Temani, Omari, Zefo, Kenazi,

**16** Kora, Gatamu na Amaleki. Andû aya maarî njiarwa cia mûka wa Esaû ûrîa wetagwa Ada.

**16**

**17** Mîvîrîga îrîa yaumanire na Reueli yarî: Nahathi, Zera, Shama na Miza. Aya nao maarî njiarwa cia mûka wa Esaû ûrîa wetagwa Basemathi.

**17**

**18** Mîvîrîga ya Esaû îrîa yaumanire na mûka ûrîa wetagwa Oholibama, mwarî wa Ana yarî: Jeushi, Jalamu na Kora.

**19** Mîvîrîga îo yonthe yaumîte kûrî Esaû.

**19**

**20** Andû arîa maatûûraga vûrûrirî wa Edomu tene maarî avîcî a Seiru ûrîa warî Mûhori. Nao maarî: Lotani, Shobali, Zibeoni, Ana,

**21** Dishoni, Ezeri na Dishani.

**21**

**22** Avîcî a Lotani maarî Hori na Hemani. (Nake mûrwang'ina na Lotani etagwa Timuna.)

**22**

**23** Shobali aarî îthe wa tene wa: Aluvani, Manahathi, Ebali, Shefa na Onamu.

**23**

**24** Zibeoni aarî na avîcî aîrî, nao nî: Aia na Ana. (Ûyû nî Ana ûrîa wonire kûndû kûrîa kûtherûkaga manjî mama maviû werûrî akîrîthia mvunda cia îthe Zibeoni.)

**24**

**25** Ciana cia Ana ciarî: Dishoni na mwîrîtu wetagwa Oholibama.

**26** Nao avîcî a Dishoni maarî: Hemudani, Eshibani, Ithirani na Cherani.

**26**

**27** Avîcî a Ezeri maarî: Bilihani, Zaavani na Akani.

**27**

**28** Nao avîcî a Dishoni maarî: Uzi na Arani.

**28**

**29** Aya nîo maarî avîcî a Hori: Lotani, Shobali, Zibeoni, Ana,

**30** Dishoni, Ezeri na Dishani. Wa mûndû aarî mûnene wa mûvîrîga wake vûrûrirî wa Seiru.

**30**

**31** Aya nîo maarî athamaki arîa maathanaga vûrûrirî wa Edomu mbere ya kûgîa na athamaki vûrûrirî wa Isiraeli:

**32** Bela mûvîcî wa Beori aathanaga vûrûrirî wa Edomu na mûciî wake mûnene warî Dinihaba.

**33** Bela akua, Jobabu mûvîcî wa Zera kuuma Bozira nîwathanire vandûrî vake.

**34** Jobabu akua, Hushamu wa kuuma vûrûri wa Atemani nîwathanire vandûrî vake.

**35** Hushamu akua, Hadadi mûvîcî wa Bedadi kuuma Avithi nîwathanire vandûrî vake. Mûciî wake mûnene warî Avithi. Nîwavootire Amidiani mbaararî îrîa maarûagîra vûrûrirî wa Moabu.

**36** Hadadi akua, Samula wa kuuma Masireka nîwathanire vandûrî vake.

**37** Samula akua, Shauli kuuma Rehobothi îrîa îrî vakuvî na rûnjîrî rwa Farati nîwathanire vandûrî vake.

**38** Shauli akua, Baali Hanani mûvîcî wa Akibori nîwathanire vandûrî vake.

**39** Baali Hanani akua, Hadadi nîwathanire vandûrî vake. Mûciî wake mûnene warî Pau. Mûka wa Baali Hanani eetagwa Mehetabeli mwarî wa Matiredi mûcûkûrûwe wa Mezahabu.

**39**

**40** Esaû nîke warî îthe wa tene wa mîvîrîga ya andû a Edomu. Wa kûrîa mûvîrîga watûûraga, gwetanagua na rîîtwa rîaguo. Nayo yarî: Timuna, Aliva, Jafethi,

**41** Oholibama, Ela, Pinoni,

**42** Kenazi, Temani, Mibizari,

**43** Magidieli na Iramu.

# Kîam 37

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Josefu na aa mûrwang'ina

## Josefu nîwendirwe na akîvirwa Misiri

**1** Jakovu nîwatûûrire Kanaani vûrûrirî ûrîa îthe aatûûraga mbere arî mûgeni.

**2** Rûrû nîruo rûgano rwa andû a Jakovu.

**2** Rîrîa Josefu aarî na ûkûrû wa mîaka îkûmi na mûgwanja (17), nîwarîthagia mbûri na ng'ondu marî na aa mûrwang'ina. Aamûrûang'ina acio maarî avîcî a Biliha na Zilipa, aka arîa maarî a kwigwa a Jakovu. Josefu nîweraga îthe maûndû macûku marîa mekagwa nî aa mûrwang'ina acio.

**2**

**3** Isiraeli nîwendete mûvîcî Josefu gûkîra anake acio engî onthe ake. Endeete Josefu nîûndû nîko kaana karîa aagîte arî mûkûrû na nîwamûtumîre nguo ndaca yarî na njara ndaca.

**4** Rîrîa aa mûrwang'ina moonire atî Josefu nîwendetwe nî îthe kûmakîra, nîmaamûmenire na magîtiga kûmwonia wendo.

**4**

**5** Vîndî îmwe Josefu nîwarotire, na rîrîa eerire aa mûrwang'ina ûvoro wa kîroto kîu, nîmaamûmenire mûno makîria.

**6** Nîwamerire atîrî, “Tathikîrîriani ûrîa nîrarotire.

**7** Tûrakundîkaga imanja cia ngano tûrî mûgûndarî. Kîmanja gîakwa kîrarûgamire kîevanda, nacio imanja cienyu ciakîthiûrûrûkîria cienamîrîra mbere ya kîmanja gîakwa.”

**7**

**8** Nao aa mûrwang'ina nîmaamûririe atîrî, “Ûreciria nama atî nîûgûtuîka mûnene wetû ûtwathage?” Nao nîmaamûmenire mûno makîria, nîûndû wa iroto ciake na nîûndû wa maûndû marîa aaugaga mamegiî.

**8**

**9** Josefu nîwarotire rîngî na akîra aa mûrwang'ina atîrî, “Nînîrarotire kîroto kîngî, na nona riûa, mweri na njata îkûmi na îmwe ciînamîrîrîte mbere yakwa.”

**9**

**10** Nîwacokire akîra îthe ûvoro wa kîroto kîu. Nwatî îthe nîwamûgûkirie na akîmûria atîrî, “Kîu nî kîroto Kîam mûthemba ûrîkû? Ûreciria nie na nyûkwe wana aa mûrwanyûkwe nwa tûke tûturie maru mbere yaku?”

**11** Aa mûrwang'ina na Josefu nîmaamwîguîrîre wîru, nwatî îthe nîwaigire maûndû mau ngororî yake.

**11**

**12** Vîndî îmwe aa mûrwang'ina na Josefu nîmaathiîre kûrîthia mbûri na ng'ondu cia îthe gûkuvî na Shekemu.

**13** Nake Isiraeli nîwerire Josefu atîrî, “Nîrenda gûgûtûma Shekemu kûrîa aa mûrwanyûkwe mararîthia.”

**13** Nake Josefu nîwacokirie atîrî, “Ndûma vava.”

**13**

**14** Îthe nîwamwîrire atîrî, “Thiî ûkone kana aa mûrwanyûkwe nî aro wa vamwe na mbûri na ng'ondu, ûcoke ûke ûmbîre.” Jakovu nîwatûmire Josefu kuuma Kîamndarî Kîam Heburoni.

**14** Nake Josefu nîwakinyire Shekemu.

**15** Na rîrîa aaûrûraga kûu kîthakarî, mûndû ûmwe nîwamwonire na akîmûria atîrî, “Nî ndûî ûracaria?”

**15**

**16** Josefu nîwamûcokerie atîrî, “Nîracaria aa mûrwaiya arîa mararîthia mbûri na ng'ondu gûkû; nakûthaitha, mbîra kûrîa mararîthia.”

**16**

**17** Mûndû ûcio nîwamûcokerie atîrî, “Nîmaraumire gûkû mathiî. Nîreguire makiuga atî mathiîte Dothani.” Kwoguo Josefu nîwarûmîrîrie aa mûrwang'ina na akîmethîra Dothani.

**17**

**18** Nao nîmaamwonire arî varaca, na mbere ya akinye varî o, nîmaavangire ûrîa makûmûraga.

**19** Nîmeranîre atîrî, “Mûroti ûrîa nîûkîte.

**20** Ûkani tûmûrage na twikie mwîrî wake îrimarî rîmwe rîa mama. Tûgaacoka tuge atî nîarîrwe nî nyamû ya kîthaka, nîtûkoona ûrîa iroto ciake igaatuîka.”

**20**

**21** Rîrîa Reubeni eegwire ûguo, nîwageririe kûmûvonokia kuuma njararî ciao na akîmeera atîrî, “Nîtûtige kûmûraga.

**22** Mwikieni îrimarî gûkû werûrî na mûtikamûtivie.” Reubeni aaugire ûguo nîûndû nîwendaga kûvonokia Josefu kuuma kûrî aa mûrwang'ina, na amûcokie kûrî îthe.

**23** Na rîrîa Josefu aakinyire kûrî aa mûrwang'ina, nîmaamûrutire nguo yake îrîa ndaca, ya njara ndaca îrîa eekîrîte.

**24** Nîmaacokire makîmwoca makîmwikia îrimarî rîtarî na manjî.

**24**

**25** Rîrîa mekarire nthî kûrîa irio, nîmoonire gîkundi Kîam Aishumaeli marî rûgendorî maumîte Gileadi mathiîte Misiri. Ngamîîra ciao ciakuuîte ûbani, indo irîa ciîkagîra irio mûcamo, na mînyamû mînungi waro kuuma mûtîrî wa mare.

**26** Juda nîwaûririe aa mûrwang'ina atîrî, “Nî umithio ûrîkû tûkûgîa twaûraga mûrwaiya tûkînarega kumbûra?

**27** Tigani tûmwendie kûrî Aishumaeli aya. Tûtikamûrage nîûndû nî mûrwaiya na tûrî a nthakame îmwe.” Nao aa mûrwang'ina nîmetîkanirie nake.

**28** Rîrîa andû arîa marutaga wîra wa kûgûra na kwendia indo kuuma Midiani maavîtûkîrîre vau, nîmaagucirie Josefu kuuma îrimarî na makîmwendia kûrî Aishumaeli acio sîlûva mîrongo îîrî. Aishumaeli acio nîmaakuuire Josefu makîmûvira Misiri.

**28**

**29** Rîrîa Reubeni aacokire îrimarî na akîthîra Josefu atarî kuo, nîwegwire kîeva na agîtembûranga nguo ciake.

**30** Nîwacokire kûrî aa mûrwang'ina na akîmeera atîrî, “Nînthiî kû, na Josefu ndarî îrimarî?”

**30**

**31** Nîmaaûragire mbûri na magîoca nguo ya Josefu makîmîrinda nthakamerî.

**32** Nîmaavirîre îthe nguo îo ndaca ya Josefu îrî na nthakame, na makîmûûria atîrî, “Nguo îno ndaca tûronire, nwa îthîrwe îrî ya mûvîcîguo?”

**32**

**33** Jakovu nîwaroririe nguo îo na akîmîmenya. Nîwaugîrîrie atîrî, “Nguo îno nî îrîa ya mûvîcîwa! Nîararîrwe nî nyamû ya kîthaka. Mûvîcîwa Josefu nîmûtembûrange nî nyamû viû!”

**34** Jakovu nîwatembûrangire nguo ciake na agîkîra nguo ya macakaya kîûnûrî. Nîwacakaîre mûvîcî mîthenya mîngî.

**35** Anake ake onthe vamwe na erîtu nîmaageririe kûmûmîrîria; nwatî Jakovu nîwaregire kûmîrîrua, na akiuga atîrî, “Nî kava ngue na nthiî kûrîa akuû mathiîcaga wa ngîcakaagîra mûvîcîwa.” Kwoguo Jakovu nîwathiîre na mbere gûcakaîra mûvîcî Josefu.

**35**

**36** Vîndî wa îo, Amidiani nîmeendetie Josefu Misiri kûrî mûnene ûmwe wa Mûthamaki wa Misiri wetagwa Potifa. Potifa nîke warûngamagîrîra athigari arîa meekaraga kwa mûnene.

# Kîam 38

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Juda na Tamarû

**1** Îvindarî rîu Juda nîwatiganire na aa mûrwang'ina na akîthiî gûtûûrania na mûndû ûmwe wetagwa Hira, warî wa kuuma îtûûra rîa Adulamu.

**2** Juda arî kûu, nîwacemanirie na mwîrîtu ûmwe Mûkanaani. Nîwamûvikirie na akîmenyana nake kîîmwîrî. Îthe wa mwîrîtu ûcio eetagwa Shua.

**3** Mûka ûcio nîwagîre îvu na agîciara kavîcî. Juda nîwetire kaana kau Eri.

**4** Mûka ûcio nîwagîre îvu rîngî na agîciara kavîcî, na agîgeta Onani.

**5** Nîwacokire agîciara kavîcî na agîgatuîrîra rîîtwa Shela. Kavîcî kau gagîciarwa Juda aarî Akizibu.

**5**

**6** Juda nîwacarîrie Eri mwana wake wa îrikithathi mwîrîtu wetagwa Tamarû atuîke mûka.

**7** Nwatî mîtugo ya Eri yarî mîcûku na ndîakenagia Ngai-Mûnene, kwoguo Ngai-Mûnene nîwamûragire.

**8** Juda nîwerire Onani mûrwang'ina na Eri atîrî, “Thiî ûmenyane kîîmwîrî na Tamarû ûrîa ûratigirwe nî mûrwanyûkwe akua na wîke ûrîa kwagîrîrîte, nîguo ûciarîre mûrwanyûkwe ciana.”

**9** Nwatî Onani nîwamenyire atî ciana icio itîgaatuîka ciake. Kwoguo rîrîa rîonthe amenyana kîîmwîrî na mûka wa mûrwang'ina nîwetûrûraga vinya wa ûciari nthî nîguo ndagaciarîre mûrwang'ina ciana.

**10** Ûndû ûcio Onani eekire nîwarakaririe Ngai-Mûnene, na Ngai-Mûnene akîmûraga wanake.

**11** Juda nîwerire Tamarû mûka wa mûvîcî atîrî, “Coka ûgekare kwa aguo ûrî mûka wa ndigwa, nginya rîrîa Shela mûvîcîwa agaakûra.” Juda aamwîrire ûguo nîûndû nîwetigagîra akîona takwa Shela angîûragwa ta aa mûrwang'ina. Kwoguo Tamarû nîwacokire kwao.

**11**

**12** Vuvarî mûka wa Juda, ûrîa warî mwarî wa Shua nîwakwire. Rîrîa Juda aathiririe mîthenya yake ya gûcakaya, ke na mûrata wake Hira ûrîa Mûadulamu nîmaathiîre Timuna kûrî andû arîa meenjaga ng'ondu ciake guoya.

**13** Tamarû nîwerirwe nî mûndû atî îthe wa mûthuuriwe, nîwathiîte Timuna kwenja ng'ondu ciake guoya.

**14** Kwoguo nîwarutire nguo irîa ciîkagîrwa nî aka a ndigwa, na agîîkunîka ûthiû na gîtambaa. Nîwacokire akîthiî agîkara nthî kîvingorî Kîam îtûûra rîa Enaimu njîrarî ya kûthiî Timuna. Tamarû nîwamenyete atî mwanake ûrîa warî kîvinga nda Kîam Juda wetagwa Shela aarî mûgima na ndaanenganagîrwa kûrî ke nîguo amûvikie.

**14**

**15** Juda amwona eeciririe nî mûmaraa nîûndû Tamarû nîwekunîkîte ûthiû.

**16** Juda nîwathiîre kûrî Tamarû mûkîrarî wa njîra, na akîmwîra atîrî, “Ûka tûmenyane nawe kîîmwîrî.” (Juda akîmwîra ûguo ndaamenyaga kana nî mûka wa mûvîcî aaragîria.)

**16** Nake Tamarû nîwamûririe atîrî, “Nîûmva ndûî nîguo mbûke tûmenyane nawe kîîmwîrî?”

**16**

**17** Juda nîwacokirie atîrî, “Nîngûgûtûmanîra koori kuuma kûrî ndîthia yakwa.”

**17** Tamarû nîwamûririe atîrî, “Kûrî kîndû ûkûndigîra nîguo nîînyitagîre nginya rîrîa ûkaandûmanîra koori?”

**17**

**18** Juda nîwamûcokerie atîrî, “Nîndûî ûkwenda ngûtigîre?”

**18** Tamarû nîwamwîrire atîrî, “Mûvûri waku na mûkathî waguo, na mûragi ûcio ûnyitîte.” Nake Juda Nîwamûvere indo icio eetirie. Nîmaacokire makîmenyana kîîmwîrî, na Tamarû akîgîa îvu.

**19** Nake Tamarû nîwaûkîrire akîthiî mûciî na akîruta gîtambaa kîrîa eekunîkîte ûthiû nakîo na agîkîra nguo îrîa îkagîrwa nî mûka wa ndigwa.

**19**

**20** Juda nîwatûmire Hira, Mûadulamu ûrîa mûrata wake akavire koori kûrî mûndûmûka ûcio nîguo oce indo irîa aamûtigîrîte. Nwatî Hira ndoona mûndûmûka ûcio.

**21** Hira nîwaûririe andû a îtûûra rîu atîrî, “Mûndûmûka mûmaraa ûrîa wekarîte ava rûtere rwa njîra ya Enaimu arî kû?”

**21** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Gûtirî mûmaraa wanethîrwa arî ava.”

**21**

**22** Hira nîwacokire kûrî Juda na akîmwîra atîrî, “Nie ndinamwona. Wana andû a îtûûra rîu mambîrire atî vau vatîanethîrwa na mûmaraa.”

**22**

**23** Juda nîwacokirie atîrî, “Nîekare nacio tûtanecambithia. Ngûtûmire ûmûvirîre koori karîa twarîkanîre nake nwatî ndûnamwona.”

**23**

**24** Vuva wa mîeri îthatû Juda nîwerirwe atîrî, “Tamarû mûka wa mûvîcîguo ethîrîtwe akîvûra ûmaraa, na rîu arî îvu.”

**24** Juda nîwathanire akiuga atîrî, “Mûruteni nja ya îtûûra na mûmûvîvie.”

**24**

**25** Rîrîa aarutagwa nja, nîwatûmire mûndû kûrî îthe wa mûthuuriwe akîmwîra atîrî, “Mwene indo ino nîke ûmbîkîrîte îvu. Taroriani mûvûri ûyû, mûkathî, na mûragi ûyû mwone kana nîmûkûmenya nî cia û.”

**25**

**26** Juda nîwamenyire indo icio na akiuga atîrî, “Tamarû nî mûthingu kûngîra, nîûndû nînie nîraregire kûmûnenganîra kûrî mûvîcîwa Shela.” Juda ndaacoka kûmenyana kîîmwîrî nake rîngî.

**26**

**27** Rîrîa kavinda gake ga gûciara gaakinyire, nîkwamenyekire atî aarî na twana twa mathatha îvurî.

**28** Rîrîa twana tûu twaciaragwa, kamwe ga tuo nîkaarutire njara îmwe. Nake mûndû ûrîa wamûtethagia gûciara nîwocire rûrigi rûtune na akîrwoverera njararî yake, na akiuga atîrî, “Gaka nîko gaciarirwe mbere.”

**29** Nwatî nîgaacokirie njara yako ndaarî wa rîmwe, nako kau kengî gakiuma. Nake mûndû ûrîa wamûtethagia gûciara nîwaugire atîrî, “Nîwavota gwîtûrîra njîra e!” Kwoguo kaana kau nîgaatuîrîrwe rîîtwa Perezi.

**30** Nake mûrwang'ina ûrîa warî na rûrigi rûtune njararî nîwacokire agîciarwa na agîtuîrîrwa rîîtwa Zera.

# Kîam 39

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Josefu na Mûka wa Potifa

**1** Aishumaeli arîa maagûrire Josefu nîmaathiîre nake Misiri, na makîmwendia kûrî Potifa mûnene ûmwe wa arangîri arîa meekaragia mûthamaki wa Misiri.

**2** Ngai-Mûnene aarî vamwe na Josefu, na nîwatûmire ûtûûro wake wagîre. Josefu eekaraga nyomba kwa mwathi wake Mûmisiri.

**3** Mwathi wake nîwonire atî Ngai-Mûnene aarî vamwe na Josefu na nîwatûmaga athatûkwe maûndûrî monthe marîa eekaga.

**4** Kwoguo Potifa nîwakenirue nî Josefu na akîmûtua ndungata yake ke mwene, na mûrûngamîrîri wa indo ciake cionthe.

**5** Kuuma Josefu aatuîka ndungata na mûrûngamîrîri wa indo cia Potifa, Ngai-Mûnene nîwarathimire mûciî wa Mûmisiri ûcio vamwe na indo ciake irîa ciarî mûciî na irîa ciarî mûgûndarî.

**6** Potifa nîwarekerie Josefu indo ciake cionthe nîguo arûmbûyanagie nacio. Potifa nîwatigire kûrûmbûyania na indo ciake cionthe tiga irio irîa aarîcaga cionga.

**6** Josefu aarî na mwîrî mwaro na aarî mûthaka mûno.

**6**

**7** Vuvarî, mûka wa mwathi wake nîwambîrîrie kûmwîrirîria na akîmwîra mamame nake.

**8** Nwatî Josefu nîwaregire na agîcokeria mûka wa mwathi wake atîrî, “Nîwîcî atî mwathi wakwa ndarûmbûyanagia na ûndû wana ûrîkû wa mûciî nîûndû nîrî kuo. Nîanduîte mûmenyereri wa indo ciake cionthe.

**9** Gûtirî mûndû wîngî mûnene kûngîra mûciî ûyû, na gûtirî kîndû angirîtie tiga we, nîûndû wî mûka. Nie ndingîka ûndû wa waganu mûnene ta ûyû nîûndû nî wîvia kûrî Ngai.”

**10** Wana ethîrwa mûndûmûka ûcio nîwekarire akîraga Josefu ûndû ûcio mûthenya wa mûthenya, Josefu ndetîkîra kûmama nake.

**10**

**11** Nwatî mûthenya ûmwe, Josefu nîwathiîre nyomba kûruta wîra wake, na gûtiarî ndungata îngî kûu nyomba tiga ke.

**12** Mûka wa Potifa nîwanyitire nguo ya Josefu na akîmwîra atîrî, “Ûka ûmenyane kîîmwîrî nanie.” Nwatî Josefu nîwetigithirie, akiuma nja avinyûrîte, na agîtiga nguo yake njararî ya mûndûmûka ûcio.

**13** Rîrîa mûndûmûka ûcio oonire atî Josefu nîwaûra na atiga nguo yake,

**14** nîwetire ndungata ciake irîa ciamûtungataga kûu nyomba na agîciîra atîrî, “Taroriani! Tûrareterwe Mûhibirania nî mûthuuri wakwa na nîaratûconorithia. Atonyire gwakwa nyomba ageria kûnyita na vinya nîguo amenyane nanie kîîmwîrî, nwatî nauga mbu na vinya mûno.

**15** Rîrîa egua nauga mbu auma nja avinyûrîte na andiga na nguo yake.”

**15**

**16** Mûndûmûka ûcio nîwaigire nguo îo nginya rîrîa mwathi wa Josefu aaûkire mûciî,

**17** na akîmwîra ûvoro wa ûrîa eerîte ndungata ciake atîrî, “Ndungata îrîa Mûhibirania watûretere yûkire nyomba na yanjonorithia.

**18** Nwatî rîrîa mbugire mbu, nîyumire nja îvinyûrîte yandiga na nguo yayo.”

**18**

**19** Rîrîa mwathi wa Josefu eegwire ûvoro ûrîa mûka aamwîrire, nîwarakarire mûno,

**20** na akîathana Josefu anyitwe na aikue njera kûrîa andû arîa ove a mûnene maaigagwa, na agîkara kuo.

**21** Nwatî Ngai-Mûnene aarî vamwe na Josefu na nîwamwonagia wendo ûtathiraga na agîtûma endwe nî mûrûngamîrîri wa njera.

**22** Mûrûngamîrîri ûcio wa njera nîwatuire Josefu mûmenyereri wa andû onthe arîa moovetwe njera, na mûrûngamîrîri wa maûndû monthe marîa meekagwa kûu njera.

**23** Mûrûngamîrîri wa njera ndaatindanagîra na ûndû wana ûrîkû wa marîa meethagîrwa makîmenyererwa nî Josefu, nîûndû Ngai-Mûnene aarî vamwe na Josefu. Ûndû wa wonthe ûrîa Josefu eekaga Ngai-Mûnene nîwatûmaga ûmûthatûke.

# Kîam 40

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Josefu nîwataûrire iroto cia mîgwate

**1** Vuvarî, mûndû ûrîa wamenyagîrîra ndivei ya mûthamaki wa Misiri na mûrugi wake wa mîgate nîmaavîtîrie mûthamaki wa Misiri.

**2** Mûthamaki wa Misiri nîwarakarire nîûndû wa ndungata icio ciake cioîrî.

**3** Kwoguo nîwamaikirie njeera îrîa yarî nyomba kwa mûnene wa arangîri, kûrîa Josefu wanake aarî.

**4** Mûnene wa arangîri nîwatuire Josefu ndungata yao na mûmamenyereri. Nao nîmeekarire njeera îvinda îraca.

**4**

**5** Ûtukû ûmwe marî kûu njeera, mûmenyereri ndivei na mûrugi wa mîgate ya mûthamaki wa Misiri arîa moovetwe njeera, nîmaarotire wa mûndû kîroto gîake. Wa kîroto Kîamrî na ûrîa Kîamugaga.

**6** Rîrîa Josefu aathiîre kûrî o kîraûko, nîwonire marî na ûndû wamathînagia.

**7** Kwoguo nîwamaûririe atîrî, “Nî ndûî kîmûmakîtie ûguo?”

**7**

**8** Nao nîmaamwîrire atîrî, “Tûrarotire na tûtirî na mûndû wa gûtûtaûrîra iroto icio cietû.”

**8** Josefu nîwamerire atîrî, “Ngai tîke ûvecanaga ûvoti wa gûtaûra iroto. Namûthaitha mûmbîre iroto cienyu.”

**8**

**9** Kwoguo mûmenyereri wa ndivei ya mûthamaki nîwerire Josefu atîrî, “Kîrotorî gîakwa nîronire mûthavibu mbere yakwa.

**10** Mûthavibu ûcio ûrarî na mvûa ithatû. Namo mathangû maumîra wa rîo, waruta marao na thavibu ciatunîva.

**11** Nie nîranyitîte gîkombe Kîam mûthamaki wa Misiri na njara. Kwoguo nîrocire thavibu na naivivîra gîkomberî Kîam mûthamaki na namûnengera.”

**11**

**12** Josefu nîwamwîrire atîrî, “Kîroto kîu kîrauga û: Mvûa icio ithatû nî mîthenya îthatû.

**13** Mîthenya îthatû îkîthira, mûthamaki wa Misiri nîagûkûruta njeera, akwovere na agûcokie wîrarî waku. Nawe ûgacoka kûnengagîra mûthamaki gîkombe wata ûrîa watwîre wîkaga rîrîa warî mûmenyereri wa ndivei yake.

**14** Rîrîa maûndû maku makaagîra, nakûthaitha ûkaandirikana ûmbîguîre ntha na ûkaangweta kûrî mûthamaki nîguo ndutwe gûkû njeera.

**15** Nîûndû, ûvoro wa ma nî atî nie nîkwa naîirwe kuuma vûrûrirî wa Ahibirania na gûkû Misiri gûtirî ûndû mbîkîte wa gûtûma mvingîrwe njeera.”

**15**

**16** Rîrîa mûtongoria wa arugi a mîgate eegwire ûrîa ûtaûri ûcio warî mwaro, nîwerire Josefu atîrî, “Wa nanie nînîrarotire. Kîrotorî kîu gîakwa nîronire nguuîte ikavu ithatû cia mîgate na kîongo.

**17** Gîkavu kîrîa kîrarî îgûrû nîkîo kîrarî na mîgate ya mîthemba yonthe îrîa îrugagîrwa mûthamaki. Nacio iconi nîirarîcaga mîgate îo.”

**17**

**18** Josefu nîwamwîrire atîrî, “Kîroto kîu gîaku kîrauga û: Ikavu icio ithatû nî mîthenya îthatû.

**19** Mîthenya îthatû îkîthira, mûthamaki nîagaakûruta njeera na akûrengithie kîongo! Agaacoka agûcurie mûtîrî, nacio iconi nîikaarîa nyama cia mwîrî waku.”

**19**

**20** Mûthenya wa kathatû kuuma vîndî îo, warî wa gûkûngûîra gûciarwa kwa mûthamaki wa Misiri. Kwoguo nîwarûthîre ndungata ciake cionthe kîrugo. Nîwarutire mûnene wa amenyereri ndivei vamwe na mûnene wa arugi mîgate njeera, na akîmavira mbere ya ndungata ciake.

**21** Nîwacokirie mûnene wa amenyereri ndivei wîrarî ûrîa warî wake wa kûmûvirîra ndivei,

**22** na agîcuria mûnene wa arugi mîgate, wata ûrîa Josefu aamataûrîrîte iroto ciao.

**23** Mûnene wa amenyereri ndivei ya mûthamaki ndaacoka kûririkana Josefu rîngî.

# Kîam 41

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Josefu nîwataûrire iroto cia Faraû

## Josefu nîwatuîkire mûnene wa vûrûri wa Misiri

**1** Vuva wa mîaka îîrî, mûthamaki wa Misiri nîwarotire akîona arûngamîte rûtere rwa rûnjî rwa Nailo.

**2** Nîwonire ng'ombe mûgwanja ciumîte rûnjîrî rwa Nailo. Nacio ciarî mbaro na noru, na nîciambîrîrie kûrîa mûthanje.

**3** Nîgwacokire gûkiumîra ng'ombe ciîngî mûgwanja itaarî mbaro na ng'înju ciumîte rûnjîrî rwa Nailo. Nacio nîciarûngamire varî icio ciîngî rûtererî rwa rûnjî.

**4** Ng'ombe icio ciarî ng'înju nîciarîre irîa ciarî noru na mbaro. Mûthamaki nîwacokire akîramûka.

**5** Nîwamamire rîngî na akîrota rîngî. Nîwonire igira mûgwanja cia ngano mbaro na ngûrû irî kamûtîrî kamwe ka ngano.

**6** Nacio igira ciîngî mûgwanja njeke na nyûmagaru nîûndû wa rûkûngi rwa werûrî nîciamerire.

**7** Nacio igira icio mûgwanja ng'înju nîciameririe igira irîa ciarî mbaro na ciecûrîtie ngano. Mûthamaki nîwaramûkire na akîmenya atî nîkwa aarotaga.

**8** Kîraûko, mûthamaki aarî mûtangîku mûno ngororî yake. Kwoguo nîwatûmanîre aringi ciama onthe na andû onthe aûgî a vûrûri wa Misiri. Mûthamaki nîwamerire iroto irîa aarotete, nwatî gûtirî mûndû wavotire gûitaûra.

**8**

**9** Mûnene wa amenyereri ndivei nîwerire mûthamaki atîrî, “Ûmûnthî nînaririkana mavîtia makwa.

**10** Rîrîa warakarire nînie vamwe na mûnene wa arîa makûrugagîra mîgate, nîwatûvirithirie njeera nyomba kwa mûnene wa arangîri.

**11** Ûtukû ûmwe wa tuoîrî nîtwarotire, na wa kîroto Kîam mûndû Kîamrî na gîtûmi ngûrani.

**12** Kwarî na mwanake Mûhibirania kûu twarî, na aarî ndungata ya mûnene wa arangîri. Rîrîa twamwîrire iroto cietû nîwatûtaûrîre ûrîa ciaugaga, wa mûndû kûringana na kîroto gîake.

**13** Na wa ûrîa aatûtaûrîre, nwa guo gwatuîkaga. Nînaacokirue wîrarî wakwa, nake mûrugi wa mîgate agîcurua.”

**13**

**14** Mûthamaki nîwacokire agîtûmanîra Josefu, na Josefu nîwarutirwe njeera na îvenya mûno. Josefu arîkia kwenja nderu na gwîkîra nguo ciîngî, nîwathiîre mbere ya mûthamaki.

**15** Nake mûthamaki nîwerire Josefu atîrî, “Nînîrarotire kîroto na gûtirî mûndû ûngîvota gûgîtaûra. Nîmbîguîte ûvoro waku atî ûkerwa kîroto nwa ûgîtaûre.”

**15**

**16** Nake Josefu nîwacokerie mûthamaki wa Misiri atîrî, “Nie ndingîvota gûtaûra, nwatî Ngai nîagûkûva ûtaûri mwagîrîru.”

**16**

**17** Mûthamaki nîwacokire akîra Josefu atîrî, “Nie nîrarotire ngîona nûngamîte rûtere rwa rûnjî rwa Nailo.

**18** Ng'ombe mûgwanja noru na mbaro nîiraumîrire rûnjîrî rwa Nailo na ciambîrîria kûrîa mûthanje.

**19** Vuva wa ûguo ng'ombe ciîngî mûgwanja ng'înju mûno nginya ikaumîra mavîndî nîiracokire ciaumîra. Ndianona ng'ombe ta icio Misiri kuonthe.

**20** Ng'ombe icio ng'înju nî iraarîre irîa irarî noru.

**21** Nwatî wana ciairîa gûtirî mûndû ûngîamenyire atî ciarî ndîu kîndû, nîûndû ciagînjîte wata mbere. Nînacokire ngîramûka.

**22** Ngîcoka ngîrota rîngî ngîona igira mûgwanja cia ngano irî ngûrû na irî mbîcûru. Ngano icio ciarî mûtîrî ûmwe wa ngano.

**23** Nînacokire ngîona igira ciîngî mûgwanja cia ngano ikiuma vuva wa icio. Nacio ciarî njeke na irî njûku nîûndû wa kûvîvua nî rûkûngi rwa werû.

**24** Igira icio mûgwanja ciarî njeke nîciameririe icio mûgwanja ciarî mbaro. Nînîrerire aringi ciama ûvoro ûcio, nwatî gûtirî ûravotire kûndaûrîra iroto icio.”

**24**

**25** Josefu nîwerire mûthamaki atîrî, “Iroto icio cioîrî irauga ûndû ûmwe. Ngai nîakûguûrîrîtie ûrîa agerie gwîka.

**26** Ng'ombe mûgwanja icio mbaro nî mîaka mûgwanja, na igira icio mûgwanja cia ngano mbaro, wana yo nî mîaka mûgwanja. Kwoguo iroto icio irauga ûndû ûmwe.

**27** Ng'ombe icio mûgwanja ng'înju na njûku irîa iraumîte rûnjîrî irûmîrîrîte icio ciîngî, na igira icio mûgwanja njeke na mvîvie nî rûkûngi rwa werû, nî mîaka mûgwanja ya yûra.

**28** Ûguo nwa ta ûrîa ngwîrire atî Ngai nîakûguûrîrîtie ûrîa agerie gwîka.

**29** Gûkethîrwa kûrî na mîaka mûgwanja ya maketha meengî vûrûrirî wonthe wa Misiri.

**30** Nwatî vuva wa ûguo nîgûkethîrwa na mîaka îngî mûgwanja ya yûra. Narîo yûra rîu nîrîkaaneneva mûno vûrûrirî wonthe wa Misiri na andû mariganîrwe nî maketha marîa methîrîtwe namo.

**31** Yûra nî rîkethîrwa rîrî îcûku mûno nginya andû mariganîrwe nî mîaka îrîa yarî ya maketha vûrûrirî ûcio.

**32** Ûvoro ûcio wa gûcokera kîroto maita maîrî nî wa kwonania atî Ngai nîke ûtuîte gwîkare ûguo na agerie kûvingia ûndû ûcio.

**32**

**33** “Kwoguo nwanginya ûthuure mûndû wî na ûûgî na ûmenyo, atuîke mûmenyereri wa vûrûri wa Misiri.

**34** Nwanginya ûthuure atongoria engî vûrûrirî wonthe matuîke a kûngania gîcunjî Kîam ithano Kîam maketha ma îvinda rîu rîa mîaka mûgwanja.

**35** Kwoguo maathe maûnganie irio icio cionthe mîaka îo ya maketha yûkîte na maciige matûûrarî na mairangîre.

**36** Irio icio ikethîrwa irî mûthithû nîguo ikaavûthîrwa vûrûrirî Misiri mîaka îrîa mûgwanja îgaaûka ya yûra. Weka ûguo andû a vûrûri wa Misiri matikaagîa na yûra.”

**36**

**37** Mûthamaki wa Misiri na ndungata ciake nîmoonire ûndû ûcio ûrî mwaro,

**38** na akîra ndungata icio atîrî, “Nwatwone mûndû wîngî mwaro ta ûyû ûrî na Roho wa Ngai ndaarî yake?”

**39** Kwoguo mûthamaki nîwerire Josefu atîrî, “Nîûndû Ngai nîakwonetie maûndû mama monthe, gûtirî mûndû wîngî ûngîthîrwa arî na ûmenyo na ûûgî tawe.

**40** We nîwe ngûtua mûrûngamîrîri wa vûrûri wakwa. Andû onthe akwa magekaga ûrîa wathana. Gûtirî mûndû wîngî ûkethagîrwa arî mûnene gûgûkîra tiga nie.

**41** Nînagûtua mûnene wa vûrûri wa Misiri wonthe.”

**42** Mûthamaki nîwarutire mbete îrîa yarî Kîamrarî gîake na yarî na mûvûri wake, akîmîkîra Kîamrarî Kîam Josefu. Nîwacokire akîmwîkîra nguo mbaro mûno na akîmwîkîra mûkathî wa thaavu ngingo.

**43** Nîwacokire akîmûva ngari ya mbarathi ya kûmûkuua îrîa yarî ya kaîrî. Nîwamûvere andû a kûmûrangagîra nîguo mathiîcage nake makîanagîrîra atîrî, “Thengutani njîrarî! Thengutani njîrarî!” Kwoguo Josefu nîwatuirwe mûrûngamîrîri wa vûrûri wonthe wa Misiri.

**44** Mûthamaki nîwamwîrire atîrî, “Nie nînie mûthamaki wa Misiri, na gûtirî mûndû wana ûrîkû wagîrîrwe nî gwîka ûndû gûkû Misiri kuonthe atarî na rûtha rwaku.”

**45** Mûthamaki nîwatuîrîre Josefu rîîtwa akîmwîta Zafenathi-panea. Nîwacokire akîmûva Asenathi, mwarî wa Potifera, mûthînjîri-Ngai wa Oni (Heliopoli) atuîke mûka.

**45**

**46** Josefu aambîrîrie wîra kwa mûthamaki wa Misiri arî na ûkûrû wa mîaka mîrongo îthatû (30). Nîwaumire kûu kwa mûthamaki na akîthiî akîthiûrûrûka vûrûri wonthe wa Misiri.

**47** Mîakarî îo mûgwanja ya maketha, vûrûri wa Misiri nîwagîre na irio nyîngî.

**48** Nake Josefu nîwaûnganagia irio icio agaciga matûûrarî marîa manene. Wa îtûûrarî nîwaigaga irio cia kuuma mîgûndarî îrîa îrî vakuvî narîo.

**49** Josefu nîwaûnganirie irio nyîngî mûno nginya agîtiga kûithima nîûndû itingîathimîkire, ciengîvîte ta mûthanga ûrîa ûrî rûtere rwa îria.

**49**

**50** Mbere ya îvinda rîa yûra rîkinya, Josefu aarî na tûvîcî twîrî tûrîa mûka Asenathi mwarî wa Potifera mûthînjîri-ngai aaciarîte.

**51** Kaana ka mbere gaciarwa, Josefu nîwaugire atîrî, “Ngai nîatûmîte ndiganîrwe nî mathîna makwa na ndiganîrwe nî andû etû.” Kwoguo nîwatuîrîre kana kau rîîtwa Manase.

**52** Nîwacokire akiuga atîrî, “Ngai nîamvete ciana nîrî vûrûrirî ûyû wa mathîna.” Kwoguo nîwetire kaana ga kaîrî Efiraimu.

**52**

**53** Mîaka mûgwanja ya maketha vûrûrirî wa Misiri nîyathirire.

**54** Nayo mîaka mûgwanja ya yûra nîyambîrîrie wata ûrîa Josefu aaugîte. Nîkwagîre na yûra mavûrûrirî monthe, nwatî Misiri kuonthe kwarî na irio.

**55** Rîrîa andû a Misiri maambîrîrie kûvûta, nîmaakaîre mûthamaki amave irio. Mûthamaki nîwerire andû onthe a Misiri mathiî kûrî Josefu na meke wa ûrîa angîmeera.

**56** Yûra nîrîanenevire na rîgîtamba vûrûrirî wonthe, kwoguo Josefu nîwavingûrire makûmbî monthe na akîenderia andû a Misiri irio.

**57** Andû kuuma nthî yonthe nîmaathiîcaga Misiri kûrî Josefu kûgûra irio nîûndû kwarî na yûra înene nthî yonthe.

# Kîam 42

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Aa mûrwang'ina na Josefu nîmaathiîre kûgûra irio Misiri

## Aa mûrwang'ina na Josefu nîmaacokire Kanaani

**1** Rîrîa Jakovu aamenyire atî Misiri kwarî na irio, nîwaûririe avîcî ake atîrî, “Nîndûî kîratûma mwîkare mûroranîtie mûtagwîka ûndû?

**2** Nîregua atî Misiri kûrî na irio; ûkîrani mûthiî kuo mûkagûre irio nîguo tûtigakue nî yûra.”

**3** Kwoguo anake îkûmi arîa maaciaranîrîtue na Josefu nîmaathiîre Misiri kûgûra irio.

**4** Nwatî Jakovu ndetîkîra gûtûma Benjamini mûrwang'ina na Josefu, nîûndû nîwetigagîra avota kwona ûgwati.

**4**

**5** Avîcî a Jakovu, vamwe na andû arîa engî nîmaathiîre kûgûra irio, nîûndû kwarî na yûra vûrûrirî wa Kanaani.

**6** Vîndî îo Josefu nîke warî mûnene wa maûndû monthe vûrûrirî wa Misiri na nîke wendagîria andû onthe a vûrûri ûcio irio. Kwoguo aa mûrwang'ina nîmaathiîre mbere yake na magîturumithia mothiû mao nthî.

**7** Rîrîa Josefu oonire aa mûrwang'ina nîwamamenyire, nwatî nîwamerigithirie na akîmarîria na rûtûrîko na akîmaûria atîrî, “Mumîte kû?”

**7** Nao nîmaacokirie atîrî, “Tumîte vûrûrirî wa Kanaani na tûkîte kûgûra irio.”

**7**

**8** Wana ethîrwa Josefu nîwamenyire aa mûrwang'ina, o matiamûmenyaga.

**9** Nîwaririkanire iroto irîa aarotete imegiî na akîmera atîrî, “Mue mûrî athigani na mûkîte gûtuîria nîguo mwone varîa vûrûri wetû ûtarî na vinya.”

**9**

**10** Nao nîmaacokirie atîrî, “Naarî mwathi wetû. Tûkîte kûgûra irio twîkariî ta ngombo ciaku.

**11** Tuonthe tûrî a îthe ûmwe na tûrî andû evokeku. Mwathi wetû, tûtirî athigani.”

**11**

**12** Nake Josefu nîwamerire atîrî, “Naarî! Mûkîte gûtuîria mwone varîa vûrûri wetû ûtarî na vinya.”

**12**

**13** Nao nîmaamwîrire atîrî, “Mwathi wetû, tue tûrî anake îkûmi na aîrî, tûrî a mûthuuri ûmwe wa vûrûri wa Kanaani. Mûrwaiya ûrîa mûnini matigirwe marî na vava mûciî na ûmwe ndarî vo nîwakwire.”

**13**

**14** Josefu nîwamerire wa rîngî atîrî, “Mue mûrî athigani wata ûrîa nîmwîrire.

**15** Ûndû ûcio nîguo mûkaagerua naguo. Nîngwîvîta na rîîtwa rîa mûthamaki wa Misiri atî mûtingiuma gûkû mûrwanyûkwe ûrîa mûnini atarî gûkû.

**16** Tûmani ûmwe wenyu athiî akamûgîre. Nao acio engî matigwe marangîrîtwe nginya rîrîa ûma wa ûvoro ûcio mûraria ûkaamenyekana waro. Ethîrwa tîguo, nînîvîta na rîîtwa rîa mûthamaki wa Misiri atî mue mûrî athigani.”

**17** Josefu nîwacokire akîmavingîrithia onthe njeera îvinda rîa mîthenya îthatû.

**17**

**18** Mûthenya wa kathatû Josefu nîwamerire atîrî, “Nie nîrî mûndû wîtigîrîte Ngai, kwoguo nîmûgûtûûra mwoyo mweka ûndû ûyû ûmwe.

**19** Ethîrwa mûrî andû evokeku, ûmwe wenyu nîagûtigwa njeera gûkû mûrî, nao acio engî mathiî mavirîre andû enyu arîa marî na yûra irio.

**20** Mûcoke mûndetere mûrwanyûkwe ûrîa mûnini. Ûndû ûcio ûkoonania atî ûvoro ûcio mwarîtie nî wa ma, na tînîmûragithia.”

**20** Nao nîmeetîkîre ûvoro ûcio,

**21** na makîrana atîrî, “Nî ma tûrathînîka nîûndû wa maûndû marîa twekire mûrwaiya. Nîtwonire arî na thîna nyîngî na agîtûthaitha tûmûtethie tûkîrega. Kîu nîkîo gîtûmîte twîthîrwe tûrî na thîna ûyû rîu.”

**21**

**22** Reubeni nîwamerire atîrî, “Na kinthî ndiamûkaanirie mûtigeke mwanake ûcio naaî na mûkîrega kwîgua? Kîu nîkîo kîratûma tûrîvue nthakame yake.”

**23** Josefu nîwataûkîrwe nî ûrîa maaugaga, nwatî o matiamenyaga kana Josefu nîwataûkagîrwa nîûndû makîmwarîria nîkwa maataûragîrwa nî mûndû.

**24** Josefu nîwamatigire na akîambîrîria kûrîra. Na rîrîa eegwire atî nwa avote kwaria rîngî, nîwathiîre agîoca Simeoni kuuma kûrî arîa engî na akîmwovithia acio engî makîonaga.

**24**

**25** Josefu nîwathanire akiuga ngunia cia aa mûrwang'ina ciîcûrue irio, na mbeca cia wa mûndû icokue nguniarî yake na matumwe rîgu. Nao nîmeekirwe guo.

**26** Aa mûrwang'ina na Josefu nîmaaîkire mvunda ciao mîrigo yao ya irio na makîambîrîria rûgendo.

**27** Marî varîa maararire, ûmwe wao nîwatumûrire ngunia yake nîguo arûmie mvunda yake irio. Rîrîra aaroririe, nîwonire mbeca ciake irî vau mûromorî wa ngunia.

**28** Nîwerire aa mûrwang'ina atîrî, “Nînîracokerue mbeca ciakwa. Ino ava mûromorî wa ngunia yakwa!” Nao nîmegwire matuîka nda na makîgua guoya nyîngî na makîûrania atîrî, “Nî atîa Ngai atwîkîte?”

**28**

**29** Rîrîa maakinyire kûrî îthe wao Jakovu, vûrûrirî wa Kanaani, nîmaamwîrire maûndû monthe marîa meekîkîte kûrî o. Maamwîrire atîrî,

**30** “Mûnene wa vûrûri wa Misiri aratwarîrie arî na marakara meengî mûno agîtwîraga atî nîkwa tûrathiîte kûthigana vûrûri wake.

**31** Natue nîtwamwîrire atî tûtirî athigani, tûrî andû aro na evokeku.

**32** Tûrî anake îkûmi na aîrî a îthe ûmwe. Ûmwe wetû nîwakwire, na ûrîa mûnini arî Kanaani marî na vava.

**33** Nake mûtongoria wa vûrûri ûcio wa Misiri nîwatwîrire atîrî, ‘Kîrîa gîgaatûma mbîtîkia atî mûraria ûma nî gîkî; ndigani na mwanake ûmwe wenyu, acio engî makuue irio mavirîre andû enyu arîa marî na yûra.

**34** Mwathiî mûndetere mwanake wenyu ûcio mûnini. Vîndî îo nîrîo ngaamenya atî mûtirî athigani nwatî mûrî andû evokeku, nanie nîngaamûcokeria mûrwanyûkwe na nîmûve rûtha rwa kûgûra indo mûkîendagia gûkû vûrûrirî ûyû.’ ”

**34**

**35** Rîrîa moonoragia irio kuuma nguniarî ciao, wa mûndû nîwonire kîmanja gîake Kîam mbeca nguniarî yake. Rîrîa maacionire nîmaamakire mûno vamwe na îthe Jakovu.

**36** Nake Jakovu îthe wao nîwamaûririe atîrî, “Nîkwa mûrenda kûnthirîria ciana ciakwa cionthe? Josefu ndarî vo, Simeoni ndarî vo! Na rîu mûrenda kûthiî na Benjamini. Maûndû mama monthe nîmaratûma nthînîke!”

**36**

**37** Nake Reubeni nîwacokire akîra îthe atîrî, “Wona narega gûgûcokeria Benjamini, ûkaaûraga anake akwa aîrî. Nengera Benjamini na nînie ngaagûcokeria ke.”

**37**

**38** Nwatî Jakovu nîwaugire atîrî, “Tîmûthiî na mûvîcîwa, nîûndû mûrwang'ina nîwakwire. Benjamini nîke tu ndigîrîtwe. Avota kwona mûtino rûgendorî rûu mûthiîte na nwa ngue nîûndû wa kîeva na nî mûrona nîrî mûkûrû.”

# Kîam 43

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Aa mûrwang'ina na Josefu nîmaacokire Misiri marî na Benjamini

**1** Yûra nîrîanenevire mûno vûrûrirî wa Kanaani.

**2** Rîrîa andû a mûciî wa Jakovu maarîre irio irîa maarutîte Misiri makîthiria, Jakovu nîwerire avîcî ake atîrî, “Cokani kuo rîngî mûgatûgûrîre irio.”

**2**

**3** Nwatî Juda nîwamwîrire atîrî, “Mûndû ûcio nîwevîtire agîtwîra atî tûtigeetîkîrua kûmwona twarega kûthiî na mûrwaiya.

**4** Ethîrwa we nîwîtîkîrîte tûthiî na mûrwaiya, nîtûkûthiî gûkûgûrîra irio.

**5** Nwatî ethîrwa tîwîtîkîra, tîtûthiî nîûndû mûndû ûcio aatwîrire tûtigeetîkîrua kûmwona rîngî tûtarî na Benjamini.”

**5**

**6** Isiraeli nîwaugire atîrî, “Nîndûî gîatûmire mûmbîke naaî ûguo? Mwerire mûndû ûcio mûrî na mûrwanyûkwe wîngî nîkî?”

**6**

**7** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Mûndû ûcio nîwatûririe maûndû matwîgiî na megiî mûciî wetû. Aatûragia atîrî, ‘Aguo arî mwoyo nginya rîu? Mûrî na mûrwanyûkwe wîngî?’ Nwanginya nîngîamûcokerie ciûria ciake. Tûngîamenyire na kî atî nîagûtwîra tûthiî na mûrwaiya?”

**7**

**8** Juda nîwerire îthe Isiraeli atîrî, “Tiga nthiî na kamwana na nîtûkûthiî narua nîguo gûtikagîe mûndû wa cietû ûgaakua nî yûra.

**9** Nîmbîthîrwa nîrî nako na narega gûgaacoka nako nînie ûkaaûria.

**10** Kethîrwa tûtinekara mûno, tûngîrî athiîu kuo maita maîrî na tûgacoka.”

**10**

**11** Nake îthe nîwamerire atîrî, “Ethîrwa nwanginya mwîke ûguo, nîmwoca indo imwe cia irîa mbaro cia vûrûri ûyû mwîkîre nguniarî cienyu na mûvirîre mûndû ûcio irî kîveo. Nacio nî mînyamû mînungi waro, maguta ma kwîvaka, ûûkî mûnini, matunda ma mûthemba wa ngandamia, na maguta kuuma kûrî mûtî wa mare.

**12** Kuuani mbeca maita maîrî; mûthiî na mbeca irîa ciacokirue igîkîrwa nguniarî cienyu vîndî îrîa îngî, nîûndû nwa kwîthîrwa nîkwa kwagîîre na mavîtia.

**13** Ocani wana mûrwanyûkwe mûthiî nake rîngî kûrî mûndû ûcio.

**14** Ngai mwene vinya wonthe arotûma mûndû ûcio amwîguîre ntha na amûnengere Benjamini wa vamwe na mûrwanyûkwe ûcio wîngî. Nwatî ethîrwa ciana ciakwa nwanginya ciûre, nîimbûre.”

**14**

**15** Kwoguo anake acio a îthe ûmwe nîmoocire iveo, mbeca maita maîrî, makiumagara mathiîte Misiri marî vamwe na Benjamini na makîthiî kûrî Josefu.

**16** Nake Josefu ona Benjamini marî vamwe nao, nîwerire ndungata îrîa yamenyagîrîra gwake mûciî atîrî, “Oca andû aya ûmavire nyomba gwakwa. Ûcoke ûmathînjîre na ûvarîrie irio nîûndû ngaarîcanîra nao irio thaa thita.”

**17** Nake mûndû ûcio nîwekire wata ûrîa Josefu aaugire. Nîwavirire andû acio kwa Josefu mûciî.

**17**

**18** Andû acio nîmaamakire mûno mavirwa kwa Josefu mûciî. Meeciragia atîrî, “Tûravirwa na gûkû nîûndû wa mbeca irîa ciacokirue nguniarî cietû vîndî ya mbere. Arenda gûtuîria mavîtia metû atûtharîkîre na oce mvunda cietû, acoke atûtue ngombo ciake.”

**19** Kwoguo nîmaathiîre mûromorî kûrî ndungata îrîa yamenyagîrîra mûciî wa Josefu makîmîra atîrî,

**20** “Mwathi wetû, kûrî vîndî twaûkire gûkû rîa mbere kûgûra irio.

**21** Na varîa twararîrîre tûkînûka mûciî nîtwatumûrire ngunia cietû, na wa mûndû akîthîra mbeca ciake irî mûromorî wa ngunia yake. Rîu nîtwarete mbeca icio,

**22** na twacoka twaûka na mbeca ciîngî cia kûgûra irio. Tûtiîcî nî ûrîkû wacokirie mbeca cietû nguniarî cietû.”

**22**

**23** Ndungata îo nîyamerire atîrî, “Tigani gûtangîka kana kwîgua guoya. Ngai wenyu, na nîke Ngai wa îthe wenyu, nwanginya ethîrwe nîke wamwîkîrîre mbeca nguniarî cienyu. Nie nînaamûkîre kîveo kîenyu.” Josefu nîwacokire akîrete Simioni kûrî o.

**23**

**24** Ndungata îo nîyavirire anake acio a îthe ûmwe mûciî kwa Josefu. Nîyamavere manjî nîguo methambe magûrû, na akîva mvunda ciao irio.

**25** Nîmaacokire makîvarîria indo ciao nîguo mave Josefu thaa thita, nîûndû maarî eere atî nîmakûrîcanîra nake.

**26** Rîrîa Josefu aakinyire mûciî, nîmaatonyirie iveo irîa maamûvirîrîte nyomba ndaarî, na magîturumithia mothiû mao nthî vau mbere yake.

**26**

**27** Josefu nîwamaûririe kana nwa aro, na akîmaûria atîrî, “Mûthuuri ûcio mûkûrû, îthe wenyu ûrîa mwambîrire ûvoro wake arî wa vo na nî mwaro?”

**27**

**28** Nao nîmaamûcokerie atîrî, “Ndungata yaku na nîke vava arî vo na nî mwaro.” Nao nîmaaturirie ndu na magîturumithia mothiû mao nthî mbere yake.

**28**

**29** Rîrîa Josefu oonire mûrwang'ina Benjamini, nîwaugire atîrî, “Kwoguo ûyû nîke mûrwanyûkwe ûrîa mûnini, ûrîa mwambîrire ûvoro wake? Mûvîcîwa, Ngai arokûrathima.”

**30** Josefu nîwacokire akîthenguta vau wa rîmwe nîûndû ngoro yake nîyecûrîtwe nî gîkeno nîûndû wa mûrwang'ina. Nîwegucaga takwa angîrîra, kwoguo nîwatonyire nyomba kûrîa aararaga na akîrîrîra kuo.

**31** Nîwethambire metho na akiuma nja akîyûmagîrîria na akiuga mavewe irio.

**32** Josefu nîwekîrîrwe irio vandû mwanya, na aa mûrwang'ina vandû mwanya. Noa Amisiri arîa maarîcanagîra nake nîmekîrîrwe irio ciao mwanya, nîûndû nî mûgiro andû a Misiri kûrîcanîra irio na Ahibirania.

**33** Aa mûrwang'ina na Josefu nîmeekarire metharî maroranîtie na Josefu, kuuma ûrîa mûkûrû nginya ûrîa mûnini. Rîrîa maroranirie makîona ûrîa mekarîte nthî, nîmaaroranirie mamakîte.

**34** Nîmaaveerwe irio kuuma metharî ya Josefu, na Benjamini akîvewa irio maita matano ma irîa ciaverwe acio engî. Kwoguo nîmaarîre, makînyua na magîkenanîra na Josefu.

# Kîam 44

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Gîkombe kîrîa kîaûrîte

## Juda nîwathaithanîre Benjamini

**1** Josefu nîwacokire akîatha ndungata îrîa yamenyagîrîra gwake mûciî atîrî, “Îcûrîria andû aya irio wa irîa mangîvota gûkuua nguniarî ciao, na mbeca cia wa mûndû ciîkîrwe nguniarî yake.

**2** Îkîra gîkombe gîakwa gîa sîlûva mûromorî wa ngunia ya mûrwang'ina ûrîa mûnini vamwe na mbeca ciake cia kûgûra irio.” Ndungata îo nîyekire ûguo yerirwe nî Josefu.

**3** Kîraûko tene mûthenya ûcio wîngî, nîmarekererue menûke na mvunda ciao.

**4** Matarî marathiî kûraca mûno, Josefu nîwerire ndungata îrîa yamenyagîrîra gwake mûciî atîrî, “Vinyûra narua ûrûmîrîrie andû acio na wamakinyîra ûmaûrie atîrî, ‘Nîndûî gîgûtûma mûrîvia waro na naaî?

**5** Nîndûî gîtûmire mwîe gîkombe gîa sîlûva Kîam mûnene wakwa na nîkîo aragûraga nakîo? Ûguo mwîkire nî naaî mûno!’ ”

**5**

**6** Rîrîa ndungata îo yamakinyîre nîyacokere ciugo wa icio.

**7** Nao nîmaamûririe atîrî, “Mwathi wetû, ûkîaria ûguo ûrenda kuga atîa? Nama tûtirî eku ûndû ta ûcio.

**8** We nîwîcî atî tûkiuma Kanaani, nîtûracokirie mbeca irîa twonire mîromorî ya ngunia cietû. Tûngîîa sîlûva kana thaavu kuuma mûciî kwa mwathi waku nîkî?

**9** Ûrîa ûkethîrwa arî nakîo gatagatîrî getû, nîaûragwe nao acio engî matuîke ngombo cia mwathi wetû.”

**9**

**10** Nake nîwamerire atîrî, “Îî, nînetîkia ûguo mwauga, nwatî ûcio wocete gîkombe nîke tu ûgûtuîka ngombo yakwa, nao acio engî mathiî.”

**11** Kwoguo wa mûndû nîwaigire ngunia yake nthî na akîmîvingûra.

**12** Nayo ndungata îo ya Josefu nîyacaririe gîkombe kîu nguniarî ya wa mûndû kwambîrîria ûrîa mûkûrû nginya ûrîa mûnini. Gîkombe kîu nîkîonekire nguniarî ya Benjamini.

**13** Nao nîmaatembûrangire nguo ciao marî na kîeva, magîkuithia mvunda mîrigo, na magîcoka îtûûrarî.

**13**

**14** Rîrîa Juda na aa mûrwang'ina maacokire kwa Josefu mûciî, nîmaamwîthîrîrie kuo na makînamîrîria mothiû mao marî mbere yake.

**15** Nake Josefu nîwamerire atîrî, “Mweka ûguo nîkî? Nîkwa mûtaicî atî mûndû ta nie nwa aragûrie na akamenya ûrîa mwîkire?”

**15**

**16** Juda nîwacokirie atîrî, “Tue tûngîkwîra atîa mwathi wetû? Tûngîkararia atîa? Tûngîîtigithia atîa? Ngai nîwonanîtie mevia metû tue ndungata ciaku. Kwoguo tue tuonthe tûrî ngombo ciaku vamwe na ûcio wanyitwa arî na gîkombe.”

**16**

**17** Nwatî Josefu nîwamerire atîrî, “Naarî! Nie ndingîka ûguo! Nwa mûndû ûrîa ûraarî na gîkombe ûgûtuîka ngombo yakwa. Nwatî mue cokani kûrî aguo na thayû.”

**17**

**18** Juda nîwathiîre kûrî Josefu na akîmwîra atîrî, “Mwathi wakwa, nakûthaitha ûmbîtîkîrie mbarie nawe nie ndungata yaku, na ndûkarakare nîûndû wakwa. Nîmbicî we ûrî na ûvoti ta wa mûthamaki wa Misiri ke mwene.

**19** Mwathi wetû rîrîa twarî Misiri vîndî ya mbere nîwatûririe atîrî, ‘Aguo arî vo, na mûrî mûrwanyûkwe wîngî?’

**20** Nîtwagûcokerie atîrî, ‘Îî, tûrî na vava na nî mûkûrû na tûrî mûrwaiya wîngî na nîke kîvinga nda kîrîa vava aagîre na ûkûrû. Mûrwang'ina na mwanake ûcio nîwakwire na nîke tu ûtigarîte varî ng'ina mûmûciari. Îthe nîamwendete mûno.’

**21** We nîwatwîrire tûmûrete gûkû nîguo ûmwone,

**22** natue tûgîgûcokeria tûgîkwîra atî kamwana kau gatingîrekua nî îthe nîûndû kangîmûtiga, ke nwa akue.

**23** Nîwacokire ûgîtwîra atîrî, ‘Ethîrwa mûtigaaûka na mwanake ûcio wenyu mûnini, ndigetîkîra kwonana namue rîngî.’

**23**

**24** “Rîrîa twacokire kûrî vava nîtwamwîrire ûrîa waugire.

**25** Vava nîwatwîrire tûcoke rîngî tûgûre irio nini.

**26** Natue nîtwamwîrire atîrî, ‘Tîtûthiî nîûndû tûtingîtîkîrua twonane na Josefu tûtarî na mûrwaiya ûcio mûnini. Tûngîtîkîrua tûmwone ethîrwa nwa tûthiî na mwanake ûcio mûnini.’

**27** Nake vava nîwatwîrire atîrî, ‘Nîmwîcî atî mûka wakwa Rakeli aanjiarîre anake aîrî;

**28** ûmwe nîwandigire, na nwanginya ethîrwe aarîrwe nî nyamû cia kîthaka nîûndû kuuma rîrîa aathiîre, ndianamwona.

**29** Ethîrwa nîmûgwoca ûyû wanake kuuma kûrî nie na acoke one mûtino rûgendorî rûu mûthiîte, nîmûgûtûma ngîe na kîeva kîngîmbûraga nîrî mûthuuri mûkûrû.’

**29**

**30** “Kwoguo mwathi wakwa, wona nathiî kûrî vava ndungata yaku ndarî na mwanake ûyû na aigîtwe mwoyo nî mwanake ûyû,

**31** rîrîa akoona atî tûtirî nake nîkwa agaakua nîûndû wa kîeva nîûndû wa ûrîa amwendete.

**32** Nînevîtire mbere ya vava atî nîngûtuîka mûmenyereri wa mwanake ûcio. Nînaamwîrire atî narega gûcoka na mwanake ûcio, ngaacokererwa nî kîrumi tene na tene.

**33** Kwoguo mwathi wakwa, tiga mbîkare gûkû nîrî ngombo yaku vandûrî va mwanake ûcio. Mwîtîkîrie acoke na aa mûrwang'ina.

**34** Nîngîcoka atîa kûrî vava ethîrwa tîtûthiî na mwanake ûcio? Nie tînyûmîrîria kwona maûndû macûku marîa mangîûka kûrî vava.”

# Kîam 45

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Josefu nîwemenyithanirie kûrî aa mûrwang'ina

**1** Josefu nîwegwire atî ndangîvota kwîyûmîrîria rîngî arî mbere ya ndungata ciake. Nîwathanire onthe maume nja. Gûtirî mûndû wîngî wanarî ûmwe warî vo Josefu akîîmenyithania kûrî aa mûrwang'ina.

**2** Nake Josefu nîwarîrire augîrîrîtie mûno nginya Amisiri makîgua. Wana andû arîa maarî kwa mûthamaki wa Misiri mûciî nîmegwire.

**3** Josefu nîwerire aa mûrwang'ina atîrî, “Nînie Josefu. Vava arî wa mwoyo?” Nwatî rîrîa aa mûrwang'ina meegwire ûguo, nîmaamakire nginya makîremwa nî kûmûcokeria ûndû.

**4** Josefu nîwacokire akîmera atîrî, “Namûthaitha ûkani vakuvî.” Nao nîmaathiîre vakuvî nake na akîmeera atîrî, “Nînie Josefu, mûrwanyûkwe ûrîa mwendirie Misiri.

**5** Nwatî mûtikegue naaî kana mwîmene nîûndû atî nîmwamendirie gûkû Misiri. Nama nî Ngai wandûmire gûkû mbere yenyu nîguo ngaavonokia mîoyo ya andû.

**6** Nîûndû kavinda ka mîaka îîrî tu kwîthîrîtue kûrî na yûra, na kûrî na mîaka îngî îtano îtigarîte îrîa gûtakethîrwa gûkîrîmwa kana gûgîkethwa.

**7** Ngai aandûmire gûkû mbere yenyu nîguo ngaatûma mue na njiarwa cienyu mûtigare gûkû nthî.

**8** Kwoguo tîmue mwandûmire gûkû, nwatî nî Ngai wandûmire. Ngai nîanduîte mûndû wa gûtaaraga mûthamaki wa Misiri, mûrûngamîrîri wa mûciî wake na mûtongoria wa Misiri kuonthe.

**8**

**9** “Rîu vinyûrani mûcoke kûrî vava mûmwîre mûvîcî Josefu arauga atîrî, ‘Ngai nîwanduire mûtongoria wa Misiri kuonthe. Kwoguo nyûrûrûka narua ûke kûrî nie ûtagûcererwa.

**10** Nîûgaatûûra vûrûrirî wa Gosheni, na wîthagîrwe ûrî vakuvî na nie; we, ciana ciaku, ciana cia ciana ciaku, ng'ondu ciaku, mbûri ciaku, ng'ombe ciaku, vamwe na indo cionthe irîa ûrî nacio.

**11** Ethîrwa ûrî Gosheni ngavota gûkûmenyerera, nîûndû nîgûkwîthîrwa na mîaka îngî îtano ya yûra. Ndirenda we, andû a mûciî waku kana ndîthia yaku mûkua nî yûra.’ ”

**11**

**12** Josefu nîwathiîre na mbere kûmera atîrî, “Rîu mue muonthe, wa nawe Benjamini, nîmwona na mwegua nama atî nînie Josefu.

**13** Îrani vava ûrîa nie nîrî na ûvoti mûnene gûkû Misiri, na mûmwîre maûndû monthe marîa mwîyonerete, na mûcoke mûmûrete gûkû narua.”

**13**

**14** Josefu na mûrwang'ina Benjamini nîmaakumbatanire na oîrî makîrîra.

**15** Josefu wa akîrîraga, nîwamumunyire aa mûrwang'ina acio engî onthe, ûmwe kwa ûmwe. Vuva wa ûguo, aa mûrwang'ina acio nîmaambîrîrie kwaranîria nake.

**15**

**16** Rîrîa ûvoro ûcio wamenyekanire kwa Faraû mûciî, atî aa mûrwang'ina na Josefu nîakinyu kûu Misiri, Mûthamaki wa Misiri na ndungata ciake nîmaakenire mûno.

**17** Mûthamaki wa Misiri nîwerire Josefu atîrî, “Îra aa mûrwanyûkwe maigîrîre nyamû ciao mîrigo na mathiî vûrûri wa Kanaani.

**18** Macoke moce aguo na andû a mûciî wenyu onthe mûke kûrî nie. Nîngaamava kûndû kûrîa kwaro mûno vûrûrirî wa Misiri, na makaarîcaga indo mbaro vûrûrirî ûyû.

**19** Meere makuue ikaari cia mbarathi kuuma Misiri cia gûkuua aka ao, twana tûrîa tûnini na maûke na îthe.

**20** Meere matikamake nîûndû wa indo ciao irîa magûtiga na kûu Kanaani, nîûndû indo irîa mbaro mûno vûrûrirî wa Misiri nîciîthîrwa irî ciao.”

**20**

**21** Nao anake acio a Jakovu nîmeekire ûrîa meerirwe. Josefu nîwamavere ikaari cia mbarathi wata ûrîa mûthamaki wa Misiri aathanîte, na magîtumwa rîgu ya rûgendo.

**22** Nîwamavere wa mûndû nguo cia gûcenjia, nwatî nîwavere Benjamini sîlûva magana mathatû na nguo cia gûcenjia maita matano.

**23** Josefu nîwatûmanîre îthe mvunda îkûmi ikuuîte indo irîa mbaro mûno cia Misiri, na mvunda ciîngî îkûmi ikuuîte irio, mîgate na rîgu ya îthe arî rûgendorî.

**24** Josefu nîwarekererie aa mûrwang'ina makîthiî, akîmerîra atîrî, “Mûtigatetanie mûrî rûgendorî.”

**24**

**25** Kwoguo nîmaaumire Misiri makîthiî kûrî îthe Jakovu vûrûrirî wa Kanaani.

**26** Nao nîmeerire îthe atîrî, “Josefu arî wa mwoyo na nîke ûrathana vûrûri wonthe wa Misiri.” Jakovu nîwatemûkire nîûndû ndeetîkagia.

**26**

**27** Nwatî rîrîa maamûvere ûvoro wonthe ûrîa Josefu aamerîte, na ona ikaari cia mbarathi irîa Josefu aatûmîte cia kûmûkuua, Jakovu nîwegwire agîa na vinya ngoro.

**28** Kwoguo Isiraeli nîwaugire atîrî, “Nî ûguo rîu! Ethîrwa mûvîcîwa arî wa mwoyo, nwanginya nthiî ngamwone mbere ya ngua.”

# Kîam 46

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu na andû a mûciî wake nîmaathiîre Misiri.

## Jakovu na andû a mûciî wake marî Misiri

**1** Isiraeli nîwocire indo ciake cionthe na akîthiî Beerisheba. Rîrîa aakinyire kuo, nîwarutîre Ngai wa îthe Isaka îgongoona.

**2** Ûtukû, Ngai nîwarîrie Jakovu na njîra ya kîoneki na akîmwîra atîrî, “Jakovu, Jakovu!” Nake Jakovu nîwacokirie atîrî, “Îî, nîrî ava.”

**2**

**3** Nake Ngai nîwamwîrire atîrî, “Nînie Ngai wa aguo. Kwoguo ndûgetigîre kûthiî Misiri. Nîngaatûma njiarwa ciaku ituîke rûrîrî rûnene.

**4** Nîngaathiî vamwe nawe Misiri, na nîngaagûcokia gûkû Kanaani vamwe na njiarwa ciaku. Josefu nîakethîrwa arî vamwe nawe ûgîkua.”

**4**

**5** Jakovu nîwacokire akiuma Beerisheba. Avîcî a Jakovu nîmoocire îthe, twana twao, aka ao, makîmatwîthia ikaarirî cia mbarathi irîa mûthamaki wa Misiri aanenganîrîte.

**6** Nîmaakuuire ndîthia yao wana indo cionthe irîa maagîte nacio marî kûu vûrûrirî wa Kanaani na makîthiî Misiri. Jakovu nîwathiîre na njiarwa ciake cionthe kûu vûrûrirî wa Misiri.

**7** Nacio ciarî: avîcî ake, ciana cia erîtu na anake cia avîcî ake, na erîtu ake.

**7**

**8** Andû a Jakovu arîa maathiîre nake vûrûrirî wa Misiri maarî: Reubeni mûvîcî wake wa îrikithathi

**9** na avîcî a Reubeni maarî: Hanoku, Palu, Hezironi na Karîmi.

**10** Avîcî a Simeoni maarî: Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Zohari, na Shauli ûrîa ng'ina aarî Mûkanaani.

**11** Avîcî a Lawi maarî: Gerishoni, Kohathu na Merari.

**12** Avîcî a Juda maarî: Eri, Onani, Shela, Perezi na Zera, (nwatî Eri na Onani nîmakuîrîrîte Kanaani). Avîcî a Perezi maarî: Hezironi na Hamuli.

**13** Avîcî a Isakaru maarî; Tola, Puva, Lobu na Shimuroni.

**14** Avîcî a Zebuloni maarî: Seredi, Eloni na Jahileeli.

**15** Acio nîo avîcî a Jakovu arîa mûka Lea aamûciarîrîte marî vûrûrirî wa Padaniaramu (Mesopotamia.) Maarî na mwîrîtu ûmwe wetagwa Dina. Ciana cionthe cia Jakovu marî na Lea, ciarî mîrongo îthatû na ithatû (33).

**15**

**16** Avîcî a Gadi maarî: Zifioni, Hagi, Shuni, Eziboni, Eri, Arodi, na Areli.

**17** Avîcî a Asheri maarî: Imuna, Ishiva, Ishivi, Beria, na mwarwang'ina Sera. Avîcî a Beria maarî: Heberi na Malikieli.

**18** Acio nîo avîcî a Jakovu arîa mûka Zilipa aamûciarîrîte. Zilipa nî ndungata îrîa Labani aaveete mwarî Lea.

**18**

**19** Avîcî a Jakovu arîa mûka Rakeli aamûciarîre maarî: Josefu na Benjamini.

**20** Josefu arî Misiri, nîwagîre na avîcî aîrî; Manase na Efiraimu. Josefu maaciarîte ciana ino marî na Asenathi mwarî wa Potifera mûthînjîri-ngai wa Oni.

**20**

**21** Avîcî a Benjamini maarî: Bela, Bekeri, Ashibeli, Gera, Naamani, Ehi, Roshi, Mupimu, Hupimu na Aradi.

**22** Acio nîo avîcî a Jakovu îkûmi na ana arîa Rakeli aamûciarîrîte.

**22**

**23** Dani aarî na mûvîcî wetagwa Hushimu.

**24** Avîcî a Nafutali maarî: Jahizeeli, Guni, Jezeri na Shilemu.

**25** Acio nîo avîcî mûgwanja a Biliha ndungata ya mwîrîtu îrîa Labani aaveete mwarî Rakeli.

**25**

**26** Andû onthe a Jakovu arîa maarî njiarwa ciake wenga arîa maathiîre Misiri matataranîrîtue na aka a avîcî ake, maarî mîrongo îtandatû na atandatû (66).

**27** Josefu aarî na avîcî aîrî arîa aagîte nao arî Misiri. Kwoguo andû onthe a Jakovu arîa maathiîre Misiri maarî mîrongo mûgwanja (70).

**27**

**28** Jakovu nîwatûmire Juda mbere nîguo akeere Josefu amatûnge Gosheni. Na rîrîa maakinyire Gosheni,

**29** Josefu nîwocire gîkaari gîake Kîam mbarathi na akîthiî Gosheni gûtûnga îthe. Rîrîa maatûnganire, Josefu nîwakumbatîrie îthe, akîmûmumunya na akîrîra gwa kavinda.

**30** Isiraeli nîwerire Josefu atîrî, “Rîu nîûndû nînakwona na namenya ûrî mwoyo, wana nîngîkua.”

**30**

**31** Josefu nîwerire aa mûrwang'ina vamwe na andû onthe a nyomba ya îthe atîrî, “Nie nîngûthiî kûrî mûthamaki wa Misiri ngamwîre atî aa mûrwaiya onthe vamwe na andû onthe a nyomba ya vava arîa maatûûraga Kanaani nîmaûkîte kûrî nie.

**32** Nîngûmwîra atî mûrî arîthi, nîûndû mwîthagîrwa na ng'ombe na mûkîte na ndîthia ya mbûri, ng'ondu vamwe na indo cienyu cionthe.

**33** Mwona mûthamaki wa Misiri amwîta amûrie mûrutaga wîra ûrîkû,

**34** mûmwîre atî, ‘ûtûûrorî wenyu wonthe mwîthîrîtwe mûrî arîthi, wata ûrîa methe menyu maarî.’ Mwauga ûguo, nîmûgetîkîrua mûtûûre vûrûrirî ûcio wa Gosheni.” Josefu aamerire ûguo nîûndû ûrîthi wa ng'ondu nî mûgiro kûrî andû a Misiri.

# Kîam 47

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Yûra

## Jakovu nîwaugire kûrîa akathikwa

**1** Kwoguo Josefu nîwocire avîcî ake atano, akîthiî kûrî mûthamaki wa Misiri na akîmwîra atîrî, “Vava na aa mûrwaiya nîmauma Kanaani maûka marî na ndîthia ciao, na indo ciao cionthe. Rîu marî vûrûrirî wa Gosheni.”

**2** Josefu nîwacokire akîvira aa mûrwang'ina atano kûrî mûthamaki wa Misiri.

**3** Mûthamaki wa Misiri nîwaûririe anake acio atîrî, “Mûrutaga wîra ûrîkû?”

**3** Nao nîmaacokerie mûthamaki wa Misiri atîrî, “Mwathi wetû, tue twîthagîrwa tûrî arîthi, wata ûrîa methe metû ma tene maarî.

**4** Tûthamîrîte vûrûrirî ûyû nîûndû vûrûrirî wetû wa Kanaani kûrî na yûra înene mûno, na gûtirî na gîa kûrîthia ndîthia cietû. Kwoguo tue ndungata ciaku, twakûthaitha ûtwîtîkîrie tûtûûre vûrûrirî wa Gosheni.”

**5** Mûthamaki wa Misiri nîwerire Josefu atîrî, “Rîu nîûndû aguo na aa mûrwanyûkwe nîmaûkire kûrî we,

**6** vûrûri wonthe wa Misiri nî wao. Kwoguo tiga mekare vûrûrirî wa Gosheni. Na ethîrwa nîwicî andû arîa maicî kûruta wîra mûno gatagatîrî kao, ûmatue amenyereri a ng'ombe ciakwa.”

**7** Josefu nîwacokire akîvira îthe Jakovu kûrî mûthamaki wa Misiri, na Jakovu akîrathima mûthamaki wa Misiri.

**8** Mûthamaki wa Misiri nîwaûririe Jakovu atîrî, “Ûrî na ûkûrû wa mîaka îîgana?”

**8**

**9** Nake Jakovu nîwacokerie mûthamaki wa Misiri atîrî, “Kavinda ka mîaka îgana rîa mîrongo îthatû ndûûrîte mbûrûraga. Mîakarî îo mbîthîrîtwe nîrî na thîna na mînyamaaro. Mîaka yakwa ya kûrûra îthîrîtwe îrî mînini gûkîra mîaka îrîa methe makwa ma tene maatûûrîte makîûrûraga.”

**10** Jakovu nîwarathimire mûthamaki wa Misiri agîcoka akîthiî.

**11** Josefu nîwacokire akîva îthe na aa mûrwang'ina kûndû kwa gûtûûra. Nîwamavere vûrûri wa Misiri kûndû kûrîa kwarî kwaro mûno vakuvî na îtûûra rîa Ramesesi, wata ûrîa mûthamaki wa Misiri aaugîte.

**12** Josefu nîwavere îthe irio, aa mûrwang'ina na andû onthe a nyomba ya îthe kûringana na mwîgana wao.

**12**

**13** Narîo yûra nîrîanenevire, na kûndû kuonthe gûgîtura irio. Andû a vûrûri wa Misiri na wa Kanaani nîwanyamarîkire nîûndû wa yûra rîu.

**14** Kwoguo Josefu nîwaûnganirie mbeca cionthe cia vûrûri wa Misiri na Kanaani na njîra ya kwenderia andû irio akîviraga mbeca kûrî mûthamaki wa Misiri mûciî.

**15** Rîrîa mbeca cionthe cia vûrûri wa Misiri na vûrûri wa Kanaani ciathirire, andû onthe a Misiri nîmaathiîre kûrî Josefu na makîmwîra atîrî, “Mbeca cietû nî nthiru. Tûve irio! Tûngîkuîra gûkû atîa ûtûroretie?”

**16** Josefu nîwamerire atîrî, “Ethîrwa mbeca cienyu nî nthiru, reteni ng'ombe cienyu nîmûkûrananîrie na irio.”

**17** Nao nîmaaretere Josefu ndîthia yao. Nîmaakûrananirie irio na mbarathi, ng'ondu, mbûri, ng'ombe na mvunda. Mwaka ûcio wonthe Josefu nîwamakûrananîrie irio na ndîthia ciao cionthe.

**17**

**18** Mwaka ûcio warûmîrîrîte nîmaathiîre kûrî Josefu na makîmwîra atîrî, “Mwathi wetû; tue gûtirî ûndû tûgûkûthitha. Mbeca cietû nî nthiru, na indo cietû cionthe nî ciaku. Gûtirî kîndû tûtigarîtie tiga mîîrî yetû na mîgûnda yetû.

**19** Tue wana mîgûnda yetû tûngîkua atîa ûroretie? Tûgûre vamwe na mîgûnda yetû nawe ûtûvecage irio. Nîtûgûtuîka ngombo cia mûthamaki wana mîgûnda yetû îtuîke yake. Tûve irio cia kûrîa na ûtûve mbeû ya kûvanda mîgûndarî yetû nîguo tûtigakue vûrûri ûtigwa ûrî mûtheri.”

**19**

**20** Kwoguo Josefu nîwagûrîre mûthamaki wa Misiri mîgûnda yonthe ya andû a Misiri, nîûndû yûra nîrîanenevire mûno, rîgîtûma mamîendie. Vûrûri wonthe nîwatuîkire wa mûthamaki.

**21** Nao andû onthe arîa maarî vûrûrirî wa Misiri kuuma mwena ûmwe nginya ûcio wîngî nîmaatuîkire ngombo cia mûthamaki wa Misiri.

**22** Mîgûnda îrîa mûthamaki ataagûra nwa ya athînjîri-Ngai onga, nîûndû o nîmaavecagwa mûcara nî mûthamaki na nîguo maarîcaga. Kwoguo matingîendirie mîgûnda yao.

**23** Josefu nîwerire andû atîrî, “Rîu nînîmûgûrîte vamwe na mîgûnda yenyu mûgatuîka a mûthamaki. Kwoguo ocani mbeû îno mûkavande mîgûndarî yenyu.

**24** Vîndî ya maketha, mûkaarutaga gîcunjî Kîam ithano Kîam maketha menyu mûkava mûthamaki. Nacio icunjî icio ciîngî inya, nîvo mûkaarutaga mbeû ya kûvanda na irio cia kûrîwa mîciîrî yenyu.”

**24**

**25** Andû acio nîmaaugire atîrî, “Mwathi wetû, we nîwatûvonokia; nîwatûîka maûndû maro na nîtûgûtuîka ngombo cia mûthamaki wa Misiri.”

**26** Kwoguo Josefu nîwavîtûkirie watho atî irio cionthe ciakethwa, gîcunjî kîmwe Kîam ithano gîkethagîrwa kîrî Kîam mûthamaki wa Misiri. Watho ûcio ûtûûraga kuo nginya ûmûnthî. Nwatî mîgûnda ya athînjîri-Ngai ndîatuîka ya mûthamaki wa Misiri.

**26**

**27** Andû a Isiraeli nîmaatûûrire Gosheni vûrûrirî wa Misiri. Nîmaagîrire indo nyîngî kuo na nîmaaciaranire na makîngîva mûno.

**28** Jakovu aatûûrire vûrûri wa Misiri mîaka îkûmi na mûgwanja. Kwoguo Jakovu aatûûrire mwoyo mîaka îgana rîmwe rîa mîrongo îna na mûgwanja (147).

**29** Kavinda ka Jakovu gûkua gakûvîvîria, nîwetire mûvîcî Josefu na akîmwîra atîrî, “Ethîrwa nie nîmbîtîkîrîkîte nîwe, tonyia njara ciaku gatagatî ga ciaû ciakwa na wîranîre nama atî ndûkanthika Misiri.

**30** Nîrenda ngaathikwa kûrîa aa vava marî. Ûkaanguua ûndute gûkû Misiri, ûkanthike kûrîa maathikirwe.”

**30** Nake Josefu nîwacokirie atîrî, “Nîngeka wata ûrîa wambûria.”

**30**

**31** Jakovu nîwerire Josefu atîrî, “Îîvîte.” Josefu nîwevîtire, nake Jakovu agîcokia ngatho arî wa vau ûrîrîrî wake.

# Kîam 48

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Jakovu nîwarathimire Efiraimu na Manase

**1** Josefu ekaranga, nîwerirwe atî îthe nî mûrwaru. Kwoguo nîwocire avîcî ake aîrî Manase na Efiraimu na akîthiî kwona Jakovu.

**2** Rîrîa Jakovu eerirwe atî mûvîcî Josefu nîwaûka kûmwona, nîweyûmîrîrie na agîkara nthî ûrîrî.

**3** Jakovu nîwerire Josefu atîrî, “Ngai mwene vinya wonthe nîwanyumîrîre nîrî Luzi vûrûrirî wa Kanaani na akîndathima.

**4** Aambîrire atîrî, ‘Nîngaakûva ciana nyîngî, na njiarwa ciaku nîigaatuîka ndûrîrî nyîngî. Vûrûri ûyû nîngaûva njiarwa ciaku ûtuîke wao tene na tene.’

**4**

**5** “Rîu avîcî aku aîrî Efiraimu na Manase, arîa wagîre nao ûrî vûrûrirî wa Misiri mbere ya mbûka nî akwa. Nîmataragwe marî akwa wata ûrîa Reubeni na Simeoni marî akwa.

**6** Nwatî ethîrwa nîûkaagîa na ciana ciîngî vuva wa Efiraimu na Manase, matigaatuîka akwa. Makaagîa na îgai rîao na njîra ya Efiraimu na Manase.

**7** Nîreka ûguo nîûndû vîndî îrîa naacokaga nyumîte Padani (Mesopotamia), Rakeli nîwakuîrîre vûrûrirî wa Kanaani vakuvî na Efiratha, na nîkîo nîrî na kîeva kîngî ûguo. Nînaamûthikire mûkîrarî wa njîra ya kûthiî Efiratha (na nîyo Bethilehemu.)”

**7**

**8** Rîrîa Jakovu oonire avîcî a Josefu nîwaûririe atîrî, “Nî arîkû aya?”

**9** Nake Josefu nîwerire îthe atîrî, “Aya nî avîcî akwa arîa Ngai amvete nîrî gûkû Misiri.”

**9** Jakovu nîwerire Josefu atîrî, “Marete ava nîrî nîguo nîmarathime.”

**10** Metho ma Jakovu nîmaambîrîrîtie kûûra nîûndû wa gûkûra, kwoguo ndoonaga. Josefu nîwavirire tûvîcî tûu varî Jakovu na nîwamamumunyire na akîmarathima.

**11** Jakovu nîwerire Josefu atîrî, “Ndieciragia atî nîngaakwona rîngî, nwatî Ngai nîatûmîte mona nginya ciana ciaku.”

**12** Josefu nîwathengutirie ciana icio kuuma ciaûrî cia Jakovu na akînamîrîria agîturumithia ûthiû wake vau mbere yake.

**12**

**13** Josefu nîwanyitire Efiraimu na njara yake ya ûrîo na akîmwiga mwena wa ûmotho wa Jakovu, agîcoka akînyita Manase na njara ya ûmotho na akîmwiga mwena wa ûrîo wa Jakovu na akîmavira vakuvî na Jakovu.

**14** Jakovu nîwakîranirie njara ciake na akigîrîra njara yake ya ûrîo îgûrû rîa kîongo Kîam Efiraimu na agîcoka akigîrîra njara yake ya ûmotho îgûrû rîa kîongo Kîam Manase ûrîa warî îrikithathi.

**15** Nîwacokire akîrathima Josefu na akiuga atîrî,

**15** “Ngai ûrîa methe makwa Iburahimu na Isaka maatungatagîra,

**15** na nîke Ngai ûrîa ûtwîre andongoretie nginya ûmûnthî

**15** arorathima twana tûtû!

**15**

**16** Mûraika ûrîa wamvonokirie kuuma mîtinorî yonthe arotûrathima!

**16** Rîîtwa rîakwa na marîîtwa ma methe makwa Iburahimu na Isaka marotûûrua na njîra ya twana tûtû!

**16** Twana tûtû tûrogîa na ciana nyîngî na njiarwa nyîngî!”

**16**

**17** Rîrîa Josefu oonire îthe aigîrîra njara yake ya ûrîo îgûrû rîa kîongo Kîam Efiraimu nîwarakarire. Nake Josefu nîwanyitire njara ya Jakovu akîenda kûmîruta kîongorî Kîam Efiraimu amigîrîre kîongorî Kîam Manase.

**18** Josefu nîwerire îthe atîrî, “Ndûngîeka ûguo Vava, nîûndû kamwana gaka nîko gakûrû. Igîrîra nja yaku ya ûrîo kîongorî gîa ko.”

**18**

**19** Nwatî îthe Jakovu nîwaregire na akiuga atîrî, “Mûvîcîwa, nîmbicî ûrîa nîreka. Njiarwa cia Manase wana cio nîigaatuîka rûrîrî rûnene. Nwatî mûrwang'ina ûcio mûnini nîagaatuîka mûnene kûmûkîra na njiarwa ciake nîigaatuîka ndûrîrî nyîngî.”

**19**

**20** Kwoguo mûthenya ûcio Jakovu nîwamarathimire na akiuga atîrî, “Aisiraeli makarathimanaga na marîîtwa menyu makiugaga atîrî, ‘Ngai arotûma wîkara ta Efiraimu na Manase.’ ” Ûguo nîguo Jakovu aaigire Efiraimu mbere ya Manase.

**20**

**21** Jakovu nîwerire Josefu atîrî, “Tathikîrîria, nîrî vakuvî gûkua, nwatî Ngai akethagîrwa arî vamwe nawe na nîakaamûcokia vûrûrirî wa methe menyu.

**22** Wana nîngûkûva gîcunjî gîa Shekemu îthenya rîa kûva aa mûrwanyûkwe. Vûrûri ûyû nî ûrîa naacunire Aamori nîrî na rûviû rwa njûra na ûta.”

# Kîam 49

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ciugo cia Jakovu cia mûthiia

## Gûkua na kûthikwa kwa Jakovu

**1** Jakovu nîwetire anake ake na akîmera atîrî, “Tacokanîrîrani vamwe nîmwîre maûndû marîa mageekîka kûrî mue vuvarî.

**1**

**2** “Avîcî a Jakovu, cokanîrîrani vamwe mûthikîrîrie.

**2** Thikîrîriani aguo Isiraeli.

**2**

**3** “Reubeni, îrikithathi rîakwa,

**3** we nîwe vinya wakwa

**3** we nîwe îrikithathi rîakwa,

**3** wî mwagîrîru na wî vinya gûkîra avîcî akwa onthe.

**3**

**4** We wîkariî ta manjî mecûrîte makauna,

**4** nwatî ndûgaatuîka mwagîrîru gûkîra aa mûrwanyûkwe,

**4** nîûndû nîwamenyanire kîîmwîrî na mûndûmûka wakwa wa kwiga,

**4** na ûkîgwatia ûrîrî wa aguo gîko.

**4**

**5** “Simeoni na Lawi nî a ng'ina ûmwe

**5** indo ciao cia mbaara nî cia kûreta ngûî.

**5**

**6** Ngoro yakwa, menyerera ndûkanyitanîre mîariorî yao ya nthitho

**6** wana ndûkathiî mîcemaniorî yao,

**6** nîûndû wa marakara mao nîmaaûragire andû,

**6** nîûndû wa ûmaramaru wao nîmaatwire ndegwa ithua.

**6**

**7** Marakara mao maronyitwa nî kîrumi nîûndû nî macûku mûno,

**7** na mang'ûrîka mao maronyitwa nîkîo nîûndû matirî ntha.

**7** Nîngaamagaanîria Jakovu na nîmanyaganie Isiraeli kuonthe.

**7**

**8** “We Juda, aa mûrwanyûkwe nîmagaagûkumia,

**8** nîûkaanyita nthû ciaku ngingo.

**8** Aa mûrwanyûkwe nîmagaakwînamîrîra.

**8**

**9** Juda nî ta mûnyambû mwîthî,

**9** ûûragaga gîa kûrîa na ûgacoka kîmamorî Kîamguo,

**9** wîtambûrûkagia na ûkamama,

**9** gûtirî mûndû ûgeragia gûûkîria.

**9**

**10** Mûragi wa ûtongoria ndûkaauma Juda,

**10** njiarwa ciake nîcio igûtûûra ciathanaga.

**10** Mavûrûri monthe nîmakaamwathîkîra,

**10** na menamagîrîre mbere yake.

**10**

**11** Nîathaîkaga njaû ya mvunda yake mûthaviburî,

**11** amîthaîkagîrîra mûthaviburî ûrîa mwaro mûno.

**11** Athambagia nguo ciake na ndivei îrîa ndune ta nthakame.

**11**

**12** Metho make nîmatune nîûndû wa kûnyua ndivei,

**12** magego make nîmacerû nîûndû wa kûnyua îria.

**12**

**13** “Zebuluni agaatûûraga ndere cia îria,

**13** ndereerî ciake nîcio igaatuîka irûngamo cia meri.

**13** Mûvaka wake ûkethîrwa ûkinyîte Sidoni.

**13**

**14** “Isakaru nî ta mvunda îrî vinya,

**14** îmamaga îîtambarûkîtie gatagatî ka mîrigo yayo.

**14**

**15** Ke oonire atî varîa aanogokete varî varo,

**15** na akîona vûrûri ûcio ûrî mûthaka.

**15** Kwoguo nîwakuamîrîrie nîguo akuue mîrigo,

**15** na nîwarutithagua wîra na vinya ta ngombo.

**15**

**16** “Dani nîakaathaga andû ake,

**16** makethîrwa mekariî ta mîvîrîga îo îngî ya Isiraeli.

**16**

**17** Dani akethîrwa ekariî ta njoka îrî varavararî,

**17** ta njoka ya gîîko îrî rûtere rwa njîra,

**17** îrîa îrûmaga mbarathi ndiraarî,

**17** nîguo ûrîa wîthagîrwa akuuîtwe nî mbarathi îo agwe nthî na vuva.

**17**

**18** “Mbetererete ûvonokio waku we Ngai-Mûnene.

**18**

**19** “Gadi akaatharîkîrwa nî gîkundi gîa acunani,

**19** nwatî nîakaavinyûrania nao na amatharîkîre.

**19**

**20** “Mûgûnda wa Asheri nîûkaaumaga irio mbaro,

**20** akethagîrwa arî na irio ta irîa irîcagwa kwa anene.

**20**

**21** “Nafutali ekariî ta mûgoma wa ngûrûngû,

**21** ûrîa ûvinyûraga wa kûrîa ûngîenda,

**21** ûrîa ûciaraga twori tûthaka mûno.

**21**

**22** “Josefu ekariî ta mûtî ûrîa ûciaraga mûno,

**22** ûciaraga mûno ûrî vakuvî na kîthima,

**22** mvûa ciaguo itambaga îgûrû rîa rûthingo.

**22**

**23** Nthû ciake nîciamûtharîkîre na vinya,

**23** nîciamûtharîkîre irî na ûta na mîguî.

**23**

**24** Nwatî ûta wake ndwainainaga,

**24** njara ciake nîciîkagîrwa vinya,

**24** nî Ngai mwene vinya wonthe Ngai wa Jakovu,

**24** rîîtwarî rîa Mûrîthi Mûgitîri wa Isiraeli.

**24**

**25** Ngai wa aguo nîke ûgagûtethagia,

**25** Ngai mwene vinya wonthe arokûrathima,

**25** akûrathimage na mbura kuuma îgûrû,

**25** akûrathimage na manjî kuuma rungu rwa nthî,

**25** akûrathime na ciana nyîngî na ûrîthi waku ûkûthatûke.

**25**

**26** Irathimo cia aguo irî vinya gûkîra cia irîma cia tene na tene,

**26** ciîthîrwe irî mbaro gûkîra tûrîma twa tene.

**26** Irathimo icio iroîkara kîongorî Kîam Josefu,

**26** ciîkare kîthithirî Kîam ûrîa wamûranîtue na aa mûrwang'ina.

**26**

**27** “Benjamini ekariî ta Kîamthi Kîamganu mûno.

**27** Kîraûko kîûragaga nyamû gîkarîa,

**27** na kîvwaî gîkagaania kîrîa kîûragîte.”

**27**

**28** Îno nîyo mîvîrîga îkûmi na îîrî ya Isiraeli na maûndû mau nîmo îthe aamerire rîrîa aamarathimaga. Aamarathimire wa mûndû na kîrathimo kîrîa Kîammwagîrîrîte.

**28**

**29** Jakovu nîwacokire akîatha andû ake akîmera atîrî, “Rîu nîrî vakuvî gûkua ngatûûranie na andû etû arîa maakuire. Nakua mûkaanthika vamwe na methe makwa ngurungarî îrîa îrî mûgûndarî wa Efironi ûrîa Mûhiti.

**30** Mûgûnda ûcio ûrî Makipela, mwena wa îrathîro wa Mamure vûrûrirî wa Kanaani. Iburahimu aagûrire ngurunga îo na mûgûnda kuuma kûrî Efironi ûrîa Mûhiti ûrî wa kûthikanagwa.

**31** Kûu nîkuo maathikire Iburahimu na mûka Sara na nwa vo Isaka na mûka Rebeka maathikirwe na nwa kuo naathikire Lea.

**32** Mûgûnda ûcio na ngurunga îo ciagûrirwe kûrî Ahiti.”

**33** Rîrîa Jakovu aarîkirie kwarîria avîcî ake, nîwamamire rîngî akînakua.

# Kîam 50

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Josefu nîwaûmîrîrie aa mûrwang'ina

## Gûkua kwa Josefu

**1** Josefu nîwenamîrîre varî îthe, akîmûkumbatîria na akîmûmumunya akîrîraga.

**2** Nîwacokire akîatha ndungata ciake ciûmithie mwîrî wa îthe. Nao nîmeekire guo.

**3** Mwîrî wa Jakovu îthe wa Josefu waûmithirue îvinda rîrîa rîagîrîrîte rîa mîthenya mîrongo îna (40). Andû a Misiri nîmaacakaire nîûndû wa gîkuû Kîam Jakovu mîthenya mîrongo mûgwanja (70).

**3**

**4** Mîthenya ya gûcakaîra Jakovu yathira, Josefu nîwerire anene a thirikari ya mûthamaki wa Misiri atîrî, “Ethîrwa nîmbîtîkîrîkîte nî mue, nîngûmûthaitha mûthiî mwîre mûthamaki atîrî,

**5** ‘Rîrîa vava aarî vakuvî gûkua, nîwambîrire nîmwîrîre atî nîngaamûthika mbîrîrarî îrîa aathondekete vûrûrirî wa Kanaani. Kwoguo nakûthaitha ûmbîtîkîrie nthiî ngathike vava ngînacoka.’ ”

**5**

**6** Nake mûthamaki wa Misiri nîwacokirie atîrî, “Thiî ûkathike aguo wata ûrîa wamwîrîre.”

**6**

**7** Kwoguo Josefu nîwathiîre kûthika îthe. Nacio ndungata cionthe cia mûthamaki wa Misiri, atongoria onthe na athuuri onthe a Misiri nîmaathiîre vamwe na Josefu.

**8** Andû a mûciî wa Josefu, aa mûrwang'ina na andû onthe a nyomba ya îthe nîmaathiîre vamwe na Josefu. Ciana, ng'ondu, mbûri na ng'ombe nîcio tu ciatigirwe vûrûrirî wa Gosheni.

**9** Nîmaathiîre marî gîkundi kînene mûno. Amwe maakuuîtwe nî ikaari cia mbarathi na engî mekarîrîte mbarathi.

**9**

**10** Rîrîa maakinyire îtîrirî rîa Atadi, varîa ngano ciavûragîrwa mwena wa îveti wa Jorodani, nîmaacakaire kavinda karaca maugîrîrîtie. Josefu nîwacakaîre îthe mîthenya mûgwanja.

**11** Rîrîa andû a Kanaani moonire andû acio magîcakaya marî îtîrirî rîa Atadi nîmaaugire atîrî, “Andû a Misiri marî na kîeva kînene mûno!” Kîu nîkîo gîatûmire vandû vau vetwe Abeli-miziraimu.

**11**

**12** Kwoguo avîcî a Jakovu nîmeekire wata ûrîa amaathîte.

**13** Nîmaakuuire mwîrî wake makîûvira Kanaani na makîûthika ngurungarî îrîa yarî mûgûndarî wa Makipela mwena wa îrathîro wa Mamure. Ngurunga îo nî îrîa Iburahimu aagûrire wa vamwe na mûgûnda kuuma kûrî Efironi ûrîa Mûhiti nîguo agîe na vandû va kûthikanaga.

**14** Vuva wa kûthika îthe, Josefu nîwacokire Misiri marî vamwe na aa mûrwang'ina na andû onthe arîa maathiîte nake kûthika îthe.

**14**

**15** Rîrîa aa mûrwang'ina na Josefu moonire atî îthe nîwakua, nîmeyûririe atîrî, “Twa kwîthîrwa Josefu atûûraga atûmenete na rîu nîakwîrîvîrîria maûndû macûku marîa twamwîkire?”

**16** Kwoguo nîmaatûmire andû kûrî Josefu makamwîre atîrî “Mbere ya vava akua,

**17** aatwîrire tûkwîre atî ‘Ûrekere aa mûrwanyûkwe mavîtia marîa maagwîkire.’ Rîu tue ndungata cia Ngai wa aguo twakûthaitha ûtûrekere mavîtia marîa twakûvîtîrie.” Josefu nîwarîrire egua ndûmîrîri îo.

**17**

**18** Aa mûrwang'ina na Josefu nîmaacokire magîûka o ene na makînamîrîra mbere ya Josefu makîmwîra atîrî, “Tue tûrî ndungata ciaku.”

**18**

**19** Nwatî Josefu nîwamerire atîrî, “Nie ndingîvota gwîka ûrîa Ngai angîka? Tigani kûmaka.

**20** Mweciragia mwambîkaga ûndû mûcûku, nwatî Ngai nîwatûmire ûndû ûcio ûtuîke mwaro nîguo andû engî matigakue wata ûrîa mûrona gwîkariî ûmûnthî.

**21** Kwoguo mûtiagîrîrwe nî gwîtigîra. Nîngûthiî na mbere kûmûmenyerera wa vamwe na ciana cienyu.” Kwoguo Josefu nîwamaûmîrîrie wa rîngî na akîmarîria waro mûno.

**21**

**22** Josefu nîwathiîre na mbere gûtûûra Misiri vamwe na andû a nyomba ya îthe. Nîwatûûrire mîaka îgana rîmwe rîa îkûmi (110).

**23** Josefu nîwakûrire nginya akîona ciana cia Efiraimu, wana ciana cia ciana cia Efiraimu. Josefu nîwatûûrire nginya akîgwata ciana cia Makiru mûvîcî wa Manase.

**24** Josefu nîwerire aa mûrwang'ina atîrî, “Nîrî vakuvî gûkua. Nwatî gûtirî nganja Ngai nîakaamûtongoria amûrute vûrûrirî ûyû amûvire vûrûrirî ûrîa erîre Iburahimu, Isaka na Jakovu.”

**25** Josefu nîwacokire akîra andû ake mevîte atîrî, “Rîrîa Ngai akaamûtongoria amûvire vûrûrirî ûcio, nîmûgaakuua mavîndî ma mwîrî wakwa mûthiî namo.”

**26** Kwoguo Josefu nîwakuuire arî Misiri arî na ûkûrû wa mîaka îgana rîa îkûmi (110). Nîmaaûmithirie mwîrî wake na magîwîkîra îthandûkûrî rîa kûûthika.